

Wydanie Weekendowe

Aziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908
AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 117 Rok (Vol.) LXX

CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 26-27 Maja (May 26-27), 1978

Telephone BRUNSWICK 8-8700 30c

PRYMAS: "POLSKA JEST JEDNA"

Cierpkie Uwagi Prez. Cartera

Wietnam Deportuje Chińczyków

Hongkong. (UPI) — Chiński departament spraw zagranicznych ostrzegł komunistów wietnamskich, że "poniosą w pełni wszelkie konsekwencje", jeśli nie zaprzestaną przesładować Chińczyków mieszkających w Wietnamie.

Agencja prasowa "Nowe Chiny" stwierdza, że wspomniany departament w ostrych słowach wypomniał Wietnamczykom, że sytuacja Chińczyków w Wietnamie "staje się z każdym dniem trudniejsza".

Od kwietnia do połowy maja wydano z Wietnamu ponad 72,000 osób pochodzenia chińskiego.

Wydaleniu "stracili wszystkie posiadane pieniądze i rzeczy osobiste, wielu z nich zostało pobitych i zranionych, większość nie miała niczego, oprócz ubrania na sobie" — stwierdza chiński departament, oskarżając komunistów wietnamskich o "arbitralne, zaczepne i bezprawne" traktowanie Chińczyków żyjących w Wietnamie.

Pekin domaga się położenia kresu tej "błędnej polityce" w stosunku do Chińczyków, którzy "walczyli w Wietnamie przeciwko Francuzom i Amerykanom w dwóch wojnach indochińskich... nigdy nie szczędząc krwi ani poświęceń...".

Stosunki chińsko-wietnamskie są ostatnio napięte, ponieważ Pekin popiera Kambodżę w jej konflikcie granicznym z Wietnamem.

Sowiecki Podśluch

Oakland, Calif. (UPI) — "Oakland Tribune" pisze, iż na dachu sowieckiego konsulatu w San Francisco umieszczono specjalne anteny, dające sowieckim pracownikom możliwość tajnego podsłuchu rozmów telefonicznych i przechwytywanie telegraficznych wiadomości wychodzących z centrum Pacific Telephone and Telegraph Co., które znajduje się w śródmieściu Oakland. Komunikacja jakiejś firmy służy do połączenia z Dalekim i częściowo z Bliskim Wschodem.

Dziennik podaje, iż jest to **jedyny** sowiecki konsulat w kraju poza Washingtonem i Nowym Yorkiem. Podsłuch nadajników w zasięgu 10 mil jest względnie łatwy, jeżeli anteny znajdują się w linii prostej na drodze emitowanych fal.

Kwatera FBI w tym rejonie nie udziela na razie żadnych komentarzy w tej sprawie.

Spotkanie Vance—Gromyko

Nowy York (UPI) — Sekretarz Departamentu Stanu Cyrus Vance spotkał się wczoraj z sowieckim ministrem spraw zagranicznych Andrejem Gromyką. Rozmowa dotyczyła dalszych negocjacji SALT II i miała miejsce w sowieckiej siedzibie przy ONZ. Dialog będzie dziś kontynuowany w Washingtonie, dokąd Gromyko uda się po wystąpieniu na forum ONZ. Po rozmowach z Vance'em, Gromyko będzie przyjęty w sobotę przez prezydenta Cartera w Białym Domu.

Uwaga Czytelnicy!

Z okazji tzw. "Dnia Wnieńczenia grobów", dnia 29 maja, t.j. w poniedziałek, "Dziennik Związkowy" nie ukaze się, natomiast będzie do nabycia o zwykłej porze już we wtorek, t.j. 30 maja.

Zarząd i Redakcja

Pod Adresem Kubańczyków

Konferencja Prasowa
Prezydenta w Chicago

Chicago (UPI, CT) — Prezydent Carter, zanim udał się na bankiet Partii Demokratycznej odbył konferencję prasową, transmitowaną w całym kraju z Blackstone Hotel przez radio i telewizję. Większość pytań dotyczyła obecnej sytuacji w Afryce oraz ewentualnego stopnia zaangażowania Stanów Zjednoczonych w jakikolwiek konflikt na Czarnym Kontynencie.

Prezydent odpowiedział, iż potępia akcje Kuby w Afryce, aczkolwiek Stany Zjednoczone nie mają zamiaru aktywnie wspierać prozachodnich powstańców w Angoli. Carter dodał, iż Kubańczycy wiedzieli o przygotowywanej inwazji Katangijczyków na południową część Zairu z Angoli lecz nie uczynili aby zapobiec zbrojnej konfrontacji. Nawet wręcz przeciwnie, przeszkolili rebeliantów z prowincji Szaba (dawnej Katanga) i uzbili ich w sowiecką broń.

Przy okazji Prezydent nadmienił, że amerykańska akcja pomocy w ewakuowaniu Europejczyków z zagrożonych rejonów Zairu dobiegła końca i amerykańskie samoloty transportowe powrócą do bazy.

W odniesieniu do amerykańsko-sowieckich rozmów SALT II, Carter oświadczył, iż rola Sowietów i Kuby w Afryce jest osobnym zagadnieniem i jako takie nie powinna stać na przeszkodzie do zawarcia porozumienia o ograniczeniu ofensywnych zbrojeń strategicznych.

Prezydent stwierdził, iż nie widzi możliwej analogii pomiędzy interwencją amerykańską w Zairze i początkowym stadium zaangażowania się Stanów Zjednoczonych w konflikt wietnamski. W odróżnieniu od swoich poprzedników, Carter twierdzi, jest on bogatszy w doświadczenie wyniesione z wojny w Indochinach.

Prezydent i jego małżonka Mrs. Rosalynn Carter spędzili nocleg u znajomych w Elmhurst' pastor James Wall był menażerem prezydenckiej kampanii Cartera w Illinois.

Dziś Prezydent udaje się do Springfield gdzie na forum Legislatury stanowej wygłosi przemówienie zachęcając posłów do głosowania za ratyfikacją poprawki ERA (Equal Rights Amendment). Stąd, Carter i jego świta udadzą się po południu do Charleston, West Virginia.

Podwyżka Płac w PRL

London (DP) — Reżym zarządził że z dniem 1 maja będą podwyższone o 15 procent najniższe zarobki. Wzrosną one z 1,400 złotych miesięcznie do 1,600 złotych. Chodzi o place netto, to znaczy po dokonaniu wszystkich potrąceń.

Ostatnia podwyżka płac była dokonana przed rokiem. Gdy się uwzględni wzrost poziomu cen w tym samym okresie, to stwierdzić trzeba, iż ogłoszona podwyżka posiada jedynie charakter nominalny.

Wzrosły ceny artykułów żywnościowych jak i przemysłowych bez polepszenia ich jakości. Utworzono wprawdzie ostatnio specjalny urząd dla kontroli cen, ale do tej pory nikt nie zauważył skutków jego działalności.

Należy jeszcze zaznaczyć, że jest to już czwarta podwyżka w okresie rządów Edwarda Gierka. W momencie objęcia przez niego władzy najniższe place wynosiły 850 zł.

Z podwyżki płac skorzysta około miliona pracowników.

Kłopoty z Dolarem

'CALLING WASHINGTON.
STILL LOSING ALTITUDE' ...



Dep. Stanu Kontrolowana Kontruje Demokracja Dementi Kuby w Egipcie

Washington (UPI) — Mimo kategorycznych zaprzeczeń ze strony Kuby, Departament Stanu twierdzi, iż posiada dostateczne dowody na to, że Kubańczycy pomagali w szkoleniu, uzbrojeniu i przygotowaniu inwazji rebeliantów na prowincję Zairu, Szabę (dawnej Katanga). Rzecznik Tom Reston oświadczył, iż aczkolwiek sami Kubańczycy nie byli zaangażowani w zbrojny wypad na miasto Kolwezi, to jednak Katangijczycy byli przez nich wyszkoleni i uzbrojeni w sowiecką i wschodnio-europejską broń.

John Stockwell, który przez 12 lat był agentem CIA i współpracował z prozachodnimi ugrupowaniami w czasie wojny domowej w Angoli, zeznał przed podkomitetem d/s Afryki w Senacie, iż przygotowany przez Kubańczyków i zrealizowany przez rebeliantów Katangi wypad na Kolwezi był zemstą Castro za pomoc USA w zakończeniu secesyjnej rewolty w Katandze w 1963 roku, za blokadę gospodarczą Kuby oraz za tajne operacje w Angoli w 1975 roku.

Rząd kubański dwukrotnie w oficjalnych oświadczeniach dementował pogłoski o jakimkolwiek zaangażowaniu Hawany w krwawą inwazję na Zair. W ub. tygodniu Fidel Castro wezwał do siebie stałego przedstawiciela USA przy ambasadzie Szwajcarii w Hawanie, żeby osobiście zaprzeczył spekulacjom o udziale Kuby — w sposób bezpośredni czy pośredni — w działaniach wojennych w Zairze.

Wymiana Więźniów z Boliwią

Washington (UPI) — Rząd Cartera zgłosił w Kongresie wniosek przeprowadzenia trzeciej wymiany więźniów z obcym krajem, tym razem z Boliwią (poprzednie 2 wymiany były pomiędzy USA i Meksykiem). W boliwijskich więzieniach znajduje się 28 obywateli USA; w tutejszych więzieniach przebywa 5 Boliwijczyków.

Oprócz prowadzonych rozmów z Boliwią, negocjacje o ewentualnej wymianie więźniów prowadzi się także z rządami NRF, Panamy, Peru i Turcji. Amerykanie, będący obiektem transakcji, odbyliby resztę kary — za przestępstwa popełnione za granicą — w tutejszych zakładach.

Kair (UPI) — Egipski prezydent Anwar Sadat, wzmożony wotum zaufania, jakie uzyskał od społeczeństwa w niedzielnym referendum, zapowiedział w czasie konferencji prasowej, że wprawdzie pozostanie wierny zasadom demokracji, ale zarazem kara będzie skrajnie lewicowe i skrajnie prawicowe ugrupowania polityczne, podsycające konflikty klasowe, które prowadzą do rozlewu krwi.

"Wybraliśmy demokrację i z tej drogi nie ma odwrotu" — powiedział Sadat, dodając jednym tchem oskarżenie pod adresem ekstremistów lewicy — NURP i prawicy — New WAFD. "Od tej chwili, od chwili gdy naród wydał swój sąd, nie pójdę na żadne kompromisy i w żadnych warunkach nie zaakceptuję czegokolwiek innego, jak tylko pozytywne nastawienie do naszych narodowych zadań."

Sadat przyznał, że "pewni ludzie są zaniepokojeni i nastawiają się na nadzwyczajne posunięcia, na wyrzucenie się demokracji, na przywrócenie obozów odosobnienia, na nawrót do konfliktu."

"Nigdy, przenigdy... eksperyment demokratyczny jest żywy i pragnę, aby okazał się zwycięskim" — wołał z emfazą Sadat — "ale jestem przeciwko każdemu, kto chce demokrację wykorzystać dla własnych celów, bez względu na to, czy jest on na lewicy, na prawicy czy w centrum."

Prezydent Egiptu podkreślił, że ograniczenia, które ma zamiar wprowadzić, nie będą oznaczały odwrotu od tego programu demokratyzacji kraju, który nakreślił w 1971 roku, w rok po objęciu władzy.

Dalsza Dokumentacja Śledztwa Po Zamachu

Washington (UPI) — Federalny sędzia dystryktowy Gerhard Gesell rozpatrzy przesłano 200 stron dokumentacji, dotyczącej śledztwa zabójstwa prezydenta Johna Kennedy'ego, która jak dotąd nadal jest sklasyfikowana jako tajna i niedostępna dla ogółu społeczeństwa. Departament Sprawiedliwości oraz agencje wywiadowe zgłaszają obiektywne wobec zamiaru opublikowania dodatkowych informacji.

Nowe Aresztowania

Karachi (UPI) — Wojskowy reżym pakistański nakazał aresztować jeszcze czterech dziennikarzy. Łącznie w aresztach pakistańskich znalazło się 131 dziennikarzy.

Ho Chi Minh City

Washington. (UPI) — Federalna Komisja Nazw Geograficznych, zgodnie z decyzją rządu, ostatecznie postanowiła zaprzestać używać nazwy Sajgon w odniesieniu do miasta, które przemianowano na — Ho Chi Minh City w kwietniu 1975 roku, po zajęciu stolicy ówczesnego Pld. Wietnamu przez komunistów.

Nowa nazwa miasta była używana od listopada 1976 roku w rządowej dokumentacji, obok Sajgonu, czyli oryginalnej nazwy.

Francuzi Opuszczają Kolwezi

Kinshasa. (UPI) — Spadochroniarze z francuskiej Legii Cudzoziemskiej szykują się dziś do opuszczenia Kolwezi, rezygnując z prób odbicia 60-70 białych uprowadzonych przez rebeliantów w charakterze zakładników.

Po wyjeździe spadochroniarzy wymarle i zniszczone miasto będzie pod ochroną 400 żołnierzy Zaire i 100 żołnierzy marokańskich.

Dyplomaci zachodni w Kinshasie mieli nadzieję, że Francuzi pozostaną w Kolwezi co najmniej kilka tygodni i obecnie wyrażają obawy, że po ich odejściu rebelianci mogą ponownie przystąpić do ataku.

Rzecznik Kongijskiego Frontu Wyzwolenczego, który jest politycznym zapleczem rebeliantów, powiedział w Brukseli, że wojska Frontu wzięły do niewoli 7 żołnierzy francuskich, zaprzeczyl natomiast doniesieniom o uprowadzeniu białych zakładników.

W Paryżu prezydent Zaire — Mobutu Sese Seko powiedział w czasie konferencji prasowej, że wydał swoim wojskom rozkaz wysiedlenia ludności cywilnej i utworzenia "ziemi niezyszej" na pograniczu oraz "strzelania do każdego kto się tam pojawi". Dodał on także, że nie został oficjalnie powiadomiony o wycofaniu spadochroniarzy francuskich, ale podziękował Francji, jako jedynemu państwu Zachodu, które przyszło Zaire z pomocą.

"Stoimy w obliczu całkowitego porażenia przez Zachód Afryki, zagrożonej przez Kubę i Sowietów. Jedynie Francja wykazała gotowość do przyjęcia wyzwania" — powiedział Mobutu.

Gotowość PLO

Bejrut (UPI) — Tygodnik libański "Al Hawadess" podał wiadomość, że przywódcy Palestyńskiej Organizacji Wyzwolenczej PLO wyrazili gotowość wycofania swych jednostek wojskowych z miast libańskich i oddania miasta Damour jego chrześcijańskim mieszkańcom, z warunkiem wszakże, że żołnierze formacji chrześcijańskich do miasta tego nie wrócą.

PLO pragnie nawiązać kontakt z przywódcami libańskiej prawicy za pośrednictwem byłego premiera libańskiego Saeba Salama.

Inicjatywy PLO już przeciwstawili się przywódcy radykalnego Ludowego Frontu Wyzwolenia Palestyny, którzy niemal natychmiast i całkowicie odrzucili możliwość jakiegokolwiek porozumienia.

Ceny i Nadwyżki

Bejrut (UPI) — Minister przemysłu naftowego Zjednoczonych Emiratów Arabskich powiedział, że nie oczekuje zmian cen ropy naftowej na konferencji państw OPEC, która rozpocznie się 17 czerwca w Genewie.

Natomiast minister przemysłu naftowego Kuwejtu stwierdził, że najpoważniejszym problemem, wobec którego stoją państwa OPEC, jest... nadwyżka ropy na rynkach światowych.

Mazewski Wzywa Do Jedności

Otwarcie Zjazdu
"Polonia 78 —
Polonia Jutra"

Toronto, Kanada. (Tel. wł.) — Prymas Polski, Kardynał Stefan Wyszyński, nadesłał na Światowy Zjazd "Polonia 78 — Polonia Jutra" list z życzeniami, który został przyjęty entuzjastycznie przez 160 delegatów i delegatów oraz kilkuset gości, gdy list został odczytany w czasie sesji otwarcia Zjazdu w szczelnie wypełnionej sali wspaniałego hotelu Sheraton Centre.

"Wiadomość o zamierzonym Kongresie Polonii Świata w dniach 25/28 maja w Toronto pod hasłem "Budujemy Polskę Jutra", przyjąłem z radością. Łączę ją z życzeniami, by Polonia Jutra była w pełni świadoma, że i dziś i jutro wywodzi się organicznie z tego, co było wczoraj i jest dziś. Nie można bowiem budować Polonii Jutra bez ścisłego powiązania z fundamentem wszelkiego budownictwa — dorobku przeszłości i teraźniejszości..."

"Rozumiemy dobrze, że dziś głównym zadaniem przedstawicieli świata nauki i sztuki, twórców i pisarzy, historyków i badaczy przeszłości narodowej, jak również duchowieństwa — jest wglębianie się w dorobek przeszłości, by droga ku przyszłości była bezpieczna i owocna."

"Nie da się tego osiągnąć bez najbliższego powiązania z Polską dzisiejszą, gdyż Polska jest jedna. Tym więcej, że Polska przechodzi dziś przez wielkie doświadczenia i zmagania się, by zachować swoją autentyczność historyczną, kulturalną, religijną i społeczno-narodową..."

Pod koniec listu Ks. Prymas stwierdził:

"Świadom, że Polonia Świata i dziś w swej większości jest duchowo katolicka — przesyłam wszystkim uczestnikom wytrwałego budowania przyszłości na epoce Ewangelii Chrystusowej, gdyż tylko "Słowo Boże nie przemija".

Błogosławie Wam Rodacy z serca". List Prymasa Polski wywołał ogromne wrażenie na obecnych, którzy powstaniem i oklaskami złożyli hołd Duchowemu Przywódcy Narodu Polskiego i Polaków rozsiansych po świecie.

Mazewski

"Przybywając na Zjazd, wiedzieliśmy z góry, że będzie między nami wymiana zdań, a może ostrych sprzeczności. Ale bądźmy przygotowani, aby z tej wymiany zdań, które będą świadczły o żywotności, dynamizmie i sile poszczególnych Polonii wśród wolnych narodów świata, znaleźć złoty środek uzgodnień, które nadadzą treść, kierunek i znaczenie naszym działaniom w przyszłości" — oświadczył prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej i ZNP Alojzy Mazewski, w swoim przemówieniu, wygłoszonym w czasie czwartkowego otwarcia Światowego Zjazdu "Polonia 78 — Polonia Jutra."

Mazewski stwierdził, że trzeba podkreślać co łączy skupiska polonijne i polskie w świecie zachodnim, a dalej wywodził m.in. co następuje:

"A łączy nas miłość do kraju macierzystego. Łączy nas szczerza i gorąca chęć wspomagania narodu polskiego w jego dążeniach do pełnej wolności i niepodległości."

"Łączy nas wizja Polski zasobnej i bezpiecznej w swych granicach, która nie tylko powróci do wolnych narodów świata, ale zajmie swe historyczne stanowisko jako klucz do równowagi i bezpieczeństwa w Europie."

"Łączy nas obrona dobrego imienia

(Ciąg dalszy na str. 14-iej)

UWAGA KLUBY I ORGANIZACJE!
Sala na posiedzenia i Bankiety do wynajęcia
ANGLE BAR — 3020 N. Kimball — 342-8820
W TE SOBOTE, 27 MAJA,
WESOŁA ZABAWA TANECZNA
początek o godzinie 9-iej wieczorem, na którą
SERDECZNIE ZAPRASZA — właściciel Józef Hiszczynski.

NORWOOD SECURITIES
6134 N. Milwaukee Chicago, Illinois
Tel. 763-1540
• ZABEZPIECZENIE INWESTYCJI
• ZWOLNIENIA OD PODATKU
• AKCJE
• OBLIGACJE
"Szczodry Zwrot dla Konserwatywnego Inwestora"

WIELKI PIKNIK INAUGURACYJNY
Zespołu "RZESZOWIACY"
Koła Młodzieży Polskiej
pod kier. Ks. Sen. Bronisława L. Wojdyły, W.G.
w ogrodzie "POLONIA GROVE"
4600 Archer Ave., Chicago
Niedziela 28 maja 1978 r.
od 2:00 po południu do późnego wieczoru
GRAJĄ ORKIESTRY: TRIO I RZESZOWIACY
Gorąca kuchnia, trunki, losowania, zabawa i śpiewy, konkurs na polkę
rzeszowską i lubelską, oraz wiele przyjemności
DOCHOD PRZEZNACZONY CAŁKOWICIE NA BUDOWĘ POLSKIEJ
SALI TEATRALNEJ I ŚWIETLICY dla Zespołu "RZESZOWIACY"
w Chicago
ZAPRASZAMY CAŁĄ POLONIĘ
Zbudujemy pierwszą polską salę teatralną w Chicago. Poprzyjcie naszą
imprezę na ten cel

PARADISE CLUB
1758 W. 48th St., róg Wood
zaprasza na
DANCINGI
w każdą sobotę i niedzielę od godz. 8:30 wiecz.
Gra doskonały zespół "WISLANIE"
Janusz Lizak, Władysław Małek i Leszek Zarębski
wraz z solistką.
DISCOTEKA
w każdy piątek od godz. 8-iej wiecz.
Informacje i rezerwacje: 247-6775
Parking przy kościele Św. Józefa, 4821 S. Hermitage

UWAGA KLIENCI
Apteki Cabanski Pharmacy Inc.
Recepty oraz rekordy wszystkich wysylek lekarstw
do Polski — przejał i załatwia od kilku miesięcy
LANDSMAN DRUG
4000 W. Division (róg Pulaski), Chicago, Ill. 60651
Telefon 235-6043
Rozmówcie się po polsku
Mamy na składzie: Mirro — masę żywakostową
JIB oraz Woda Polska — na włosy
Formula 22 — witaminy

6942 W. Belmont
Phone PA 5-8448
JOSEPHINE BONADONNA
OWNER
CAROUSEL salon of beauty
SENIOR CITIZENS
\$1.50 off on TUES. & WED.
HOURS:
TUES. & WED. 9 A.M.-6 P.M.
THURS. & FRI. 9 A.M.-9 P.M.
SAT. 9 A.M.-5 P.M.

Świątowej Sławy
BREVETTATA
Pistolet na Gaz Łzawiący
sprzedawany bezpośrednio
przez pocztę



NIE TRZEBY POZWOLENIA
Solidna metalowa konstrukcja z
twardą rekolecją, wygląda jak
prawdziwy rewolwer. Zatrzymuje
napastnika bez zranienia go. Daje
potrzebną ochronę dla ludzi, którzy
pracują samotnie, w ciemnych po-
mieszczeniach. Idealne nocne zabez-
pieczenie dla żon i córek. Mimo tego
nie potrzebny jest federalny permit
czy licencja, lecz nie sprzedaje się
go małoletnim. Oddaje się demonta-
żem bez ładowania. W cenie każdego
rewolweru wchodzi jeden rewolwer,
dziesięć magazynów z nabojami i
gazem łzawiącym i wszystkie koszty
przesyłki. Dostawa jest natych-
miastowa, ubezpieczona. Sprzedaje-
my ekwipunek z gazem łzawiącym
przez ostatnie czterdzieści lat. Mamy
tysiące zadowolonych klientów.
□ 1 komplet rewolweru\$17.00
□ 2 komplety rewolwerów po
\$15 każdy (razem \$30)
□ 3 komplety rewolwerów po
\$14.50 każdy (razem \$43.50)
□ 4 komplety rewolwerów po
\$14 każdy (razem \$56)
□ 6 komplety rewolwerów po
\$13 każdy (razem \$78)
□ specjalne naboje z gazem
łzawiącym \$3 za 10
□ naboje ślepe do
ćwiczenia \$2.50 za 100
□ pokrowce \$2.50 każdy
□ środek przeciwko gazowi
łzawiącemu, butelka \$2.88
Nazwisko Miasto
Adres Stan Zip
W załączeniu jest
□ czek na \$
□ Money Order na \$
lub proszę obciążyć mój
Master Charge □ BankAmericard
Card Number
Exp. Date
Podpis © 1975 Brevettata
ZAMÓWIENIE PRZEZ POCZTĘ
BUREAU LETTERS
Dept. ED, 310 N. 9th St.
Kansas City, Mo. 64105

Leczenie Chiropraktyczne Stanu Nerwowego



DR. CHESTER A. WILK

W naszych nowoczesnych cza-
sach społeczeństwo nakłada na
nas liczne wymagania, które do-
prowadzają nasz stan nerwowy do
granic nieznosności.
Objawami tego mogą być bóle
głowy, bezsenność, zaogniony stan
nerwowy, drżenie, problemy tra-
wienne, sztywność mięśni i

bóle brzucha, przyspieszone tętno
serca, wysokie ciśnienie krwi,
wzdęcia i wiele innych dolegli-
wości.

Być może, że jedną z najlep-
szych i najbezpieczniejszych me-
tod w leczeniu osłabionego stanu
nerwowego — jest manipulacja w
okolice stosu pachczerowego i u-
wolnienie organizmu w sposób
naturalny od tego rodzaju dole-
gliwości.

Dlaczego czekać, aż osłabiony
stan nerwowy zrujnuje Wasze
zdrowie, gdy możecie zadbać o
swoją kregostup. Udać się do
swojego chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr.
Chester Wilk, lekarz-chiroprak-
tor (wykładowca i autor najgło-
śniejszej książki na temat chiro-
praktyki), który prowadzi biuro
pod następującymi adresami —
5130 W. Belmont Ave., Chicago,
oraz 9238 Greenwood Ave. w Des
Plaines, Ill. Celem umówienia,
proszę telefonować: 725-4878.

(Ogl.)

DZINSOWE SPÓDNICE
— PŁASZCZE — SUKIENKI
3 częściowe skórzane komplety (marynarka, kamizelka, spodnica)
suknie, bluzki, męskie koszule "Hawajki".
Kryształy, porcelana, sztuczne kwiaty i inne upominki poleca
POLSKI SKLEP AMBER
3127 N. Milwaukee (obok Restauracji Kasztelanka)
Otwarty cały tydzień 10 rano do 7-iej wieczorem.
Kupujemy bursztyny, korale.

ZAPRASZAMY NA
WYCIECZKĘ
DO NIAGARA FALLS
ODJAZD 2 LIPCA — POWRÓT 5 LIPCA RANO
CANIA WŁĄCZAJĄC HOTEL I PRZEJAZD LUKSUSOWYM
AUTOBUSEM W OBYE STRONY — \$75.00 od osoby
Zgłoszenia DO 10 CZERWCA 1978
POLEX TRAVEL BUREAU
4446 S. ARCHER AVE. TEL. 376-4040

Pijac Ziola Zakonnika - Chorob Sie Unika
Zbawienie są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy
nie szkodzą. Znanne w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące
zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: — Nr. 1
"HERBOVIT" na artretyzm, wiatrobę, żółć, serce, paczka
\$3.00; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy
\$2.75; Nr. 3 "HEBOLAX" łagodnie przeczyszczające
\$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, znieczucie
\$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$3.00; Nr. 10
"REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.00; Nr. 11 FIGOL
łatwia chudnięcie bez głodowania \$3.00; Nr. 12 HEB-
BATA ZDROWIA, aromatyczna, ziołowa, na codzień \$2.75. Paczki są
duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności.
UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wy-
godne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek
łatwiających odchudzenie \$3.50. Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek
ziołowych na artretyzm, wiatrobę, woreczek żółciowy \$3.50; Nr. 27 "NER-
VOL" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80
kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$1.95; Nr. 20 Kropki Waleriana
na nerwy, serce, but. \$2.25; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na
reumatyzm, \$3.25; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz
\$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100
tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" — komplet naturalnych witamin dla
starszych 100 tabl. \$5.00; "GIVBEN" słynny chiński korzeń życia 80
kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wiatrobę, żołądek, but. \$3.90;
Nr. 47 ZYWKOST nalewka but. \$3.90; Nr. 37B Witamina "E"
na serce, 100 kaps. 200 un. \$6.00. Nr. 48 mydło RUMIANKOWE wyde-
katinia, do rąk i twarzy, duże, sztuka 95¢.
DEJACIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę
"JAK UŻYWAĆ ZIOŁA!" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków
naturalnych; załączyc M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po
15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy.
Adresujcie:
MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618

**MASZ KŁOPOTY
Z OTRZYMANIEM
PRAWA JAZDY**



DZWOŃ DO
JAWORSKIEGO
685-3344

NIE musisz tracić dużo
czasu i pieniędzy
aby uzyskać
**PRAWO
JAZDY**
Stanu Illinois

Przyjdź do nowego lokalu Najstarszej w Chicago Polskiej
Szkoły Jazdy S. Jaworskiego

4766 N. Milwaukee Ave.

W ciągu dwóch dni, za przystępną cenę nauczysz się Teorii
Prawa Drogowego aby zdać egzamin pisemny i otrzymać
"INSTRUCTION PERMIT"

Cierpliwi, wyrozumiali i doświadczeni instruktorzy mówiący
po polsku nauczą ciebie prowadzić auto dobrze i bezpiecznie
oraz zabiorą na egzamin prawa jazdy.

Po Blizsze Informacje Dzwoń: 685-3344
A-COSMOPOLITAN DRIVER TRAINING SCHOOL

MAGNETOFONY

FIRMY GRUNDIG na małe kasety
Z RADIEM — 4 zakresy (Fale długie, krótkie, średnie i
U.K.F.) na baterie i z sieci na prąd 220 volt.

CENA TYLKO \$164.00

z dostawą prosto do Polski z fabryki w Niemczech
Zachodnich.

Także narzędzia, zabawki, maszyny do prania i suszenia,
lodówki, zamrażacze i wiele innych przyborów elektr.
na polski prąd można zamówić w firmie.



POLAMER
CENTRALA WYSŁEK

1113 North Ashland Avenue Chicago, Illinois 60622

Telefon: 342-9851 i 342-9870

TU MOŻNA WYSLAĆ WSZYSTKO

WYSYLKA PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH PO CENACH NIŻSZYCH NIŻ NA
POCZTIE. PAKOWANIE PACZEK LOTNICZYCH DARMO

60 SZTUK CHUSTEK ZE ZŁOTĄ NITKĄ razem z wysyłką \$95.00

Po bliźsze informacje oraz adresy naszych oddziałów w Chicago telefonujcie lub wstapcie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki i
czwartki 10-8 wiecz., wtorki i piątki 10-8 wiecz., soboty 10-4 pp., niedziele 10-2 pp. W środy zamknięte.

Henryk Sienkiewicz

Potop (II)

70

(Ciąg Dalszy)

Lecz cisza nocna, raz przerwana, nie powróciła już aż
do białego dnia. Z murów grały działa, w stanowiskach zaś
szwedzkich trwało największe zamieszanie. Nieprzyjacieli nie
znając dobrze swej kłeski, nie wiedząc, skąd nieprzyjacieli
nadejść może, uciekł z najbliższych klasztoru szanów. Całe
pułki błakały się w rozpaczliwym nieładzie do rana, biorąc
często swoich za nieprzyjaciół i dając do siebie ognia. W głów-
nym nawet obozie żołnierze i oficerowie opuścili namioty i stali
pod gołym niebem, czekając, aż ta noc okropna się skończy.
Trwożliwie wieści przelatywały z ust do ust. Mówiono, że
odsiecz nadeszła, inni twierdzili, że wszystkie pobliskie szan-
ce zdobyte.

Miller, Sadowski, książę Hesk, Wrzeszczowicz i wszyscy
wyżsi oficerowie czynili nadludzkie usiłowania, by doprowadzić
do ładu przerażone pułki. Jednocześnie na strzały klasztorne
odpowiedziano ognistymi kulami, aby rozproszyć ciemności
i pozwolić ochłoniąć rozpieczęchym.

Jedna z kul utknęła w dachu kaplicy, lecz trąciwszy tylko
o załamanie dachu, wróciła się z szumem i łoskotem ku obo-
zowi, rozrzucając po powietrzu potok płomieni.

Nareszcie skończyła się zgiełkliwa noc. Klasztor i obóz
szwedzki ucichły. Ranek począł bielić szczyty kościelne, da-
chówki przybierały z wolna czerwoną barwę — i rozedniało.

Wówczas Miller na czele sztabu podjechał do zdobytego
szanca. Mogli wprawdzie z klasztoru dojrzeć go i dać ognia,
lecz stary generał nie zważał na to. Chciał własnymi oczyma
obejrzeć wszystkie szkody, policzyć poległych. Sztab jechał
za nim: wszyscy stropieni, ze smutkiem i powagą w twarzach.
Dojechawszy do szanca zsiadli z koni i poczęli wstępować na
górze. Ślady walki widniały wszędzie: niżej, pod działami,
wały się poprzewracane namioty; niektóre stały jeszcze
otwarte, puste, ciche.

Stosy ciał leżały szczególnie pomiędzy namiotami; trupy
półnagie, obdarte, z wytrzeszczonymi oczyma, z przerażeniem
zakrzepłym w martwych żrenicach, okropny przedstawiały
widok. Widocznie wszyscy ci ludzie zostali pochwyleni w gło-
bokim śnie; niektórzy nie byli obuci, mało który zaciskał
rapiery w martwej dłoni, żaden prawie nie miał ni hełmu, ni
kapelusza. Jedni leżeli w namiotach, zwłaszcza od strony
wejścia, ci widocznie zaledwie zdołali się przebudzić; drudzy
przy samych skrzydłach namiotów, chwyceni przez śmierć,
w chwili gdy chcieli się ratować ucieczką. Wszędzie tyle ciał,
a w niektórych miejscach takie stosy, iż można by sądzić, że
to jaki kataklizm natury pobił owych żołnierzy, lecz rany
głębokie w twarzach i piersiach, niektóre oblicza zaczerwione
od wystrzałów tak bliskich, że wszystkich proch nie zdołał
zgorzeć, świadczyły aż nadto jawnie, że to ręka ludzka dokonała
zniszczenia.

Miller wstąpił wyżej, ku działom; stały głuche, zagwoź-
dzone, nie groźniejsze już od pni drzewa; na jednym z nich
leżało przewieszzone ciało kanoniera, prawie na wpół przecięte
straszny zamachem kosy. Krew oblała lawetę i utworzyła
pod nią obszerną kałużę. Miller obejrzał wszystko dokładnie,
w milczeniu i ze zmarszczoną brwią. Nikt z oficerów nie śmiał
tego milczenia przerwać.

Jakże tu bowiem nieść pociechę staremu generałowi, który
wskutek nieostrożności własnej został pobity jak nowicjusz?
Była to nie tylko kłeska, była i hańba, bo przecie sam generał
twierdził ową kurnikiem nazywał i obiecywał ją między
palcami rozkruszyć, bo przecie miał dziewięć tysięcy wojska,
a tam stało dwieście załogi, bo na koniec, generał ów był
żołnierzem z krwi i kości, a miał przeciw sobie mnichów.

Ciężko zaczął się dla Millera ów dzień.

Tymczasem nadeszli piechurów i poczęli ciała wynosić.
Czterech z nich, niosąc na płachtach grup, zatrzymało się przed
generałem bez rozkazu.

Miller spojrział w płachtę i oczy zakrył.

— De Fossis... — rzekł głucho.

Ledwie co odeszli, nadszli inni; tym razem Sadow-
ski poruszył się ku nim i zawołał z daleka, zwracając się do
sztabu:

— Horna niosą!

Lecz Horn żył jeszcze i długie miał przed sobą dni mąk
okropnych. Chłop, który go ciął, dosięgnął go samym końcem
kosy, ale uderzenie było tak straszne, że otwarło całą klatkę
piersiową. Jednakże ranny zachował nawet przytomność. Spo-
strzegłszy Millera i sztab, usmiechnął się, chciał coś mówić,
lecz zamiast głosu wydobył tylko na usta pianę różową, po
czym ją mrugać silnie oczyma i zemdlął.

— Zanieść go do mego namiotu! — rzekł Miller — i niech
mój medyk opatry go natychmiast!

Następnie oficerowie usłyszeli, jak mówił sam do siebie.

— Horn. Horn. ... We śnie go dziś widziałem ... zaraz
z wieczora. ... Straszna, niepojęta rzecz. ...

I utkwiszszy oczy w ziemię, zamyślił się głęboko; nagle
z zadumy zbudził go przerażony głos Sadowskiego:

— Jenerale! jenerale! Patrz wasza dostojność! Tam, tam
... klasztor. ...

Miller spojrział i zdumiał.

Dzień już był zupełny i pogodny, jeno mgły wisiały nad
ziemią, ale niebo było czyste i rumiane od porannej zorzy. Białe
tuman przesłaniał sam szczyt Jasnej Góry i wedle zwykłego
rzeczy porządku powinien był zakrywać kościół; tymczasem
szczególniejszym zjawiskiem przyrody kościół wraz z wieżą
unosił się nie tylko nad skałę, ale i nad mgłę, wysoko, wysoko,
zupełnie jakby oderwał się od swej podstawy i zawisł w błę-
kach pod niebem.

Krzyki żołnierzy zwiastowały, że spostrzegli także zjawisko.

— To mgła oczy ludzi! — zakrzyknął Miller.

— Mgła leży pod kościołem! — odpowiedział Sadowski.

— Zdziwiająca rzecz, ale ten kościół jest dziesięć razy
wyższy, niż był wczoraj, i wisi w powietrzu — rzekł książę
Hesk.

— W górę jeszcze idzie! w górę, w górę! — krzyczeli
żołnierze. — Z oczu niknie! ...

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

ADWOKACI

AURELIA PUCINSKI BENEDICT MAYERS
JOHN WERESZCZYNSKI
Rozmawiam Po Polsku
4228 N. Harlem, Norridge
Telefony: 452-6296 — 452-5910



T. Kuczewski

Pakao Paczki odróże ieniądze

Tanie Czartery Do Polski
CENTRAL TRAVEL

4102 Archer Ave.
3124 N. Milwaukee Ave.

Tel. 254-4144
Tel. 685-1515

Wystawa

Przedwojennej Fotografii

Wystawa polskiej przedwojennej fotografii, do 1939 roku, wzbudziła w kraju ogromne zainteresowanie. Ekspozycja odbywa się w Muzeum Narodowym we Wrocławiu i ma być przenoszona do innych miast. Wystawa obejmuje 250 prac 28 autorów. Wśród nich figurują tak sławne nazwiska jak: J. Bułhaka, B. Dorysa, M. Derderki, E. Osterloffa. Wystawa obejmuje także fotomontaże prekursorów tej gałęzi sztuki; między innymi — M. Szczuki, M. Bermiana, H. Hillera, A. Krzywobłockiego, S. Themersona.

Pobił Pracownika Unii

Gerald Caliendo, lat 29, uznany został winnym pobicia Louisa Giordano, pracownika związku zawodowego inżynierów sanitarnych. Caliendo przyznał się do winy i skazany został na 4 lata więzienia.

Kalendarz Zabaw

Klub Parafii Niedomice urządza wiosenną zabawę taneczną w sobotę, 27 maja, w sali Placówki 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd. Początek zabawy o 8 wieczorem. Orkiestra "Białe-Czerwone". Donacja: \$3.
Dochód na budowę kościoła w Polsce.

Zarząd Klubu wraz z Komitetem Zabawowym serdecznie zaprasza całą Polonię. — Bronisław Bysiek, prezes; Janina Kieć, sekr. prot.; Kazimierz Meżyk, przew. Kom. Zab.

Romuald CHMURA

Prowadzi wycieczkę Polonii do

KALIFORNI

9 dni — 8 nocy

Phoenix, Ar., Las Vegas, Sequoia Nat. Park, Kongs Canyon, Monterey, Carmel, Los Angeles, Universal Studio, Disneyland, Palm Springs. Odjazd 10 czerwca, sobota, powrót 18 czerwca, niedziela. Cena \$499 plus 5% tax i services. W tym przeloty, tury autobusowe, hotele, częściowe wyżywienie.

TANIE WYJAZDY DO POLSKI

FRIENDLY TRAVEL BUREAU INC.
3946 N. CICERO, 8-CORNER, CHIC. 60641
TEL. 286-6262, 6263

OSTRZEŻENIE!

NIE KUPUJ AUTA W CIEMNO

Jeśli chcesz kupić nowe auto lub lekką ciężarówkę **TANIEJ?** Zwróć się do nas po szczegółowe

ZGODNE Z PRAWDĄ informacje w JĘZYKU POLSKIM

Jesteśmy uprawnieni do udzielania

CI WŁAŚCIWYCH USŁUG W NABYCIU AUTA, NA PODSTAWIE CENY FABRYCZNEJ

Bezpośrednio z Detroit.

Pragniesz poznać tajemnicę nabywania

NOWYCH AUT INDYWIDUALNIE PO CENACH HURTOWYCH?

Dzwoń, albo przyjeżdż do nas:

Biuro otwarte codziennie (oprócz środy) od 11:00 rano do 8:00 wieczorem. W soboty i niedziele od 12:00 w południe do 6:00 wieczorem. Przystanek autobusowy ul. Milwaukee i Sunnyside. Bezpłatny parking.

Dysponujemy szeregiem ważnych usług związanych z eksploatacją twojego obecnego auta.



**AUTOMOTIVE PURCHASING
CONSULTANTS, LTD.**

4465 N. Milwaukee Ave., Chicago, Il. 60630
(312) 545-2980-81

GMC

Ford

CHRYSLER

AM

ZAKOPANE LOUNGE

1734 W. DIVISION UL.

TEL. 384-8634

zaprasza wszystkich Klientów, Przyjaciół i całą Polonię na

TRADYCYJNY POLSKI BIGOS w DNIU 5-27-78
a na BARSZCZ CZERWONY dnia 5-29-78

Zawiadamiamy równocześnie, że do tańca gra

NOWY DOBOROWY ZESPÓŁ MUZYCZNY

Życzymy Państwu Przyjemnej zabawy — Janina i Tadeusz



ZAWIADOMIENIE

Biuro podróży

KOWYNIA TRAVEL BUREAU

pod adresem 1537 W. Division Street, Chicago, Il. 60622

Tel. (312) 384-3200-01-02

Dni i godziny urzędowania:

Poniedziałek i Czwartek
Wtorek, Środa, Piątek i Sobota
Niedziela

9 rano — 8 wiecz.
9 rano — 4 ppl.
12 rano — 4 ppl.

Załatwiamy sprawy szybko. Ceny za usługi bardzo niskie

Właściciel Mgr Władysław Kowynia

N AJTANIEJ AJŁATWIEJ AJSZYBCIEJ

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego



JÓZEF OLSZEWSKI

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.

PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNIICH.

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.

POSIADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.

ZAPISY codziennie od 10-ej do 7-ej wieczorem; w soboty do godz. 3-ej po południu.

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"



AMERICAN TRAVEL ABROAD, INC.

NAJWIĘKSZY W STANACH ZJEDNOCZONYCH ORGANIZATOR CZARTERÓW DO POLSKI!

PROGRAM TURYSTYCZNY DO POLSKI NA ROK 1978

WYBÓR CZĘSTYCH ODLOTÓW SAMOLOTAMI

PAN AM LUB LOT NA OKRES 14 DO 90 DNI

CENY ZA
PRZELOT OD

\$420

PO SZCZEGÓŁY, BROSZURY I INFORMACJE
ZWRACAJCIE SIĘ DO POLSKO-AMERYKAŃSKICH
BIUR PODRÓŻY CZŁONKÓW

SPATA

w CHICAGO I NA ŚRODKOWYM
ZACHODZIE ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ:



CENTRAL TRAVEL, INC.

Tadeusz i Marta Kuczewski
4102 S. Archer Ave.
Chicago, Ill. 60632 Tel. 254-4144

FALCON TRAVEL BUREAU, INC.

Hanka Rutkowska
Elżbieta Zbyszewska
2727 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60647 Tel. 276-2100

LAS TRAVEL BUREAU

Maria Kłosowska
6002 W. Irving Park
Chicago, Ill. 60634
Tel. 725-6773

R. MATUSZCZAK & CO.

5736 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60634 Tel. 283-4511

MATCO TRAVEL

ORBIT TRAVEL SERVICE, INC.

Janina Roszak-Kubanek
2930 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618 Tel. 235-2323

POL TRAVEL BUREAU

Louise Fabiszewicz
3118 W. 43rd St.
Chicago, Ill. 60632
Tel. 254-2538

WORLD TRAVEL SERVICE, INC.

Adam J. Brzostowicz
624 W. Mitchell St.
Milwaukee, Wis. 53204
Tel. (414) 672-4880

TATRY TRAVEL BUREAU

Monika Janas Gogga
2946 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618
Tel. 252-2477

ZALESKI'S TRAVEL SERVICE

Bernice Gorell
6536 S. Pulaski Rd.
Chicago, Ill. 60629
Tel. 582-4745

POLEX TRAVEL BUREAU

Janina Pietrasinska
Irena Czerniawska
4446 S. Archer Ave.
Chicago, Ill. 60632 Tel. 376-4044

POLON TRAVEL BUREAU

Adam Natanek
5612 S. Pulaski Rd.
Chicago, Ill. 60629
Tel. 581-4433

UWAGA! OKAZJA!

Ceny na następujące czartery do Polski
zostały obecnie niższe

DATA ODLOTU	DATA POWROTU	IŁOŚĆ DNI	CENA
Lipiec 5	Lipiec 26	21	\$545
Lipiec 26	Sierpień 16	21	\$545
Sierpień 1	Sierpień 30	29	\$520
Sierpień 16	Wrzesień 6	21	\$499
Sierpień 30	Wrzesień 21	22	\$420

ORAZ

Maj 31	Sierpień 30	91	\$535
Czerwiec 1	Lipiec 1	30	\$535
Czerwiec 7	SPRZEDANY	20	\$490
Czerwiec 9	SPRZEDANY	14	\$535
Czerwiec 14	Lipiec 5	21	\$535
Czerwiec 15	SPRZEDANY	43	\$535
Czerwiec 21	Sierpień 22	62	\$580
Lipiec 1	SPRZEDANY	31	\$580
Lipiec 7	SPRZEDANY	14	\$580
Sierpień 4	Sierpień 18	14	\$580
Wrzesień 1	Wrzesień 15	14	\$535

WYCIECZKI ŁĄCZONE: POLSKA I WĘGRY, CZECHOSŁOWACJA względnie RUMUNIA lub ROSJA.

2 Tygodnie, Przelot, Autobusy, Hotele, Utrzymanie, Wycieczki.

Odjazd	Powrót	Tylko Polska	Polska/Węgry Czechosłowacja	Rumunia	Rosja
Jun. 09	SPRZEDANY		1045	995	1095
Jul. 07	SPRZEDANY		1145	1095	1245
Aug. 04	Aug. 18	965	1145	1095	1245
Sep. 01	Sep. 15	895	1075	1025	1095

WSZYSTKIE ODLOTY BEZPOŚREDNIO Z CHICAGO DO WARSZAWY.

BIURA ZRZESZONE W SPATA GWARANTUJĄ FACHOWĄ OBSŁUGĘ I RZETELNOŚĆ HANDLOWĄ

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25	Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półroc. (6 mos.) 18.00	Półroc. (6 mos.) 6.75	Półroc. (6 mos.) 25.00	Półroc. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00			

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy) 25c

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End) 30c

Najlepsze Życzenia

Obradującemu od wczoraj w Toronto, Kanada, Światowemu Zjazdowi "Polonia 78 — Polonia Jutra" przekazujemy tą drogą najlepsze i najserdeczniejsze życzenia pomyślnych i owocnych obrad.

Niechże ten Zjazd przedstawicieli polonijnych i polskich społeczności z 20 krajów stanie się potężną manifestacją na rzecz solidarności, jedności i zgody w pracach i poczynaniach wielomilionowych skupisk ludzi polskiego pochodzenia, żyjących w krajach Zachodu.

Niechże ten Zjazd pracuje w duchu zgody, tak trudnej do osiągnięcia w warunkach typowo polskiego skłócenia. Niechże debaty odbywają się w pełni powagi i godności. Niechże zapadną mądre uchwały i rozsądne decyzje, liczące się z rzeczywistością skomplikowanego życia współczesnego.

Podrożenie Opłat Pocztowych

Postal Service Board of Governors postanowiła zwiększyć opłaty pocztowe. Poczynając od 29 maja opłata za zwykłe listy w ruchu wewnętrznym będzie wynosiła 15 centów (obecnie, obowiązująca od stycznia 1976, opłata wynosi 13 centów).

Podróżują również opłaty za przesyłki 2-ej klasy (second-class), co dotyczy dzienników i magazynów oraz za przesyłki paczek 4-ej klasy (fourth-class).

Jeśli chodzi o podwyżkę opłat za przesyłanie dzienników i magazynów, wyrazi się ona normą 29.6 procent, co będzie stanowiło dodatkowe obciążenie dla wydawnictw prasowych, mających i tak sporo trudności i kłopotów. Dotyczy to w szczególności małych wydawnictw, jak też prasy etnicznej, która boryka się z różnego typu obciążeniami w zakresie kosztów produkcji, jak stałe naciski ze strony unii o zwyczaj płac oraz dodatkowe inne korzyści.

Trzeba tu podkreślić, że każdorazowa zwyczajka opłat pocztowych, mająca służyć stabilizacji budżetowej U.S. Postal Service, niestety nie idzie w parze z polepszeniem czy usprawnianiem usług pocztowych. Narzekania klientów poczty są nagminne, zaś nadzieje na zmniejszenie deficytu z reguły płonne.

Od czasu utworzenia w 1970 r. U.S. Postal Service jako korporacji, której właścicielem jest rząd, wyrażane były nadzieje, że poczta uporządkuje swoje sprawy na zasadach zdrowo pracującej korporacji. Niestety nadzieje te zawiódły, a w okresie ponad siedmiu lat opłaty pocztowe wzrosły o 150 procent, przy jednoczesnym ograniczaniu usług pocztowych. Podwyższenie opłat odbija się bowiem przysłowio-

Niechże nareszcie Światowa Polonia zdobędzie się na intelektualny i praktyczny wysiłek przekreślenia podziałów, odrzucenia sporów, ustalenia realnych założeń dla współdziałania. Na żadnych bowiem mrzonkach nie można opierać współpracy ideowo-organizacyjnej w interesie polonijnych i polskich wspólnot w wolnym świecie oraz w interesie narodu polskiego.

Słowa uznania i podziękii wyrażamy Kongresowi Polonii Amerykańskiej, z prezesem adw. Władysławem Gertlerem na czele, za ogrom wysiłków i pracy na rzecz przygotowania Zjazdu, aby stał się on znaną manifestacją Światowej Polonii, wytyczającą nowe drogi działania w imię wciąż żywych, ale rozmiennych na drobne uczuć narodowej solidarności.

Szczęść Boże!

wym bumerangiem, a mianowicie w postaci zmniejszenia się ilości korzystających z usług pocztowych oraz zmniejszenia się ilości przesyłek.

Stąd też i obecnie zdecydowane podwyżki nie rozwiążą problemu. Ponieważ 20 lipca wygasa umowa o pracę z unią pracowników pocztowych, trzeba liczyć się, że unia wystąpi o nowe podwyżki dla swoich 600,000 członków, a więc nie istnieją w praktyce szanse obniżenia deficytu pocztowego.

Kongr. Edward Derwiński (R) z Illinois, który jest członkiem izbowego Komitetu Poczty, wyraził pogląd, że nowa podwyżka opłat "jest mniejszym złem", — gdyż bez podwyżki, — która przyniesie dodatkowo dwa biliony dolarów we wpływach U.S. Postal Service, trzeba by taką sumę wypłacić z kasy federalnej, a więc z kieszeni ogółu podatników. Derwiński uważa, że dodatkowe koszty pocztowe powinni ponosić tylko korzystający z usług. Zdaniem Derwińskiego zasadniczym problemem jest należyte wykorzystywanie w pracy 600,000 urzędników pocztowych, których płace pochłaniają 86 procent budżetu pocztowego. Jest to pogląd trafny, bo wiemy z doświadczenia, że w obsłudze pocztowej nie zawsze można liczyć na szybkie i sprawne załatwianie spraw.

Derwiński w oświadczeniu prasowym zwrócił uwagę i na fakt, że wysocy dygnitarze pocztowi pobierają nadmierne uposażenia, większe niż w prywatnych korporacjach o podobnym budżecie jak budżet pocztowy. Derwiński przeprowadził poprawkę w ustawie pocztowej, kładącą granicę dla nadmiernych uposażeń wysokich biurokratów pocztowych.

Izrael Planuje "Zemstę"

Tygodnik "Newsweek" (29 maja rb.) powiada, że przywódca Izraela, ześluszczeni na amerykański Senat za przyjęcie planu administracji rządowej co do sprzedaży samolotów bojowych i dla Egiptu oraz Arabii Saudyjskiej, mają przygotowywać posunięcia odwetowe. Według zestawienia tygodnika, jedne posunięcia nie nasuwają specjalnych zastrzeżeń, gdyż dotyczą nowych zabiegów o dodatkowe samoloty amerykańskie, z kategorii tych najbardziej nowoczesnych. Będzie rzeczą Washingtonu rozważyć zagadnienia nowej sprzedaży samolotów.

Ale są wśród jakoby szykowanych posunięć Izraela i takie, które nasuwają poważne zastrzeżenia, a nawet wręcz sprzeczności. Oto bowiem Izrael ma nie informować Pentagonu, jeśli w dostarczanych mu samolotach F-15 wprowadzi pewne zmiany i ulepszenia w dostosowywaniu ich do działania w warunkach Środkowego Wschodu.

Takie ujęcie jest wyrazem braku zaufania, skoro tygodnik podkreśla, że Izrael ma obawiać się, że jego ulepszenia zostaną przekazane Arabii Saudyjskiej, która ma otrzymać takie same samoloty. Jest to stanowisko nie do przyjęcia, bo stanowi wyraz podejrzenia, całkiem nie uzasadnionych, a będących wykwitem przewrażliwionej wyobraźni.

Tym bardziej nie do przyjęcia jest rzekomy projekt Izraela, aby "zemścić się" na tych senatorach amerykańskich, którzy poparli stanowisko prezydenta Jimmy'ego Cartera w sprawie łącznej sprzedaży samolotów dla Izraela, Egiptu i Arabii Saudyjskiej. W tej sprawie "Newsweek" notuje co następuje:

"Izrael zamierza wzywać amerykańskich Żydów, aby głosowali przeciw senatorom, którzy będą kandydowali w listopadowych wyborach. Izrael chce też uderzać szczególnie

w demokratów, aby tą drogą ukarać Jimmy'ego Cartera".

Czyta się te informacje ze zdumieniem. Oto państwo, które z pewnością zawdzięcza swoje istnienie amerykańskiej pomocy zbrojeniowej, finansowej i gospodarczej, zamierza wnieść się do czysto wewnętrznej sprawy wyborów w Stanach, aby podjudzać amerykańskich obywateli żydowskiego pochodzenia do występowania się Izraelowi. Na pewno nie jest to droga dla pozyskiwania sympatii i poparcia dla Izraela.

Niechże więc izraelscy polityczni odrzucać te zdumiewająco szkodliwe dla interesów Izraela, a do tego stanowczo nierozsądne zamiary "zemsty".

To i Owo

Spacer jest sportem, który nie wymaga stadionu. To jest recepta bez leku, środek odchudzający bez diety, kosmetyk, jakiego nie sprzedają w sklepie. Uspokaja bez tabletek, daje terapię bez psychoanalizy, jest prawdziwym źródłem młodości. Spacer jest urlopem, który nie kosztuje ani grosza.

(Jeśli chodzi o spacerową bezpłatność, to mogą być wyjątki. Np. spacer w towarzystwie pięknej kobiety albo spacer nocą przez puste ulice wielkiego miasta.)

Pan Charles Bradley ze stanu Iowa wystąpił do sądu o odszkodowanie za szok nerwowy jakiego doznał gdy w butelce Coca Cola, z której już był zaczął pić, zobaczył utopioną mysz. Firma, która butelkę Coca Cola przysięgała się, że to jest niemożliwe ze względów technicznych. Ale było i sąd przyznał panu Bardleyowi 1000 dolarów.

INNI
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Mroźna Praska
Wiosna

NEW YORK TIMES. — I oto mija X rocznica Praskiej Wiosny, krótkotrwałego okresu liberalizacji pod rządami Aleksandra Dubczeka, którego próba stworzenia "socjalizmu z ludzką twarzą" — jak ją wtedy nazywał — została zmiażdżona czołgami Paktu Warszawskiego. "Praska Wiosna" — oto, co pamięta każdy obywatel Czechosłowacji, ale czerwone sztandary na ulicach miasta, które się dziś widzi na każdym kroku, nie to wydarzenie upamiętniają. Nie zostały też powieszone z okazji 60 rocznicy odzyskania niepodległości państwa — i ta data zawieruszyła się gdzieś w paradoksach historii.

Transparenty i slogany nad miastem mają przypominać mieszkańcom Czechosłowacji, że 30 lat temu komunizm z pomocą ZSRR przejął tu władzę — tej daty nie pozwoli zapomnieć 80,000 żołnierzy Armii Czerwonej, stacjonujące w CSRS. Bez względu na wieloletnią obcą dominację — Habsburgów, Hitlera czy obecnie ZSRR — Czesi nigdy do końca nie utracili husyckiego ducha przeciwstawiania się władzy, ducha poczętego przez Jana Husa 500 lat temu i okupionego życiem.

Husyci dzisiejszej doby to pisarze i naukowcy, nauczyciele i artyści — wszyscy ci, którzy powstają przeciwko dławieniu wolności wypowiedzi i prasy, publicznie nawołują do przywrócenia swobód obywatelskich, za co niejednemu z nich został surowo ukarany, ci wszyscy, którzy wierzą, że ludzie popierający ich działalność na Zachodzie, a zwłaszcza prezydent Carter ze swą kampanią w obronie praw człowieka, nie zawiodą pokładanych w nich nadziei.

"Rozpuściliśmy pogłoskę, że Karta 77 nie potrzebuje podpisów więcej, niż już zbieraliśmy" — opowiada znany pisarz, który sam się pod manifestem podpisał i odtąd nie może być w CSRS publikowany — ale ludzie tak pragną, aby ludzie tak pragną, aby ich głos był słyszany, chociaż grozi to utratą pracy, aresztem lub, jak się to mnie przydarzyło — utratą możliwości tworzenia, że nie cofają się przed składaniem swego podpisu mimo wszystko. Początkowo pod manifestem Karta 77 ukazało się około 200 podpisów, w chwili obecnej jest ich już ponad tysiąc.

Czechosłowaccy dysydenci są nieustannie poddawani represjom, chociaż w latach ostatnich nie przybierają one ostrych form fizycznego znęcania się. "Oczywiście, nieraz dostaniesz jakiegoś szturchańca podczas przesłuchań" — opowiada jeden "doświadczony" — ale rzadko coś ponad to.

Represje przybrały o wiele subtelniejsze formy — mogą być zwalczanie z nóg bez użycia siły fizycznej, znajdują każde twoje najczulsze miejsce. Jeśli jesteś pisarzem, masz zakaz druku, jeśli jesteś profesorem, nie wolno ci prowadzić wykładów, jeśli jesteś aktorem, nie wolno ci występować.

— Więc jak żyć? — zapytałem.

— No, cóż — w społeczeństwie socjalistycznym każdy musi mieć pracę. Jeśli jej nie masz, jesteś pasożytem społecznym, a pasożyty wsadza się do aresztu — często na wiele miesięcy. A więc uczeni zostają urzędnikami bankowymi, pisarze idą myć okna, profesorów zatrudnia się w charakterze dozorców domów. Czechosłowacja jest chyba najbogatszym w świecie krajem, jedynym, który może sobie pozwolić na to, aby znany chirurg pracował w charakterze windziarza, dlatego tylko że wyznaje niewłaściwy światopogląd polityczny — odpowiada z lekkim uśmiechem mój rozmówca.

Dawny nauczyciel patrzy przez okno swego mieszkania na dachy starego grodu i mówi cicho: "Miałem szczęście. Pozwolono mi mieszkać w moim praskim mieszkaniu i nawet nie odebrano mi telefonu. Ale to, czego nie zdołałem zatrzymać, znaczy dla mnie więcej niż cokolwiek innego na świecie — prawo do wykonywania mego zawodu. Nie mam prawa uczyć, nie mam prawa publikować. Zostałem mechanikiem samochodowym.

"Najgorsze jednakże to, co robią z naszymi dziećmi. Mój syn zdał egzamin do szkoły średniej, takiej, która jest w stanie przygotować go do zdania na wyższą uczelnię. Ale do tej szkoły go nie wpuszczają ze względu na mnie. Jego przyszła kariera zawo-

Wojna Domowa w Angoli

Komunistyczny "Popular Movement for the Liberation of Angola" (MPLA) z pomocą Kubańczyków zdobył władzę w stolicy — Luandzie i nad terenami wzdłuż Atlantyku, natomiast wiele prowincji w głębi kraju znajduje się ciągle w rękach "National Union" (UNITA) pod wodzą Jonas Savimbi lub słabszego "National Front" Holden Roberto, wspieranego przez Zaire.

Wzmocnienie walk zmusiło prez. Agostinho Neto, przywódcę MPLA do przerwania kuracji w Moskwie i powrotu do Angoli. Krąży pogłoski, że ostatni atak spadochroniarzy południowo-afrykańskich na obóz czarnych partyzantów SWAPO w głębi Angoli miał przede wszystkim pomóc walczącym w tym rejonie oddziałom UNITA. Oficjalnie celem ataku miało być zniszczenie obozu partyzantów pochodzących z Afryki Południowo Zachodniej, wykonujących wypad na teren swego rodzinnego kraju pod władzą białych z Afryki Południowej.

Antyrządowi partyzanci UNITA ze szczególną zaciełością atakują i mścą się na Kubańczykach. Nie oszczędzają także kubańskich jeńców, lecz ich mordują, a następnie zwłoki porzucają na skrzyżowaniach dróg na które w dzień wracają wojska rządowe i Kubańczycy.

Reżim Neto nie może uporządkować gospodarki na terenach, które mu podlegają. Jakby dla ironii prawie wyłącznym źródłem utrzymania rządu Neto są dochody z ropy naftowej wydobywanej w Kabindzie przez firmy amerykańskie. Dochody z ropy w tym roku powinny wynieść od \$750 milionów do \$1 biliona. Pewien dochód zaczyna przynosić plantacje kawy i bawełny założone przez osadników portugalskich a po ich wyrzuceniu objęte przez Kubańczyków.

Własne dochody nie wystarczają jednak na prowadzenie wojny domowej. Finansuje je Rosja Sowiecka ze

swymi "satelitami". Według wiarygodnych źródeł, pomoc rosyjska wynosi około \$2.5 miliona dziennie.

Reżim Neto i jego komunistyczni sojusznicy w całym świecie twierdzą, że tylko niepodległość Afryki Południowo Zachodniej (Namibii) i oddanie władzy pro-komunistycznemu SWAPO (popieranemu także przez ONZ) odetnie UNITA od jej pomocy Afryki Południowej i pozwoli wojskom rządowym i Kubańczykom opanować tereny znajdujące się pod władzą UNITA i skończyć wojnę domową.

Rząd w Pretorii (Afryka Południowa) nie przesadza, twierdząc, że tylko jego wojska stoją na drodze do opanowania Afryki Południowo Zachodniej i większości kontynentu na południe od równika przez pro-sowieckich komunistów. Połączenie Angoli z Afryką Południowo Zachodnią (Namibią) w rękach pachołków Moskwy dalaoby Rosji Sowieckiej olbrzymią obszar bazę wypadową przeciw pozostałym krajom Afryki, oraz kilka tysięcy kilometrów brzegów Atlantyku.

Czarny Kontynent znalazł by się w komunistycznych kleszczach, których ramie południowe tworzyły by Angola, Afryka Południowo Zachodnia (Namibia) i Mozambik, ramie północne Etiopia i Libia. Opanowanie Czadu, gdzie wojska rządowe z pomocą oddziałów francuskich walczą z partyzantami wspieranymi przez Libię, wydłużyło by ramie północne w kierunku południowym, ponieważ Czad i "cesarstwo" Afryki Równikowej są jedyną przeszkodą na drodze do połączenia się obydwu ramion.

Sytuacja w Afryce jest o wiele gorsza niż nam się wydaje. Gdyby nie Francja i Afryka Południowa, zwalczana politycznie i ekonomicznie przez ONZ oraz (niestety) Stany Zjednoczone, większość kontynentu z ogromnymi bogactwami znajdowałaby się pod władzą komunistów. (jkr)

Niezwyczajny Nekrolog

W "Dzienniku Polskim" ukazał się nekrolog Wincentego Szurowskiego, a w dwa dni później odbył się jego pogrzeb. Umierał w pełnej świadomości, więc postanowił sam napisać swój nekrolog dla czytającego zawsze wiernie "Dziennika." Już przez to samo niezwykły nekrolog. Ale jeszcze bardziej niezwykła jest jego treść. Nie ma w nim nic o stopniu wojskowym ani o odznaczeniach. Jest stwierdzenie, że był żołnierzem POW na Kresach w t. zw. KN3. Nic o dalszej służbie na Wołyniu w oddziałach żołnierza Lisa-Kuli, nic o dalszej wojennej służbie. Uważał to widocznie za naturalne, skoro raz już chwycił za brzoń w POW.

Z czasów pokoju pisze o sobie tylko "piekarz z Włodzimierza." Przebiega z tych słów miłość do miasta i równocześnie niezwykła skromność. Ci, którzy go znali wiedzą, że był właścicielem wielkiego, unowocześnionego przez siebie zakładu, a także działaczem społecznym, szanowanym powszechnie obywatelem i radnym swego miasta.

Dalej — "b. więzień sowiecki," a potem "żołnierz 2. Polskiego Korpusu we Włoszech w referacie fotograficznym." Jako stary fotograf-amator stał się wkrótce podpora prac utrwalających życie i walki żołnierzy 2. Korpusu.

O powojennym życiu zmarłego — w nekrologu ani słowa. Pewnie myślał sobie, że przecież on tak jak wszyscy: rozstanie się z mundurem i emigracyjną dola. Wincenty Szurowski postanowił jednak służyć dalej. Podejmuje więc symbolicznie tylko płatną pracę w Polskim Instytucie Historycznym, zajmującym się historią Polskich Sił Zbrojnych. Przez 25 lat robi wszystko co potrzebne obok swej funkcji fotografa i kreslarza instytutu. Nade wszystko z oddaniem i znanstwem czuwa nad uzupełnieniem i konserwacją filmowego i fotograficznego archiwum z lat wojny.

Od paru lat, kiedy połączono instytut, filmy i ok. 140,000 zdjęć znajdują się w Instytucie Polskim i muzeum gen. Sikorskiego. Jeśli przez dziesiątki lat i przez trudne warunki konserwacji nie zetlały one i mogą nadal służyć historii i kulturze polskiej — to jest to wielką zasługą Wincentego Szurowskiego. Zasługą, którą

dowa skończyła się, zanim zdążyła się rozpocząć. A jednak nie opuściłbym mojego kraju, nawet gdyby na granicy nie było psów i drutu kolczastego. "Niech zamiast mnie zrobią to Rosjanie. W dniu, kiedy to nastąpi, moja oczywista odzyska wolność."

John B. Oakes

— jak inną — on z godnością — przemilczał.

Więc niecodzienny był to nekrolog, jak niecodzienny był człowiek, który go sam przed swą śmiercią napisał.

Z. J.

Przedrukowaliśmy powyższą notatkę z londyńskiego "Dziennika Polskiego," by dać dowód, że prawdziwa zasługa nie musi prosić się o uznanie. Nie zaliśmy śp. Wincentego Szurowskiego, ale jego niezwykła skromność, mimo b. dużych zasług, budzi szczerzy podziw. Jego dorobek i postawa życiowa powinny być znane i stać się wzorem do naśladowania. Była to naprawdę postać niezwykła w społeczeństwie duszącym się własnymi kadrkami, w którym nie można nawet sobie wyobrazić, by reporter odważył się na pominięcie choćby małego osiągnięcia. Z codziennych doświadczeń wiemy, że nie wymienienie nazwiska kogoś obecnego na imprezie jest "rozbiłaniem" Polonii i "szkodnictwem," wołającym o pomstę do nieba, a do wydawcy o zwolnienie redaktora i "przeproszenie" "poszkodowanego na honorze." Jeżeli te warunki nie zostaną spełnione "ofiarą" działacza(ka) "grozi bojkotem dziennika.

Droga Do Prez. Cartera

Przywódca przemysłu i finansjeryzmy rezygnowali z przekazywania swoich postulatów, rad i ostrzeżeń prez. Carterowi za pośrednictwem sztabu Białego Domu lub członków rządu. Najlepszą drogą dotarcia do Prezydenta jest marszałek Izby, kongr. Tip O'Neill.

Obcy Kupują Ziemię

Obcokrajowcy kupują duże obszary ziemi w Stanach Zjednoczonych, co wywołuje niezadowolenie farmerów. Wiele transakcji utrzymuje się w tajemnicy, ale eksperci obliczają, że około 20 procent ziemi uprawnej, zmieniającej właścicieli, przechodzi w ręce obcokrajowców, mieszkających poza granicami Stanów Zjednoczonych.

Pod naciskiem farmerów kilka stanów wprowadziło prawo zabraniające nie mieszkającym w Stanach Zjednoczonych, nabywania ziemi. Są to stany: Connecticut, Indiana, Kentucky, Mississippi, Nebraska, New Hampshire i Oklahoma. Prawnicy kwestionują jednak konstytucyjność prawa.

Farmerzy sprzeciwiają się kupowaniu ziemi przez obcych, ponieważ płacą oni wysokie ceny za farmy, podnosząc cenę ziemi i wysokość podatków w powiecie.

"Łączy Nas Miłość Do Kraju Macierzystego"

Prezes KPA i ZNP Mazewski wzywa Światowy Zjazd Polonii w Toronto do odrzucenia tego, co dzieli i skłóca. Stwierdza: "Wszyscy potępiamy komunizm, narzucony Polsce przez Rosję Sowiecką".

Poniżej podajemy pełny tekst przemówienia prezesa Alojzego Mazewskiego, wygłoszonego w czwartek, 25 maja, w czasie sesji otwarcia Światowego Zjazdu "Polonia 78-Polonia Jutra" w Toronto, Kanada.

W drugim tygodniu maja bieżącego roku minęło 68 lat od Pierwszego Światowego Kongresu Polaków, jaki odbył się pod egidą młodej podówczas, ale już przodującej Wychodźstwa Polskiego, organizacji.

Albowiem w trzydziestym roku swego istnienia i pionierskiej działalności narodowej i oświatowej wśród społeczności wychodźczej, Związek Narodowy Polski podjął myśl naświetlenia narodowi amerykańskiemu, a przez Stany Zjednoczone reszcie całego świata praw narodu polskiego do wolności i niepodległości.

Ten Światowy Kongres Polaków połączony był z odsłonięciem pomników Kościuszki i Pułaskiego dla przypomnienia narodowi amerykańskiemu wkładu Polaków do zwycięstwa Rewolucji.

Przywódcy, działacze i historycy ówczesnego Wychodźstwa Polskiego nie byli jeszcze świadomi głębszego rodowodu Polonii Amerykańskiej, który wyprowadza się z Jamestown w Virginii, z roku 1608-go.

Wielka księga pamiątkowa z tych świetnych uroczystości w maju, 1910-go roku, daje nam szczegółowe sprawozdanie z ich przebiegu i zawiera cały szereg niezwykle głębokich referatów na temat zawsze dla nas świętej sprawy ojczystej.

I w dziejach Polonii Amerykańskiej nadszedł właśnie czas, aby te wielkie wydarzenia w Washingtonie postawić w historycznej perspektywie czasu i napisać ich dzieje — ku pokrzepieniu naszych serc i jako pochodnia, która rozświecała będzie te działania, które są powinnością naszych serc i naszego dziedzictwa.

Tak było podówczas. Zasadnicza, choć może nie istotna różnica jest ta, że uczestnicy Światowego Kongresu Polaków w Washingtonie byli albo imigrantami albo przybyli wprost z ziemi ojczystej.

Dzisiejsze zgromadzenie nie jest zgromadzeniem wychodźczym, ale zjazdem przedstawicieli Polonii od dawna osiadłych, zagospodarowanych i zakorzenionych w wielu kra-

jach wolnego świata i obywateli urodzonych w krajach ich zamieszkania.

* * *

Jedna lekcja, promieniująca z tego Kongresu WASHINGTONSKIEGO na dzisiejszy niemiernie ważny i podniosły Zjazd, jest ta, że podkreślali oni to nade wszystko co ich łączyło, a pomijali lub usuwali na plan drugorzędny to, co ich mogło dzielić i kłócić.

Oczywiście, jest to nieunikniona rzecz, że wśród ludzi inteligentnych i roztropnych zawsze będą różnice zdań i poglądów. Człowiek bowiem nie żyje instynktem mrówki, który to instynkt usiłuje narzucić ludzkości system komunistyczny.

Przybywając więc na Zjazd niniejszy, wiedzieliśmy z góry, że będzie między nami wymiana zdań, a może ostrych sprzeczności.

Ale bądnijmy przygotowani na to, aby z tej wymiany zdań, które będą świadczyły o żywotności, dynamizmie i sile poszczególnych Polonii wśród wolnych narodów świata, znaleźć złoty środek uzgodnień, które nadadzą treść, kierunek i znaczenie naszym działaniom w przyszłości.

Podkreślamy więc nade wszystko to, co nas łączy.

A łączy nas miłość do kraju macierzystego.

Łączy nas szczerą i gorącą chęć wspomaganie narodu polskiego w jego dążeniach do pełnej wolności i niepodległości.

Łączy nas wizja Polski zasobnej i bezpiecznej w swych granicach, która nie tylko powróci do wolnych narodów świata, ale zajmie swe historyczne stanowisko jako klucz do równowagi i bezpieczeństwa w Europie.

Łączy nas obrona dobrego imienia Polski, jej wielkiej kultury i jej tysiącletnich dziejów.

Łączy nas troska o zachowanie w naszych młodych pokoleniach, już zrodzonych poza Polską, świadomości bieżących walorów polskiej kultury, tradycji i historii.

Łączy nas troska o to, aby w krajach naszego zamieszkania i osiedlenia zdobywać dla siebie i dla naszego

potomstwa wysokie i odpowiedzialne stanowiska.

Łączy nas troska o to, aby wchodzić skutecznie i korzystnie w główne nurty życia narodowego w krajach naszego osiedlenia, aby przez to samo służyć wydajniej sprawie wolności i niepodległości ojczyzny naszego pochodzenia.

Oczywiście, te główne wykładniki naszej wspólnoty mają różne odcienie i połączone są z odrębnymi nieraz zagadnieniami, wynikającymi ze stylu życiowego w krajach naszego osiedlenia. I te wyodrębnione zagadnienia, jakie rozwiązywać muszą Polacy i ich potomstwo w różnych krajach wolnego świata, mogą i powinny być tu przedyskutowane, aby nam dać pełny obraz spraw, trudności, zadań i celów, jakie stoją przed każdą społecznością polonijną.

Możemy z takiego omówienia wysnuć wnioski, a z doświadczeń w różnych krajach możemy nauczyć się czegoś, co będzie pożyteczne wśród naszej Polonii.

Ale w różnorodnych warunkach i w swoich środowiskach, w jakich działamy nie możemy narzucać ani przywództwu ani społeczności polonijnym rozstrzygnięciom po świecie jakichś twardej dogmatów działania.

W naszych warunkach, jeśli chodzi o nasze centralne zagadnienie i zawołanie, stwierdzić tu dziś winniśmy, że wiele dróg prowadzi do wspólnego celu, którym jest odzyskanie dla Polski pełnej wolności i niepodległości w jej historycznie uzasadnionych granicach, zapewniających narodowi polskiemu bezpieczeństwo i pełne możliwości rozwoju.

Możemy te drogi porównywać, możemy je omawiać, ale nie możemy ostatecznego o nich wydawać orzeczenia. Bo, jak to już podkreśliłem, środowiska polonijne w różnych krajach działają w różnych okolicznościach, których nie można sprowadzić do jednego mianownika. A to są właśnie te zagadnienia, jakie nas mogą różnić i jakie mogą nam przesłonić te wielkie sprawy, które nas w sercach naszych łączą.

Nie mniejszym niebezpieczeństwem dla obrad niniejszych mogą być osobiste, zjadliwe ataki na przedstawicieli lub działaczy, z których metodami działania się nie zgadzamy.

Warcholstwo już raz zgubiło Polskę i warcholstwo dziś nie przyniesie sprawie ojczystej żadnej korzyści, ale raczej wielką krzywdę. Mamy przed sobą ważniejsze zagadnienia i wyższe cele.

Jak już podkreśliłem, sprawy wewnętrzne poszczególnych Polonii należy zostawić im samym do załatwienia, bo tu jest miejsce dla podkreślenia tego co nas łączy, a nie na szukanie sposobności do osobistych ataków i krytyki.

Tę wspólnotę celów, stojącą ponad regionalnymi czy umiędscowionymi zagadnieniami i dążeniami winniśmy nie tylko podkreślać i umacniać. Winniśmy ją w pierwszym rzędzie wszczepiać w serca naszych dzieci i wnuków.

Bo na co zdadzą się nasze dzisiejsze poświęcenia i prace, dzisiejszy idealizm, dzisiejsza gotowość do pracy twardej i wydajnej dla sprawy ojczystej, dla podnoszenia prestiżu osób polskiego pochodzenia, dla rozszerzenia wpływów i znaczenia poszczególnych Polonii wreszcie — na co zdadzą się nasze szlachetne sny o Polsce wolnej, niepodległej, zasobnej i bezpiecznej — jeśli tych najistotniejszych dla nas wartości życiowych nie przeżyjemy naszym młodym pokoleniom?...

A jeśli w sercach naszych dzieci i wnuków nie zaszczepimy miłości i przywiązania do tych ideałów, to zarówno owoce dzisiejszego Zjazdu, jak i przyszłość Polonii w poszczególnych krajach, a tym samym pomysły rozwiązania wspólnej nam wszystkim sprawy ojczystej znajdą się pod znakiem zapytania. A odpowiedź na taki znak może być raczej smutna i przygnębiająca.

* * *

A teraz przejdę do zagadnienia, które jest bodaj najdrażliwsze i którego omawianie zapewne nie będzie ustosunkowaniem się do komunistycznej dyktatury w Polsce.

Wszyscy potępiamy komunizm, narzucony Polsce przez Rosję Sowiecką. Wszyscy zgadzamy się z tym, że jakiegokolwiek kontakty towarzyskie z przedstawicielami komunistycznej dyktatury muszą być unikane.

Ale są, niestety, sprawy urzędowe, w których pewna styczność bodaj

biurokratyczna jest nieunikniona w niesieniu pomocy materialnej naszym bliźnim w Polsce.

A nawet w dziedzinie politycznej i ideologicznej konfrontacja z wrogiem jest wskazana, aby bliżej poznać jego siły, jego możliwości działania i jego zamiary. Jest to szczególnie ważne w dzisiejszym łamaniu praw ludzkich w Polsce.

Najprostszą, elementarną strategią nam powiada, że nikt nigdy nie wygrał bitwy czy wojny przez odwracanie się plecami do nieprzyjaciela. Aby prowadzić skuteczną walkę, należy wroga znać i stawiać mu czoło. Słaba nienawiść, która nam powiada, że śmiertelny wróg nie zasługuje na naszą uwagę jest chowaniem głowy w piasek.

Czego mamy obawiać się z konfrontacją na ideologicznej i politycznej płaszczyźnie? ... Ze nas wróg przekona o słuszności swego tyranstwa?

Czy może obawiamy się, że nie mamy dość silnych argumentów, aby nimi uderzyć przeciwnika?

Zdaje mi się, że daleko więcej możemy wskórać przez bezpośrednią konfrontację z przeciwnikiem, aniżeli przez argumentowanie z nim za pośrednictwem komunikatów prasowych.

Przynajmniej dla nas, wychowanych i wykształconych w amerykańskiej tradycji, ta metoda walki przez odwracanie się plecami do przeciwnika wydaje się bezskuteczna.

Komunistyczni możnowładcy nie widzą najmniejszej potrzeby odpowiadania na jakieś komunikaty czy oświadczenia prasowe. Ale w bezpośredniej konfrontacji musieliby odpowiadać na wiele swoich złoczynów i musieliby liczyć się z zdaniem Polaków w wolnym świecie zamieszkałych.

W tej chwili zajmujemy tylko stanowiska obronne.

Otwarcie konfrontacji z dzisiejszymi ciemnizcami Polski mogło być naszą ofensywą przeciw siłom ujarzmiającym dziś naród polski. To nie znaczy, że Kongres Polonii Amerykańskiej przez konfrontację ustępuje od swego stanowiska, ale odwrotnie podkreśla, iż reżim warszawski nie reprezentuje narodu polskiego i nigdy nie będzie.

Nie wiem, jak się odniesiecie do tych słów. Wiem wszakże, że wśród Polonii Amerykańskiej, której zdecydowaną większość stanowią zrodzone już w Stanach Zjednoczonych pokolenia, to moje dzisiejsze oświadczenie jest już od dawna omawiane.

Może znajdziecie w tej sprawie jakąś wysośrodkowaną drogę. Mam nadzieję, że to moje oświadczenie wzięte będzie przez Was pod roztropną i spokojną rozważkę.

Mam nadzieję, że opuścimy ten historyczny Zjazd pokrzepieni na sercu i wzmocnieni na duchu tą świadomością, że Polaków i ich potomstwo rozsiane po świecie łączy złota nić miłości kraju macierzystego i świadomości naszego tysiącletniego dziedzictwa.

Mam nadzieję, że ta złota nić miłości łączyła będzie nasze serca bez względu na odległości w jakich mieszkamy, że będzie duchowym i intelektualnym łącznikiem pomiędzy nami, że będzie nas wzmacniała świadomością braterstwa i tej wspólnoty, jakiej początek damy na tym zjeździe.

Przy tej okazji wyrażam głębokie uznanie dla Kardynała Wyszyńskiego i członków komitetów walczących o prawa ludzkie i obywatelskie.

Z całego serca życzę Wam pomyślnych i owocnych obrad.

SZCZĘŚĆ WAM BOŻE!

WAKACJE

Po Zdrowie i Czyste Powietrze
Po Prawdziwy Wypoczynek i Atrakcje,
Wśród Lasów, Jezior i Gór w Tym Uroczym
Wisconsin Dells Zapraszamy Do

LUNA MOTEL

50 super nowoczesnych pokoi, TV, Dywany. Centralne ochładzanie, Basen, Park, Stoły Piknikowe, "grill", Huśtawki dla dzieci. W maju i czerwcu 50% zniżki

Po Więcej Informacji Prosimy Pisać lub Telefonować na Adres:

RT. 1, BOX 35A, WISCONSIN DELLS, WIS. 53965

Telefon (608) 253-2661

Chester i Valerie Kon, Właściciele

PROGRAM TURYSTYCZNY — "POLSKA 1978"

TERAZ—PO REWELACYJNIE

NISKICH CENACH

PAN AM



ALLIANCE TOURS, INC.

CHICAGO — WARSZAWA — CHICAGO

TYLKO \$562

od 1 września

TYLKO \$462

"Special APEX" — Pytajcie
waszego Agenta o warunki

GWARANTOWANE
ODLOTY CZARTEROWE

1 czerw. - sierp. 31 - 91 dni

28 czerw. - sierp. 27 - 60 dni

29 czerw. - lipiec 28 - 30 dni

WYBÓR LOTÓW NA REGULARNYCH
LINIACH LOTNICZYCH DO WSZYSTKICH
MIAST W U.S.A.

LOT POLISH AIRLINES

DEPARTURE	RETURN	NUMBER OF DAYS	LAST BOOKING
1. JUNE 7	JUNE 27	20	MAY 3
2. JUNE 8	JULY 27	49	MAY 4
3. JUNE 9	JUNE 23	14	MAY 5
4. JUNE 11	JULY 6	25	MAY 7
5. JUNE 13	JULY 14	31	MAY 9
6. JUNE 14	AUG. 8	55	MAY 10
7. JUNE 15	JULY 27	42	MAY 11
8. JUNE 16	JULY 23	37	MAY 12
9. JUNE 18	JULY 18	30	MAY 14
10. JUNE 20	AUG. 4	45	MAY 16
11. JUNE 21	AUG. 22	62	MAY 17
12. JUNE 23	JULY 15	22	MAY 19
13. JUNE 27	JULY 28	31	MAY 23
14. JUNE 28	AUG. 8	41	MAY 24
15. JUNE 30	JULY 21	21	MAY 26
16. JULY 2	JULY 30	28	MAY 28
17. JULY 4	JULY 25	21	MAY 30
18. JULY 6	JULY 21	15	JUNE 1
19. JULY 7	AUG. 22	46	JUNE 2
20. JULY 11	AUG. 14	34	JUNE 6
21. JULY 16	AUG. 13	28	JUNE 11
22. JULY 18	AUG. 1	14	JUNE 13
23. JULY 23	AUG. 14	22	JUNE 18
24. JULY 28	AUG. 27	31	JUNE 23
25. AUG. 1	SEPT. 5	35	JUNE 27
26. AUG. 6	AUG. 22	16	JULY 2
27. AUG. 8	SEPT. 8	31	JULY 3
28. AUG. 11	SEPT. 1	21	JULY 6
29. AUG. 27	SEPT. 19	24	JULY 22
30. SEPT. 3	SEPT. 26	23	JULY 28

DODATKOWO MAMY MIEJSCA NA PRZELOTY:

JUNE 1, 2, 4, 6
JULY 5, 12, 13, 14, 19, 20, 21, 25, 26, 27, 30
AUG. 2, 3, 4, 9, 10, 13, 15, 16, 17, 18, 20, 22, 23, 24, 25, 27, 30, 31
SEPT. 10, 17, 24
OCT. 1, 8, 15, 22, 29

Powroty na te daty do ustalenia w Biurach Podróży

Wycieczka "ORBISU" z Polski do USA

od 28 czerwca do 27 sierpnia

Cena na trasie Warszawa — Chicago — Warszawa \$425

ALL CONTINENTS TRAV. SERV.

Krystyna i Zgymunt Góralczyk
5213 West 25th Street
Cicero, Ill. 60650 Telefon: 863-1311

ALMA TRAVEL BUREAU, INC.

Eugeniusz Ziobin
1282 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60622 Telefon 252-0661

"A & Z" TRAVEL AGENCY

Zenobia Kórska
2006 W. Chicago Ave.
Chicago, Ill. 60622 Telefon: 772-0934

BEST-WAY TRAVEL, INC.

Adam Grzegorzewski i Jerzy Kuklinski
3455 N. Pulaski Rd.
Chicago, Ill. 60641 Telefon: 267-5200

EUROPE TRAVEL BUREAU, INC.

Rodzina Migałów
5356 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60641 Telefon: 282-7744

ROYAL TRAVEL AGENCY

Tony i Jadzia Pienkowski
5932 W. Lawrence Ave.
Chicago, Ill. 60630 Telefon: 777-2800

FRIENDLY TRAVEL BUREAU

Wiesław Bieliński — Tadeusz Czarnecki
3946 N. Cicero Ave.
Chicago, Ill. 60641 Telefon: 286-6262
4766 N. Milwaukee Ave. Telefon: 685-2262

G & R INTERNATIONAL TRAVEL

Ewa Rokossowska — Teresa Gardner
3210 N. Central Ave.
Chicago, Ill. 60634 Telefon: 777-8189
1948 West 51st St. Telefon: 925-6200

INTERCONTINENTAL TRAVEL

Stanisław Łobodziński
1050 N. State St.
Chicago, Ill. 60610 Telefon: 787-4440

3055 N. Milwaukee Ave. Telefon: 772-8010

7111 W. Higgins Rd. Telefon: 763-4448

5047 S. Ashland Ave. Telefon: 254-3545

POLONIA TRAVEL, INC.

Ks. Michał Pawelek
2539 N. Kedzie Blvd.
Chicago, Ill. 60647 Telefon 384-4463
2454 West 47th St. Telefon 254-2738

5305 W. Fullerton Ave. Telefon: 745-0021

STAUDACHER & RATKE TRAV.

Roman Łobodziński
1650 West 48th St.
Chicago, Ill. 60609 Telefon: 927-2324

Z trudem przebijamy się przez zaspy śniegu. Silnik ciężko warczy. Z potrąconych przez dach wozu gałęzi spada sypki śnieg, zasypując szyby. Jeszcze kilka metrów. Przed nami otwiera się pokryta śniegiem polana wśród lasów Suwalszczyzny. Na niej rozrzuconych kilkadziesiąt chałup. Zagubiona w lasach suwalszczyzny wieś "Krylatka."

Jeden z miejscowych gospodarzy prowadzi nas do celu. Ciężko dysząc, brniemy po kolana w śniegu. Na samym skraju, tam gdzie zaczyna się puszcza, otulony gałęziami, pokrytymi nawisami śniegu, stoi potężny, betonowy bunkier. Bunkier—"pomnik."

Taki jakich wiele znajduje się, rozsianych po lasach i polach naszego Kraju. Pozostali przy życiu towarzysze broni, ich organizacje, rodziny, własnym wysiłkiem ufundowali te pomniki, tym którzy swe młode życie ofiarowali Ojczyźnie, w walce z okupantem niemieckim.

Jeszcze niedawno — mówi nasz przewodnik — odbywały się tu uroczystości. Były przemówienia, sztandary, salwy honorowe. Dziś tylko szum sosn do snu wiecznego ich kołysze.

Brnę dalej przez śnieg by odczytać tablicę.

"S.P. Tu, pod wsią Krylatką — polegli w walce, z najeżdźcą niemieckim, w dniu 7.X. 1943 r., kpt. A. D. Jerzy Bieliński, pseudonim — "Ostowski," oznaczony Krzyżem Walecznych, dowódca Oddziału Uderzeniowego Batalionu Kadrowego (UBK), Armii Krajowej, oraz szeregowiec AK, Władysław Mościcki, pseudonim "Włodek." Cześć, Bojownikom o wolność Ojczyzny."

Więc było to w 1943 roku. Zaledwie w 4 lata po kapitulacji Warszawy, gdy, jako 19-letni kapral-podchorąży, przybiegł do domu, niosąc w plecaku rozłożony ręczny karabin maszynowy i teczkę pełną pistoletów. To miał być "zaczyn" dla oddziału armii podziemia.

W 4 lata z kaprala-kapitanem. W ciągu czterech lat dziesiątki akcji, bitew leśnych, zabitych Niemców i pierś przystrojona Krzyżem Walecznych, a pośmiertnie Virtuti Militari.

W wieńcu granatów

Uciekam myślą do tych dawnych czasów. Pierwsze miesiące konspiracji. Dom, jak arsenał. Roznosi się, zakopuje, chowa broń, szykując wyposażenie do przyszłej walki w podziemiu. Nawet matka i ciotka biorą w tym udział, przenosząc pistolety i granaty w garnkach lub workach z kapustą i kartoflami.

Były w tej akcji i wesołe momenty.

Angielski Jezuita o Powstaniu Warszawskim

W angielskim tygodniku katolickim, "The Universe", ukazała się 28 kwietnia br. recenzja książki Janusza K. Zawodnego pt. "Nothing But Honour" (wyd. Macmillan, Londyn, 1978). Autorem recenzji, która ma tytuł "Polish Tragedy", jest jezuita angielski z Wimbledon College, J. Warner.

"Książka J. K. Zawodnego" — pisze o Warner — "jest naukowym studium oryginalnych dokumentów". O. Warner przypomniał czytelnikom angielskim o tragedii Warszawy, w której zginęło przeszło 200,000 ludzi i o tragedii Polski, która — bez wiedzy powstańców — została wydana Rosji Sowieckiej.

Janusz K. Zawodny, kawaler orderu Virtuti Militari, urodzony w 1921 r. w Warszawie, mieszka obecnie w Kalifornii i prowadzi wykłady o stosunkach międzynarodowych w Claremont Graduate School i w Pomona College. Jest autorem dzieł i artykułów o stosunkach międzynarodowych a także dwóch książek o Katyniu i jednej o powstaniu warszawskim, "The Uprising of Warsaw 1944" (wyd. 1976).

W. T.

Tym, których groby zostały w Polsce

Na Leśnej Polanie w Lasach Suwalszczyzny

Wiesław Bieliński

Kiedys Jerzy przyniósł całą teczkę granatów. Rozłożył je na stole, czyścimy, smarujemy, przygotowujemy do schowania. Nagle dzwonek.

W tych czasach nigdy nie było wiadomo, czy przypadkiem nie Gestapo. Zgarnięte jednym rzutem granaty, znalazły się za siedzeniem w głębokim fotelu klubowym.

Alarm zbyt czysty. Była to nasza ciotka. Usiadła ciężko w fotelu i zaczęła opowiadać nowinki. W pewnym momencie krzyknęła przeraźliwie.

Ciocia, była mówiąc gwarą warszawską, "nie lichej wagi," ponad sto kilogramów. Siedzenie fotela ugięło się pod nią potężnie i granaty zaczęły spływać do środka. Przerażono ciotczyśko, z rękami i nogami podniesionymi do góry, siedziało oniebiało w wieńcu granatów.

Transport "figurek"

Pierwsze akcje przyprowadzałem razem z Jerzym. Był to, transport "figurek," mówiąc językiem Sergiusza Piaseckiego z "Kochanka Wielkiej Niedźwiedzicy."

W obozach, na terenach Polski, znajdowali się już pierwsi jeńcy z Zachodu — Francuzi i Anglicy. Polskie organizacje podziemne ułatwiały im ucieczki. Z Poznańskiego i Pomorza, poprzez Warszawę, aż na granicę sowiecką na Bugu, ciągnął się nieprzerwany łańcuch, podający sobie uciekinierów z rąk do rąk. Do nas należało to ostatnie ogniwo — przerzut do Sowieków.

Siedzieliśmy pochyleni nad mapą, studiując nową trasę przerzutową, opracowaną przez Jerzego. Następną "figurką" miał być Anglik. Cieszyliśmy się z tego. Tym razem nie mieliśmy komunikacji samochodowej. Do jazdy pociągami lepszy był Anglik, niż żywi i gadatliwi Francuzi.

Umówiony dzwonek. Weszła Krystyna. Bardzo wysoka, bardzo ładna, osiemnastoletnia dziewczyna. Przy niej drobny, szczupły Anglik.

— Tazczę go od granicy "GG" (Generalne Gubernatorstwo), spokojny, opanowany już trochę mówi po polsku, nie powinniście więc mieć dużych trudności — raportuje zwięźle Krystyna.

Anglik był z zawodu farmaceutą, pochodził z Leeds, w północnej Anglii.

Jego "polski" nie przedstawiał się jednak tak dobrze. Słowo "przepraszam" w jego ustach brzmiało, jak wypowiedziane przez małego, sepleniącego chłopca. Natomiast świetnie bełkotał i wymachiwał rękami, naśladując niemowę. Postanowiliśmy: jedzie, jako niemowa.

Papiery mamy świetne. Dzięki p. Spornemu, prokurentowi firmy "Barański-Barcikowski" jedziemy, jako agenci firmy po zakupy kontyngentowych ziemniaków.

"Wszystkie władze niemieckie są obowiązane udzielać nam pomocy." Tak poleca sam zastępca gubernatora.

Fatalne: "I beg your pardon"

Stoimy stłoczeni w 15 osób w przedziale 3 klasy. Jerzy z jednej strony Anglika, ja — z drugiej. W przedziale sami szmuglerze. Jadą po towar do Łosic i Platerowa.

Z początku szło świetnie. Aż dopiero... za Siedlcami... wagon się zakotłosał. Stłoczony, stojący na jednej nodze, Anglik zachwiał się, potknął się o koszyk i runął na jakąś paniusie. Obrzuciła go straszny spojrzem i już otwiera usta, gdy, przestraszona tym, wyrwało się na cały głos: "I beg your pardon."

W przedziale, jak mój kamasz.

Wszystkich oczy w nas utkwiły. Ręce nasze powędrowały do kieszeni. Jak to chłód rękójście pistoletu potrafi dziwnie uspakajać nerwy. Od-

skoczyliśmy w kąt przedziału, koło drzwi. Oczami wpiłiśmy się w twarze obecnych. Cisza była pełna napięcia.

Nagle starszy pan, skryty dotychczas za płachtą gazety, rzucił w przedział: "A czy wiecie, że w Łosicach słonina podróżowała?"

Napięcie prysło. Rozpoczęła się ogólna dyskusja na temat cen żywności. Każdy chciał zabrać na ten temat głos, jakby w ten sposób deklarował swą lojalność do nas, stwierdzał, że wszystko rozumie, lecz nic nie powie.

Pociąg zbliża się do stacji. Jerzy rzuca ostro pytanie: Kto tu wysiada?

Młody chłopak prostuje się, rzuca okiem na Jerzego wyglansowane buty z cholewami i mówi: "Ja, Panie Poruczniku."

— Wyjdiesz tymi drzwiami, staniesz 5 kroków przed naszym przedziałem tak, abym cię widział. Nie wolno ci się ruszyć dopóki pociąg nie odejdzie ze stacji.

— Tak jest Panie Poruczniku, przecież ja też wojskowy.

Rzeczywiście był wojskowym, nawet kroki skrupulatnie odliczał.

Wysiedliśmy w Niemcjach. Zaczekaliśmy dopóki nie wysiedli wszyscy nasi towarzysze podróży i nie opuścili stacji. Następnie "szurneliśmy" w las w odwrotnym kierunku do naszej "meliny." Dopiero wieczorem tam wróciliśmy. Gospodarz nasz był już zaniepokojony.

Kochanek Wielkiej Niedźwiedzicy

Rankiem następnego dnia gospodarz czekał nas już z zaprzęzoną furmanką. Po wyboistej drodze ciągniemy do Korczewa. Tylko raz spotkał nas niemiecki patrol. Jerzy mówi po niemiecku, jak rodowy szwab. Nie było więc zdziwienia, że mamy tak mocne papiery.

Z Korczewa "telepiemy się" leśnymi drożynami. Z dala prześwituje pole. Zatrzymujemy się, żegnamy z gospodarzem. Razem z Anglikiem zapadamy w krzakach. Jerzy idzie na rozpoznanie do wsi. Po godzinie wraca. Mamy czekać dopóki nie ściemni się. W naszej melinie piją patrol niemiecki.

Wieczorem przyszedł po nas gospodarz. Przez sad, od tyłu, zaprowadził nas do stodoły.

Leżymy na sianie z otwartymi oczami, odpoczywając i zbierając siły.

Poprzez dziurę w dachu widać migoczące gwiazdy i księżyc. Przypomina mi się opowiadanie Sergiusza Piaseckiego. Chciałoby się marzyć.

A tymczasem właśnie ten "rozmarzony" księżyc może być dla nas największym niebezpieczeństwem.

Księżyc już zaszedł za chmurę. Migoczą się tylko gwiazdy Wielkiej Niedźwiedzicy.

Jerzy z gospodarzem z przodu, ja z Anglikiem z tyłu — chwytamy łódki. Czekamy na sygnał. Daje go kilkunastoletni syn gospodarza. Teraz... Biegiem poprzez wertepy i korzenie sadu. W dół do łąki... Nogi grzeszną w podmokłej trawie. Bieg dech zapiera. Już rzeka. Jedno pchnięcie i... łódka zakotłosała się na wodzie. Anglik kładzie się na dnie.

"Let's go." Jeszcze jeden wysiłek nas trzech. Potężne pchnięcie ramion. Woda cicho zachłupotała i łódka wypłynęła na środek rzeki. Anglik łopatkami kieruje ją do przeciwnego brzegu. Skuleni w krzakach czekamy. Już jest na tamtej stronie. Za parę chwil zaczęły migotać latarki sowieckich strażników. Nie robią jednak alarmu. Już to znają. To nie pierwszy gość który przybywa do nich z tej strony rzeki.

We dwóch na więzienie

Nasze drogi rozeszły się. Ja działałem głównie w radomskim, sandomierskim i na kielecczyźnie, Jerzy pozostał w Warszawie i na Podlasiu.

W 43 r. poszedł już w las i tylko raz na parę miesięcy odwiedzał rodzinę w Warszawie.

Od czasu do czasu dochodziły jednak wieści, o jego wyczynach, o zdobywaniu broni na posterunkach niemieckiej zandarmerii, o wykołajeniach pociągów, o zamachu na starostę z Sokółowa Podl. i wreszcie o szalonym wyczynie zdobycia we dwóch więzienia.

Było to bodaj w Sokółowie Podlaskim lub też Węgrowie. Dwóch ludzi z grupy Jerzego dostało się w łapy niemieckie. Trzeba było natychmiast działać. Zanim nie rozpocznie się śledztwo. Zbyt dużo osób było zagrożonych. Dzięki ludziom podziemia

miano dokładny plan więzienia oraz zwyczajów tam panujących.

Późnym wieczorem zjechała ciężarówka ze znakami SS. Jerzy, jego kolega i szofer — w mundurach gestapo. Dwóch chłopców z pistoletami maszynowymi i granatami wyskoczyło z "budy" na ulicę, jako obstaw.

Przez "judasza" Jerzy pokazał sfałszowane papiery. Stalowe drzwi odemknęły się. Weszli do przedsiönka.

Niespodziewane uderzenia kolbą pistoletu i strażnik bezgłośnie osunął się na ziemię. Kilka skoków i gwałtownym pchnięciem otwierają się drzwi do wartowni. Kilkunastu żandarmów gra w szachy, karty lub też odpoczywa leżąc na pryczach.

"Ręce do góry" — pada twardy rozkaz.

W oczach Niemców przerażenie. Złazsza granatay w rękach Polaków są niebezpieczne. Wiedzą dobrze, że, w decydującym momencie partyzanci gotowi są poświęcić i samych siebie.

Mimo wszystko dowódca warty stara się ręką sięgnąć do pistoletu, leżącego na stole. Dwa krótkie szczęknięcia bergmana, Niemiec zwija się i obsuwa na podłogę. Obok zaczyna ukazywać się czarna plama krwi.

A teraz na ziemię, twarzą do podłogi — pada rozkaz.

Długi szereg Niemców leży rozciągnięty na podłodze. Jerzy siada na stole z pistoletem, skierowanym do leżących.

Wchodzi strażnik więzienny, który obchodził cele. Patrzy przerażony. Nie ma jednak ochoty ani do obrony, ani do ucieczki. Zabiera go towarzysz Jerzego. Obchodzi z nim i otwiera cele, uwalnia więźniów.

Jerzemu się nudzi. Więc rozpoczyna z Niemcami rozmówki. Kto rządzi Polską — rzuca pytanie.

Niemcy gromkim chórem odpowiadają zgodnie: "Generał Sikorski... Tak jakby to była prawda oczywista, dla nich wszystkich zrozumiała.

— A teraz krzyczcie: "Niech żyje Polska." Tylko po polsku.

W takich momentach jest się pojetynym uczniem. Już za trzecim razem okrzyk wypadł zupełnie poprawnie. Uwalnianie więźniów zakończone.

— Zabierać broń i do samochodu — pada rozkaz Jerzego. — Kto chce jedzie z nami. Kto nie, może zostać.

Kilku starszych ludzi, z pośród uwolnionych, prosi o ponowne zamknięcie ich w celi.

— Czy mam wam "zostawić" wiązkę granatów, czy też będziecie cicho przez pół godziny? — rzuca Jerzy Niemcom pytanie.

— Daruj — krzyczą — będziemy cicho.

Wychodzi i po chwili wraca. Nikt z Niemców nie ruszył się nawet. Po co tak głupio mieliby ryzykować życie.

Czas podjąć decyzję. Skok... i już w samochodzie. Na pełnym gazie poprzez ulicę. Już na szosie. Jeszcze kilka kilometrów skręt i pedał leśną duchtą. Tu czują się bezpieczni. Są w swoim królestwie.

Ułubieńcy bogów

Jerzy miał "piekielne" szczęście. Mówiono, że "kule go się nie imają." Z najtrudniejszych sytuacji wychodził nie draśnięty nawet. Inni padali, on wychodził cało. Słusznie jednak Grecy mawiali: "Ułubieńcy bogów umierają młodo." Jerzy stał się co raz bardziej zuchwały. Był przekonany, że jemu i tak nic się nie stanie.

Jak się to stało — pytam przewodnika.

— Przyszli rano. Byli bardzo zmęczeni. Szli przez całą noc. Podobno eskortowali jakiegoś wyższego dowódcę na koncentrację, w okolicy Wilna. Dlatego szli wyjeżdżającym marszem, lasami, unikając starcia. Zatrzymali się w tej chacie, na skraju lasu. Mieli wiadomość, że gospodarz jest ich człowiekiem. Posłali go rano do miasteczka po żywność. Po jakimś czasie ukazał się na szosie oddział niemiecki. Szli wolno, tak jakby nie na akcje. Dlatego nie otwarto wcześniej ognia. Gdy podeszli bliżej, zaczęli otaczać zabudowania. Alarm. Kapitan dał rozkaz wycofywania się, i osłaniania tego "generała." Sam został z jednym żołnierzem z karabinem maszynowym. Wtedy dosięgła go kula.

— A co się stało z tym zdrajcą?

— Ano nic, nie ma dowodów, że zdradził.

* * *

Wyprostowałem się. Nad głową, nad grobem szumiły sosny. W ich śpiewie zdawało się, że słyszę melodie Chopina.

"Ułubieńcy bogów umierają młodo." Tak Jerzy, stałeś się zbyt zuchwały. Samo — dwóch zatrzymać w polu pluton niemieckiej piechoty?

Lecz do takich szaleństw zdolni byli właśnie Ci młodzi bohaterowie, których groby są teraz rozsiane po lasach całej Polski.

Alfred Wierusz-Kowalski

Najdroższy Polski Malarz

Na aukcji w Nowym Jorku, (12 maja) obraz Alfreda Wierusza-Kowalskiego został sprzedany za \$67,500 (sześćdziesiąt siedem tysięcy pięćset dol.). Jest to najwyższa suma jak kiedykolwiek osiągnął obraz polskiego malarza.

Jest to obraz olejny na płótnie, o rozmiarach 73 x 119 cm, i przedstawia kulię. Ludzie na saniach w polskich strojach szlacheckich. Łby końskie przybrane w kolorowe kity.

Obraz jest efektowny, w doskonałym stanie i dobrze oprawiony. Katalog podawał jego nazwę: "A Lithuanian Sleigh Ride", i nazwisko autora: "Alfred von Wierusz-Kowalski". Przy nazwisku było podane, że był polskim malarzem.

Drugi obraz tego artysty, podobny kompozycją i rozmiarem (71 x 119 cm), a przedstawiający wyjazd saniami o wschodzie słońca na polowanie

dawnictwo artystyczne "The Magazine of Art" zamieściło całostronicową reprodukcję jego obrazu "Górska przeprawa". W 1892 r. otrzymał złoty medal na wystawie obrazów w Monachium, a w dwa lata później taki sam medal na wystawie w Wiedniu.

Wierusz-Kowalski malował dużo i wystawiał często. Nie mogąc podobać zamówieniom, zatrudniał innych artystów, m. i. stryjecznego brata Karola Wierusza-Kowalskiego. Ożeniony był z Jadwigą Szymanowską, siostrą rzeźbiarza Wacława, twórcy pomnika Chopina w Warszawie. Ich syn Czesław, ur. w 1882 r., był również malarzem. Nie pracował jednak u ojca, bo wrócił do Polski w 1899 r.

Najdroższy

Obrazy Alfreda Wierusza-Kowalskiego były na międzynarodowych aukcjach już od 1894 r. Nigdy nie były



Alfred Wierusz-Kowalski: Myśliwy na saniach. Olej na desce, 23½ x 32½ cm. W zbiorach Instytutu J. Piłsudskiego w Nowym Jorku.

("A Winter Excursion") uzyskał sumę \$40,000 (czterdzieści tysięcy dol.).

Obydwa obrazy są podpisane: A. Wierusz-Kowalski.

Alfred Wierusz-Kowalski urodził się w Suwałkach 11 października 1849 r., zmarł w Monachium 16 lutego 1915 r. Studiował w Warszawie, Dreźnie i Monachium. Do Monachium przybył w 1873 r. i pozostał tam do końca życia. Polskę odwiedzał częściej od 1905 r., gdy nabył koło Konina majątek Mikorzym, w którym chował konie i oswojone wilki.

W początkowym okresie malował portrety (m. i. pisarza Józefa Ignacego Kraszewskiego) i sceny rodzajowe z wsi polskiej, a od 1876 r. konie i wilki. Ludzie, psy, sanie i wozy stanowiły jakby uzupełnienie do scen rodzajowych z końmi. Samotnego wilka, albo stado wilków zwykle przedstawiał w zimowe, księżycowe noce.

Sceny z polowań, potyczki wojenne na stepach kresowych, napady wilków na przejeżdżające sanie, kuligi, furmanki chłopskie w drodze na jarmark lub na wesele — należały do najczęstszych tematów. Podejmował również tematy z Powstania Styczniowego, a także wracał do wspomnień z północnej Afryki, którą odwiedził w 1903 r.

Wierusz-Kowalski zaczął zdobywać światowe uznanie od 1886 r. W tym bowiem roku międzynarodowe wy-

S.J.

Jan Kasprowicz

Nad Światem, Nad Sennym, Zabłyśła

Nad światem, nad sennym, zabłyśła
Uroczą poranku dziewczę,
Z jej oczu skier fala wytrysła,
Na ziemi wybladłe lica.
O świecie! O jutrze! o zorzo!
Dolejcie wy żaru w mą duszę,
Nim bracia skroń ciężką położą,
Ja ogniem sen wygnąć z nich muszę.

Natura senliwie nie wzdycha
W objęciach zimowej zagłady,
Po łąkach z wonnego kielicha
Miód chłona nadobne owady.
Natura! niech dla mnie choć chwilka
Przemieni się w łąki barwione,
Daj lekkie mi skrzydła motylka,
By unieść w zachwyty się stronę.

Po wodzie w ostatnim odbłyśku
Wieczne słońeczko się wije,
W topielców lubieżnym uścisku
Spoczęły bielutkie lilie.
O wiosno! o słońce! o kwiaty!
Na skrzydłach cudownej tej tkanki,
Unieście w nadziemskie mnie światy,
Na łono anielskiej kochanki.

Gaj szumi i słowik śpiewa
I tańczy obłoczny chór dziewczę,
W srebrzystym namiocie spoczywa
Srebrzysty nowy król lew.
O gaje! o pieśni słowicze!
O tęskna zadumę mieszczał!
Rozbudźcie fantazyi oblicze,
Gdy błada, bezśpiewna, gdy śpiąca!



Czujka pod Monte Cassino

Nie powinno być chyba wśród nas takich, którzy by jeszcze wcale nie słyszeli o Januszu Korczaku. A gdyby nawet i znalazł się ktoś, to dowiedzieć się o nim w tym roku, ponieważ jest to Rok Korczakowski. Odbywać się będą zjazdy, konferencje i pogadanki na jego temat, a tym samym i artykuły w prasie.

Nie można nie znać Doktora Korczaka. Zapytajmy dzieci. Bo, które z polskich dzieci nie czytało jego książek, takich na przykład jak "Król Maciuś Pierwszy", albo "Bankructwo małego Dżeka" czy "Kubuś Płuchatek"?

Czy tylko te książki napisał? O, nie. Pisał wiele dla dzieci i o dzieciach. Można by naliczyć ze 30 pozycji jego publikacji. Prócz tego pisał pamiętnik. I on to stanowi bezcenną wartość, gdy ukazuje jego świetlaną duszę i piękny charakter. Gdyby to nie było niepotrzebnym marnowaniem czasu, można by było porównać Doktora Korczaka z Ojcem Kolbą. I nie wiadomo, który z nich okazałby się większy. Obaj byli wielcy. I obydwaj byli święci, każdy w swoim rodzaju. I do obydwóch stosują się słowa Chrystusa: "Nie ma większej miłości nad tę, jeśli ktoś życie oddaje za przyjaciół swoich".

I obydwaj oni byli franciszkanami: Ojciec Kolbe — rzeczywistym, Doktor Korczak — miał w sobie ducha św. Franciszka. Miłował bowiem wszelkie stworzenie Boże. Pisał o sobie: "Znam chłopca (teraz już jest duży), który zbierał z drogi kamyczki i zanosił do lasu: tam ich nikt deptać nie będzie".

Na innym zaś miejscu pisze o wróblach: "W lecie okna były otwarte, to wchodziły do pokoju i siadały na doniczkach. Jak siedziały i nie ruszały się, to się nie bały. Ale gdy raz wszedłem niespodziewanie, to wróbel ze strachu nie mógł trafić do okna i bardzo się potłukł. Potem zawsze stukalem do drzwi, gdy wchodziłem do pokoju".

A co robił, aby w zimie wróblom było ciepło? "Teraz znów poprosiłem szklarkę, żeby wyciął mały kawałek szkła, żeby wróble mogły między oknami jeść, to im będzie lepiej. Pewnie będzie dobrze". I na pewno było dobrze.

Czy to nie żywe wcielenie św. Franciszka z Asyżu, o którym powiadano, że podobno miał wygłaszać kazania do ptaków, a w każdym razie — i to ma być prawdą — dzierżył im, że ładnie Panu Bogu śpiewają.

Doktor Korczak był kandydatem na świętego od urodzenia. Było mu zawsze wszystko jedno w co się ubierał i co jadł, i nie wstydział się "zadawać z dziećmi". Za co matka nieraz go krzyczała i przepowiadała, że nic z niego nie będzie. On wierzył jednak komu innemu: "Jedna tylko babcia wierzyła w moją gwiazdę".

Czy Stary Doktor jest świętym? Powinien nim być, zgodnie z zapewnieniem Chrystusa: "Jeśli się nie staniecie jako dzieci, nie wnikniecie do królestwa niebieskiego". O, on przez całe życie był "dużym dzieckiem" i miłował dzieci, jak nikt inny. Ale o tym będzie mowa nieco później.

Możemy więc być pewni, że spaceruje po niebie w towarzystwie św. Franciszka i bł. Ojca Kolbe. Nie zostanie jednak uroczysto ogłoszony świętym — chociaż modlił się po chrześcijańsku i w duchu był chrześcijaninem — ponieważ był Żydem.

Doktor Korczak był Żydem, chociaż sam o tym początkowo nie wiedział. O swoim pochodzeniu dowiedział się, gdy miał pięć lat. I to nie od babci, nie od matki, nie od ojca — lecz od kolegi.

Padł mu mianowicie ulubiony kanarek. Zrobił mu więc uroczysty pogrzeb, pochował w grobie i nad jego mogiłą chciał umieścić krzyżyk. Stanowczo sprzeciwił się jednak temu syn dorozczy, który orzekł uroczystość, iż nie może tego uczynić, ponieważ "kanarek jest ptakiem, a ty — Żydem".

Dlaczego więc ani jego imię, ani nazwisko nie jest żydowskie?

Ponieważ Janusz Korczak — to tylko synonim literacki, pod jakim ukazywały się jego publikacje, który stał się jego przybranym nazwiskiem i pod jakim znany jest światu.

Prawdziwie to on się nazywał Henryk Goldszmit. Urodził się w roku 1878 lub 1879. Data nie jest pewna, ponieważ ojciec nie zatroszczył się o wyrobienie metryki. Pochodził z oddawna zasymilowanej już i spolszczonej rodziny żydowskiej.

Jego pradziadek był biednym szklarzem. Jego dziadek i ojciec, podobnie jak on sam, byli lekarzami. Po matce — Cecylii z Gębickich — był

Ks. Edward Witusik, MS

Doktor Janusz Korczak

blondynem i odziedziczył niebieskie oczy. Tak, iż nikt by nawet nie poznał, że był Żydem.

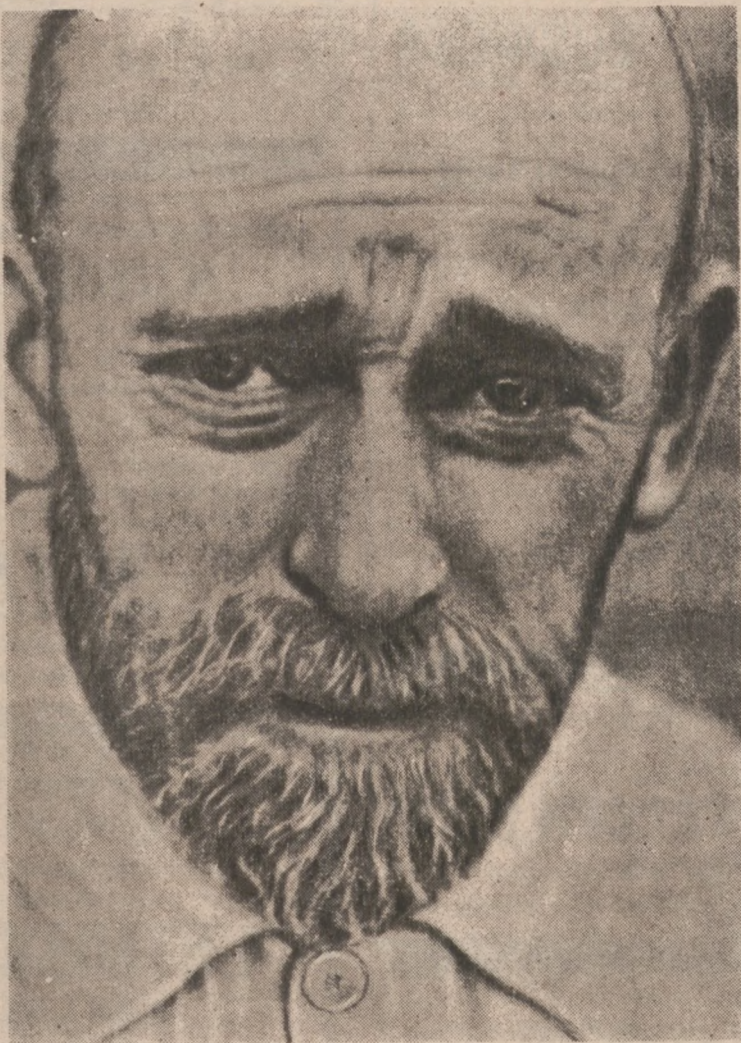
Tym bardziej, że nigdy nie znał języka hebrajskiego, ani nawet dialektu jidysz, jakim posługiwali się Żydzi. Jego językiem był — polski.

Jego najlepszy przyjaciel z ławy szkolnej poszedł do seminarium duchownego uczyć się na księdza, a on na lekarza. Był lekarzem w armii rosyjskiej — w czasie wojny rosyjsko-japońskiej, w czasie pierwszej wojny światowej, nawet podczas rewolucji bolszewickiej — a potem w

szkół — bardzo skomplikowanych słów, które zastanawiały winowajców i zmuszały do myślenia, i wywoływały poprawę.

Karcił, na przykład, takimi wyrzykiwaniami: "Jesteś monstrum człowieczeństwa! Przepędzam cię ze swego serca, prosiaku, do podwieczorku. Ty chroniczny nekrologu mojego złołego spokoju!". I to podobno pomagało.

Doktor Korczak nie zakładał rodziny i nie miał własnych dzieci. Tak sobie postanowił jeszcze w roku 1907 i w tym postanowieniu wytrwał,



armii polskiej, w randze majora.

Doktor Korczak bardzo poważał swój mundur polskiego oficera. Kiedy we wrześniu 1939 roku Niemcy napadli na Polskę, Stary Doktor wyjął ze szafy mundur oficerski. I nie zdjął go, pomimo iż Niemcy od dawna już byli w Warszawie.

Był to jedyny chyba oficer polski, którego w czasie okupacji można było oglądać na ulicach Warszawy. W polskim mundurze udał się potem do getta. Został jednak znieważony i bardzo dotkliwie pobity, kiedy Niemcy dowiedzieli się, że ten — tak bardzo przez wszystkich szanowany major — jest Żydem. Nie nosił bowiem na mundurze opaski z niebieską gwiazdą Dawidową.

Doktor Korczak przez siedem tylko lat pracował w szpitalach warszawskich. Czy był dobrym lekarzem? Trudno coś na ten temat powiedzieć. Majątko się w każdym razie nie dorobił. Nie miał głowy do interesu. Nie umiał wmawiać starszym a bogatym damom chorób. Nie bardzo chciał nawet wierzyć w ich dolegliwości i nie przejmował się nimi. Nie mógł więc cieszyć się powodzeniem.

Prócz tego miał raczej w sobie ducha Janosika, zbrojnika góralskiego, niż Żyda. Zbierał z bogatych a dawał biednym. "Za dzienne konsultacje u bogatych, na bogatych ulicach, kazalem sobie płacić po trzy i pięć rubli... profesorskie honoraria".

I pisze dalej w pamiętniku o takim oto przypadku: W deszczową noc przyszła do niego zmoknięta, biedna kobieta w chustce i mówi: "Felczar Blucharski mnie tu przysłał". Powiedział do niej po prostu: "Moje kobiecisko, mnie musieliście płacić rubla, bo to nocna wizyta. A w szpitalu jest doktor, on pójdzie za darmo i jeszcze zostawi na lekarstwo". I prawdę felczar powiedział. Tak się stało.

Zrezygnował więc z pracy w szpitalu i przeniósł się do założonego przez siebie domu sierot, któremu dał nazwę Nasz Dom. I już do końca życia był wychowawcą i opiekunem, żeby już nie powiedzieć — ojcem.

I to jakim wychowawcą! Powszechnie uważano go za hipnotyzera, gdyż dla niego nie istniały dzieci "niemożliwe". Ci "najgorsi", bitnicy i hul-taje, stawali się najlepszymi jego przyjaciółmi. Miał na wychowanków wpływ. Kochał ich. I umiał do nich przemawiać. Czasami, gdy trzeba było, to nawet i zakląć potrafił.

Dziwne były jego metody wychowawcze. Ale były skuteczne. Używał nieraz — celem nawracania "grze-

choć nie było mu z tym łatwo żyć. Pisz: "... odczułem to jako zabicie samego siebie".

Przerwał na chwilę tok opowiadania o jego pracy wychowawczej, by powiedzieć kilka słów o jego stosunku do rodziny. To rzuci jasny snop światła na jego obraz. I lepiej zrozumimy jego świetlaną postać.

Ojciec — którego bardzo kochał — umarł, kiedy nasz Stary Doktor miał dopiero 11 lat życia. W domu zapanowała bieda. Musiał więc pomagać matce przez udzielanie korepetycji. Był podobno wspaniałym korepetytorem.

A matka umarła przez niego. Przytłoczony ze szpitala tyfus plamisty do domu. Był ciężko chory. Matka go pielęgnowała. On wyzdrowiał, ale ona zachorowała. I umarła. Rozpaczał. Miał nawet zamiar odebrać sobie życie. Nosił w tym celu pigułki przy sobie. Miał jednak za dużo roboty w szpitalu i żał mu było zostawić chorych bez opieki lekarskiej.

A do jakiego stopnia kochał matkę, wystarczy taki oto obrazek. Brodzki, jego znajomy, podpatrzył raz, jak Korczak umywał matce nogi, a potem wytarłszy je, ucałował.

Nie miał więc Doktor Korczak swoich własnych dzieci. Ale pod koniec życia miał ich już kilka tysięcy. Pracował bowiem nie tylko we własnym "Naszym Domu", ale i w innych domach sierot. Wypowiadano mu miejsce w jednym — uważając jego metody wychowawcze za dziwne — a przyjmowano w innych.

Wakacje spędzał zawsze razem z dziećmi, na wsi. Po raz ostatni w jego życiu miało to miejsce latem 1940 roku. Bo już w listopadzie tegoż roku Niemcy ustanowili getto. Przyjaciele i koledzy błąkali go, i robili co tylko mogli, aby odwieźć go od zamiaru udania się razem z sierotami żydowskimi do getta.

Nic nie pomogło. Nie usłuchał życzeń rad. Poszedł razem z dziećmi, i to w mundurze polskiego oficera. Miał przecież ponad 200 sierot. Ktoś musiał się nimi opiekować. On nigdy jeszcze w życiu nie zdradził żadnego dziecka. Nie mógł ich, tym bardziej, zdradzić teraz.

Czy wiemy, jak wyglądało getto warszawskie? Mały obrazek tego widzieliśmy na ekranie telewizyjnym, w filmie "The Holocaust". Ale to nie była rzeczywistość!

Była to jedna z dzielnic stolicy, odcięta od reszty miasta i ogrodzona murem. Włożono tam prawie pół miliona ludzi. Panował tam głód, straszliwy głód, szalał tyfus i królowała śmierć.

Stary Doktor pisze w swoim pa-

miętniku: "Ostatnia Posługa nie nadążała ze sprzątaniem, co z rana zabierała, to z wieczora znów napadało. Zwyczajnie. Dzieci bawiły się na chodnikach, choć trupy leżały przykryte gazetami".

Jego sierociniec został umieszczony w starej kamienicy przy ul. Slińskiej. Panował w nim tłok. On sam mieszkał w małym pokoiku przy wielkiej sypialni. Sam mieszkał? Nie. Razem z nim było w tym pokoiku kilkoro chorych dzieci i chory na astmę starzec, krawiec, Azrylewicz, który jęczał po nocach.

W tym pokoiku, nocami, przy świetle lampy naftowej, Stary Dok-

tor pisał swój pamiętnik: "Dziękuję Ci, dobry Boże, za łaskę i barwne zachody, za rześki wiatr wieczorny po upalnym dniu znoju i mokołu. Dobry Boże, który wymyślił tak mądrze, że kwiaty mają zapach... A człowiek, który bez miary obyspany Tywmi dary, coś go stworzył i ocalał...".

Panował straszny głód. Dzieci płakały i prosiły o chleb. Stary Doktor pisał więc nocą w pamiętniku: "Ojciec nasz, który jesteś w niebieskich... Modlitwę wyrzeźbił głód i niedola. Chleba naszego. Chleba. Przecież to, co przeżywam, już było. Było".

22 lipca 1942 roku przyszedł z Berlina rozkaz likwidacji getta. Jak pamiętamy z filmu "The Holocaust", codziennie odstawiano do obozu zagłady w Treblince po 6.000 osób. Tyle, ile można było dziennie spalić. Szli na śmierć po kolei: domami, blokami, ulicami.

Aż przyszła kolej na Dom przy ul. Slińskiej. Dnia 5 sierpnia 1942 — w wigilię Przemienienia Pańskiego — z krzykiem, wrzaskiem, hałasem i psami, żandarmi wpadli do środka: "Wszyscy na pole!".

W Starego Doktora, bardzo już słabego, wstąpił duch mocy. Wyprostował się. Uciszył żandarmów. Uspokoił dzieci. Powiedział, że on sam to wszystko zrobi.

Dzieciom polecił ustawić się czworakami, w porządku: małe na przódzie, większe na końcu. Kazał rozwinąć zielony sztandar Domu Sierot, z wyhaftowanym na środku listkiem koni-czyni, o czterech płatkach, "na szczęście".

Sam wziął za rączki dwie najmniejsze sieroty i stanął na przódzie. I tak to, ulicami wymarłej Warszawy (nie było wolno patrzeć, okna musiały być zasłonięte), w kierunku kolei szedł dziwny pochód "niewinnych młodzianków". By już koleją udać się do obozu zagłady w Treblince, do komory gazowej.

Stary Doktor szedł na śmierć razem ze swymi dziećmi. Nigdy w życiu żadnego z nich nie zdradził. Nie zdradził ich również teraz.

Nie wiemy, jak wyglądał koniec Doktora Janusza Korczaka. Możemy sobie tylko wyobrazić, że było tak jak na filmie "The Holocaust": najpierw krzyk przerażenia i pisk niewinnych sierot... a potem wielka cisza.

A potem... z pewnością było tak, jak to możemy oglądać na starych obrazach, przedstawiających Wniebowzięcie Maryi: Stary Doktor unosił się w górę, coraz wyżej, ku niebu — otoczony małymi aniołkami.

Belgijski Propagator Polskiej Kultury

Urodzony w 1910 roku, profesor Claude Backvis z Brukseli, ma ogromne zasługi dla polskiej kultury. Jest on autorem znacznej ilości wybitnych studiów poświęconych naszej literaturze, ogłaszanych od 1932 (artykuł o Słowackim w brusselskim miesięczniku "Le Flambeau"). W 1937 opublikował obszerną monografię o Trembeckim, w 1945 roku ukazały się jego przekłady "Cudzoziemki" Marii Kuncewiczowej i "Nieboskiej komedii" Krasińskiego, w 1951 studium o "Odrpawie posłów greckich", w 1952 wielka książka o Wyspiańskim. W encyklopediach prof. Backvis opracował hasła dotyczące m.in. Szarzyńskiego, Fredry, Norwida, Dąbrowskiego, Kadena, Kasprowicza, Nałkowskiej, Iwaszkiewicza, Struga i Mrożka. Obszerny, ponad 700-stronicowy wybór "Szkiców o kulturze staropolskiej" prof. Backvisa ukazał się w polskich przekładach w 1975 roku, w opracowaniu Andrzeja Biernackiego, nakładem PIW. Znalazły się tu m.in. studia dotyczące polskiej poezji łacińskiej, którą Backvis ceni wysoko, podkreślając jej uniwersalne znaczenie. Obecnie prof. Backvis pracuje nad książkami o polskim baroku i o kulturze naszego humanizmu. Dnia 21 kwietnia 1978 roku odbyła się w Domu Literatury w Warszawie uroczystość wręczenia nagrody polskiego SEC prof. Backvisowi.

Odnaleziony Rękopis Mickiewicza

Tygodnik katolików "WTK" (20 kwietnia 1978 r.) zamieścił rozmowę Romualda Łuczyńskiego z Wiesławą Litwornią.

Mgr Wiesława Litwornia od 1974 r. jest asystentką naukowo-techniczną w Instytucie Filologii Polskiej Uniwersytetu Wrocławskiego. W lipcu 1977 r. wyjechała do Włoch, aby w Bolonii odszukać listy i notatki Teofila Lenartowicza do jego wykładowców na tamtejszym uniwersytecie. W trakcie poszukiwań w Bibliotece "Archiginnasio" odnalazła autograf "Pierwszych wieków historii polskiej" Adama Mickiewicza, od około 100 lat uważany za zaginiony.

"Bardzo często są wypadki, że odnajdujemy zupełnie coś innego niż to, czego szukamy. Widać to doskonale na przykładzie Pani. Czy może Pani zdradzić tajemnicę, jak się znajduje takie rzeczy?"

— Z całą przyjemnością. Otóż przeglądając archiwum profesora Domenico Santaga w Bolonii znalazłam pudełko z napisem "la Accademia di Adamo Mickiewicz". W nim, między listami i notatkami do wykładowców Teofila Lenartowicza, rachunkami wpływów pieniężnych na utrzymanie Akademii im. Mickiewicza, drukami dyplomów, spisami studentów i profesorów, znalazłam właśnie ten autograf, oprawiony w szaroniebieską tekturę z napisem na okładce "Adam Mickiewicz. Historia Polski"... Nigdy nie przypuszczałam, że kiedykolwiek odnajdę autograf Mickiewicza i to poza Polską...

W katalogu głównym Biblioteki Archiginnasio figuruje hasło: "Archiwum rodziny Santaga". Kto wie, że członkiem tej właśnie rodziny był prof. Domenico Santaga, założyciel Akademii im. Mickiewicza, ten szukałby i sprawdzał co też za materiały profesor mógł po sobie zostawić. Poza tym najczęściej przypuszcza się, i dlatego nie szuka, że wszystkie polonica z tej Biblioteki zostały zniszczone w czasie II wojny światowej, kiedy to sala z polonicami została trafiona przez bombę i niewiele z pomieszczenia tego ocalało.

Poza tym w katalogu rękopisów są wymienieni wszyscy członkowie rodziny Santaga, co również jest lub mogło być, ułatwieniem. Zapisane jest również, że w archiwum znajduje się pudełko z cytowanym wcześniej napisem: "l'Accademia di Adamo Mickiewicz". Nie mogę oczywiście przemilczeć, bo byłoby to z mojej strony niewdzięcznością, faktu, że

Tajemnica Weyganda

Historyk-popularyzator, żywy, pomysłowy, świetny stylista Andre Castellet przedsięwziął trudne zadanie rozwiązywania zagadki urodzenia Weyganda, wpisanego w księgi metrykalne Brukseli w r. 1887 jako "z ojca i matki nieznanych". Generał Weygand, wybitnie zdolny, wyjątkowo sprawiedliwy w uznaniu cudzej zasługi (nie on wysuwał się sam jako zwycięzca bolszewików w Polsce, to jego gwałtem wysuwali), niepokąźny, nie-reprezentacyjny, niepospolicie brzydki, pozostaje wciąż nieznany.

Jego pamiętniki nie w tym nie pomagają. Odkąd zaczął się wybijać talentami militarnymi w połączeniu ze skromnością, zainteresowano się dyskretnie jego osobą. Po jego śmierci poszukiwania stały się niedyskretne. Przypisywano mu, mnożąc dowody, kłótnie z dworem belgijskim. Jakos widocznie te dowody niczego nie udowodniły, bo nigdzie nie zostały stwierdzone bez wątpliwości.

Teraz wkracza Andre Castellet z nową, tezę przyjętą przez króla Belgii Leopolda III. Castellet przedstawił mu do zbadania fotografie zamieszczone w ostatniej swojej książce "Maximilien et Charlotte." Z podobieństwa, popierającego teorię historyka, wynika bez najmniejszego wątpienia, że Weygand był synem generała Van der Smisena.

Ale ojciec nie wystarczy. Do urodzenia dziecka potrzebna konieczność matka. O ile ojców w ostatnich kilkudziesięciu latach doszukano się paru, o tyle matki — na dobrą sprawę ani jednej.

Andre Castellet wypowiada się na ten temat tonem pewności, a jednak nawet on nie przedstawia dowodów.

Historia jest ponura i pełna zasadzek. Tam, gdzie wchodzi w grę członkowie rodzin panujących, nigdy nie jest bezpiecznie twierdzić. Nawet

w moich poszukiwaniach bardzo pomogła mi bibliotekarka, Chinka, z którą oczywiście nie bardzo mogłam się porozumieć.

— Jakie znaczenie ma dla historii literatury odnalezienie "Pierwszych wieków historii polskiej"?

— Należy zwrócić uwagę na fakt, iż wszystkie dotychczasowe wydania tego dzieła, począwszy od śmierci Mickiewicza, były wydane z kopii Feliksa Wrotnowskiego, który autograf otrzymał od Mickiewicza i przysłał go z obawą, "aby Mickiewicz pracy tej kiedyś do ognia nie wrzucił"; stąd duże prawdopodobieństwo, że wszystkie dotychczasowe wydania są nieautentyczne i nie odpowiadają rękopisowi.

Stało się tak dlatego, że Feliks Wrotnowski robił z dzieła odpisy i poprawiał według własnego uznania. Odnalezienie oryginału "Historii polskiej" pozwoli porównać, skonfrontować i znacznie, co już wiem dzisiaj, poprawić znany dotychczas tekst.

Dla językoznawców ważny jest tekst oryginału dla opracowania słownika Adama Mickiewicza. Ważny ze względu na dużą liczbę poprawek, a także słów typowych dla terenów wschodnich oraz, co niestety należy zaznaczyć, błędów. Jest to duży brulion, który daje wgląd w autentyczny język wieszcz, nie poprawiony przez korektorów.

— Czy jest możliwość sprawdzenia tego autografu do Polski? Bo sądzę, że znajduje się on w dalszym ciągu w Bolonii.

— Odpowiem twierdząco na oba pytania: rękopis jest jeszcze w Bolonii i jest możliwość przywiezienia go do kraju. Zależy to w tej chwili od pertraktacji, do których najbardziej upoważniony jest dr Janusz Odrowąż-Pieniążek z Muzeum im. Adama Mickiewicza w Warszawie.

— A czy dzieło to będzie, a jeżeli to kiedy, udostępnione społeczeństwu w formie książkowej, już opracowanej?

— Opracuję ten tekst od listopada ub. roku. Ma to być wydanie krytyczne, ale kiedy wydzie drukiem, tego nie wiem. Moja praca nad nim potrwa jeszcze około roku, jeśli oczywiście nie wystąpią nieprzewidziane komplikacje.

— Można chyba zarzykować twierdzenie, że jest to odkrycie na skalę światową.

— Może nie ogólnoswiatową, ale na pewno na miarę polonistyki światowej.

posiadając dowody. Długo utrzymywała się teoria, że ojcem Weyganda był Leopold I (król Belgii, co było o tyle prawdopodobne, że ten romantyczny brodatnik nie żałował sobie przygód, nie poczuwając się bynajmniej do wierności afiszowanej metresie, Cleo de Merode. Cóż dopiero królowej. Ale według Castelota Weygand był nie synem, lecz wnukiem Leopolda.

Domniemanym nieprawym zięciem miał być ów generał. Cała afeta rozgrywała się w Meksyku, dobrze po śmierci męża Charlotte belgijskiej (córkę Leopolda), nieszczęsnego arcyksięcia austriackiego Maksymiliana, człowieka rzadkiej niepopularności. Po inwazji części Meksyku Francuzów w r. 1864, arcyksiążę, mianowany tam przez Napoleona III cesarzem, nie zdołał się utrzymać na tym chwiejnym tronie.

Odstąpiony przez cesarza Francji, odrzucony zewsząd, został rozstrzelany w Querentado. Był to młody jeszcze człowiek, a wdowa liczyła zaledwie 27 lat. Cios przyprowadził ją o pomieszczenie zmysłów. Z Leopoldem tej sprawy chyba omawiać nie wypada, a choćby i wypadało, po co? On wie najmniej. Castellet jest zdania, że dziecko zostało poczęte w Meksyku, a urodzone w Miramarze koło Triestu, gdzie Charlotte przebywała czas jakiś.

Za przypuszczalnym ojcostwem przemawia podobieństwo obu generałów: Van der Smisena i Weygenda.

Musiła być być dobrze nieprzytomna biedna Charlotte, żeby dać się uwieść takemu brzydaliowi. Ostatnia hipoteza zbija poprzednie, ale sama nie stoi dość mocno.

W rezultacie Weygand stracił poprzednich ojców, nowego na pewniaka nie zyskał, a matki mieć mu nie wypada. Sierota od urodzenia.

Rębjalo

Czytajcie polską prasę emigracyjną!

Dzień Wieńczenia Grobów w Chicago

Parada Odbędzie się We Wtorek 30 Maja

Setna z kolei parada zorganizowana z okazji Dnia Wieńczenia Grobów wyruszy z okolic Wacker i Michigan we wtorek, 30 maja, o 2 po południu. Organizatorem tych corocznych parad jest organizacja nosząca nazwę "Grand Army of the Republic Memorial Association of Cook County, Illinois".

W paradzie tej wezmą udział liczne organizacje weterańskie, z Legionem Polsko-Amerykańskich Weteranów, oddziały wojskowe, orkiestry i jednostki maszerujące. Pochód przejdzie ulicą Michigan, w kierunku południowym, aby rozwiązać się przy ul. Van Buren.

Warto przypomnieć czytelnikom skąd wzięła się koncepcja i tradycja Święta Wieńczenia Grobów.

Jak nas informuje specjalna broszura, wydana z tej okazji, po raz pierwszy obchodzono to święto 30 maja 1868 r. Właśnie w tym i w poprzedzających latach prowadzono dyskusje na temat, w jaki sposób uczcić wszystkich żołnierzy, którzy polegli w Wojnie Domowej 1861-1865 r. Naczelnym dowódcą Sił Zbrojnych Stanów Zjednoczonych gen. John A. Logan, specjalnym rozkazem znanym pod nr. 11 ogłosił dzień 30 maja, dniem oddania czci i hołdu poległym w walce o niepodległość Stanów Zjednoczonych.

W rozkazie tym czytamy: — "Dzień 30 maja jest przeznaczony na dekorowanie grobów poległych żołnie-

rzy kwiatami. Czcząc pamięć poległych, ich towarzysze broni wybiorą taką formę, jaka im najbardziej odpowiada". General Logan wyraził nadzieję, że dzień ten przejdzie do tradycji.

Nie mylił się, bo stopniowo, z biegiem lat, każdego roku w tym właśnie dniu czczono pamięć poległych żołnierzy.

Organizowaniem uroczystości związanych z Dniem Wieńczenia Grobów zajmuje się od swego powstania w 1866 r. organizacja zrzeszająca weteranów Wojny Domowej, znana pod oryginalną nazwą "The Grand Army of The Republic Memorial Association". W r. 1932 przekazano tę organizację w ręce młodszych weteranów, którzy po dzień dzisiejszy zajmują się wytyczonym przed nimi zadaniem. Art. 3 Statutu głosi:

"W celu zorganizowania odpowiednich uroczystości na Dzień Wieńczenia Grobów, członkowie organizacji zajmują się:

a) doбором odpowiednich mówców, którzy będą przemawiać w lokalnych szkołach;
b) przybraniem grobów Weteranów na cmentarzach w powiecie Cook;
c) przygotowaniem i przeprowadzeniem dorocznego parady w Chicago".

Ten ostatni punkt został rozszerzony na włączenie w niego organizowanie specjalnych programów dla uczczenia Abrahama Lincolna, 12 lutego.

Czy Cierpieć Na Słabe Krążenie Krwi, Zimne Ręce i Nogi

W miarę jak się starzejemy, w ramionach i rękach, dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpieć niepotrzebnie! W miarę jak się starzejemy zażyjcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witaminę, jeszcze dzisiaj!

Wasz Aptekarz jeszcze nie ma tych nowych tabletek U-PAL, wyślijcie więc \$4.00 na 50 tabletek plus \$1.00 na koszt przesyłki do: — STAR PHARMACAL CO. 957 N. Ashland Ave., Chicago, Illinois. 60622, a wyślemy je Wam natychmiast. (Ogł.)



ZADZWOŃ LUB PRZYJDŹ DO NAS. PORÓWNAJMY.

- UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
- DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW
- NA AUTO • NA BUSINESS i FINANSOWANIE

Zapewnione przez usługi "GOOD HANDS."

Może Zaoszczędzimy Wam Trochę Gótowni

Proszę Dzwonić lub Przyjść do Mnie i Zapytać Się Tylko o

JERRY CIELIŃSKI Account Agent

z Którym Rozmówicie Się Po Polsku

5633 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60646

Tel. 965-2021

Allstate
You're in good hands.

Allstate Life Insurance Company
Allstate Insurance Companies • Northbrook, Ill.

*** BLACK DIRT *** FLOWERS

HOELTERHOFF'S GARDEN SHOP

3907 N. HARLEM AVE.

CHICAGO, ILL.

PHONE: 777-5744

O'Malley & McKay INC.

For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

POLSKIE SKLEPY WEDLIN I DELIKATESÓW

Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór



Wędzonych i pieczonych szynki, kiebas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrabiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W. DIVERSEY AVE.

Tel. 227-3049

oraz

FELIKS I MARY NYLEC, Właściciele

NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN

5322 W. LAWRENCE AVE.

Tel. 736-3484

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNÓŚCI



POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski.

SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

Kleczewski Bakery i Kawiarnia

PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATE

5240 W. FULLERTON (przy Laramie)

237-6181

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

do POLSKI

LEKARSTWA ŻYWNOSĆ PIENIAŹE

PRZEZ APTEKĘ W INGŁI

GRABOWSKI

175 DRAYCOTT AVENUE LONDON SW3 5JL ENGLAND

Duży Wybór Prezentów Na Graducję i Wszelkie Okazje

ZNIŻKA DO 1/3 CENY

NA DIAMENTACH i OBRĄCZKACH I INNEJ BIZUTERII

Polski Orzeł, złoto 14 karatów	\$ 15.00
Medalik M.B. Częstochowskiej z łańcuszkiem	\$ 15.00
Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orłem na rubinie	\$119.00
Taki Sam Pierścionek Damski	\$119.00
Transformer elektryczny	\$ 11.95
Maszyna do pisania z polskimi trzcionkami	\$129.00
AM Magnetofon Kasetowy 220 do Europy	\$ 39.90
Porcelana Stołowa, 45 sztuk	\$ 39.88
3 częściowy męski garnitur tylko	\$100.00

Mówiący po polsku zegarmistrz urzęduje w sklepie

DOŚWIADCZONY POLSKI JUBILER

LUSTIG

Clothing and Jewelers, Inc.
1256 MILWAUKEE AVE. BE 5-1041

OMEGA

DWA LATA GWARANCJI NA NOWE ZEGARKI OMEGA

NASZ SPRZEDAWCA MOWI PO POLSKU

OBCHODZIMY 70-tą ROCZNICĘ

Istniejemy od roku 1908

Tel. 486-4588

WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY

Ochrony Maszyn
Przewody i Grzejniki
powietrznego ogrzewania centralnego
Zbiorniki
Pudła — Panewki
Przewody Wydmuchowe
Baldachimy i Daszki

BLACHARSKIE



Scieki Rynny
Ogrzewanie
Ochładzanie
Przewody Wentylacja

NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS

1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.

Jesteśmy w pełni ubezpieczeni

Już Od Week-endu Memorial Day, Od Soboty, 27-go Maja Zapraszamy NA WAKACJE I WEEKENDY

Do Pięknego w Zalesionym Terenie Nad Jeziorem Położonego

LETNISKA TARNAWA

BASS LAKE, KNOX, INDIANA

- Wygodne i Ładne Mieszkania
- Smaczna Domowa Kuchnia
- Przyjemna Kąpiel w Jeziorze
- Ładne Spacerowy w Okolicy

Po Informacji i Rezerwacji Prosimy Dzwonić:

(219) 772-2351

W sobotę i niedzielę do tańca gra orkiestra

Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na południe i skręcić na szosę 30 i jechać na wschód do Knox. Z Knox jechać po drodze 35 na południe i skręcić w lewo na drogę Nr. 10, a potem jeszcze raz skręcić na lewo przy stacji benzynowej na Lake Street przejechać 1 milę do Route 3, która doprowadzi do letniska.

TARNAWA'S SUMMER RESORT

KNOX, INDIANA

BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224



Kuhn's
DELICATESSENS

NAJLEPSZE EUROPEJSKIE DELIKATESY I WÓDKI

• 200 Wędlin i mięs.

- 150 Importowanych serów.
- Tace na przyjęcia.
- Wina, Koniaki, Likieri i Piwa.

Importowana żywność z całego świata.

Importowana czekolada i ciasteczka.

Piwo z Polski:

Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.

CHICAGO:

3053 N. Lincoln

325-9019; 525-4595

DES PLAINES:

8716 Golf Rd.

298-6032; 298-6033

DEERFIELD

116 S. Waukegan Rd.

272-4197; 272-4198

ŚLUŻYMY POLONII



CASIMIR E. WEGLARZ

Asystent Wiceprezesa



IRENE FORD

Asystent Kasjera

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000
ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

5 1/4%

NO MINIMUMS
Add to or withdraw from any account any time
Interest compounded quarterly
paid quarterly

6 1/2%

ON \$1,000
ONE YEAR
MATURITY
Interest compounded quarterly

6 3/4%

ON \$1,000
30 MONTH
SAVINGS
CERTIFICATES

7 1/2%

ON \$5,000
4 YEAR
SAVINGS
CERTIFICATES

7 3/4% on \$10,000 6-year Savings Certificates

LOOMIS SAVINGS and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.

Chicago, Ill. 60638

Tel. 586-6900

1359 West 51st St.

Chicago, Ill. 60609

Tel. 927-6701-02

B. Wierzbianski

Polsko-Amerykańscy Intelktualiści w Akcji

Po Zjeździe Polskiego Instytutu Naukowego

Zycie intelektualne polsko-amerykańskiej społeczności nie jest szczególnie bogate. Na palcach jednej ręki można policzyć poważniejsze inicjatywy w tym zakresie: Instytut Piłsudskiego, Instytut Kultury Polskiej w Miami, Fundacja Kościuszkowska, Muzeum Polskie w Chicago i początki ośrodka kulturalnego w San Francisco — to niemal wszystko poza Polskim Instytutem Naukowym w Ameryce, któremu należy się palma pierwszeństwa, PIN skupia bowiem blisko tysięcy polskich badaczy polskiego naukowców, artystów, pisarzy, dziennikarzy i wybitnych przedstawicieli zawodów wolnych, rozwijających działalność na terenie całych Stanów Zjednoczonych, "from sea to shiny sea."

Podczas gdy Fundacja Kościuszkowska zajmuje się przede wszystkim utrzymywaniem kontaktów i wymianą kulturalną z Polską, a inne instytucje działają w ramach ściśle określonych celów, Polski Instytut Naukowy w Ameryce ma ambicję być wszechinną wolną i politycznie nieskrępowaną myślą polską poza Polską, dzisiaj wtłoczoną w blok komunistyczny.

Spełnia więc w Ameryce podobną rolę, jak w Londynie Instytut im. gen. Sikorskiego i Bibliothque Polonaise w Paryżu. Dlatego doroczne zjazdy Instytutu obserwowane są z wielkim zainteresowaniem przez intelektualnie aktywną część Polonii. Ich zadaniem bowiem jest nie tyle wybrać nowe władze PIN, co poruszać istotne tematy z dziedziny intelektualnych i nakreślać programy działania na przyszłość.

Nie wszystko w Instytucie układa się zawsze po myśli Polonii. Jego założyciele myśleli o reprezentowaniu wolnej nauki polskiej na amerykańskim kontynencie. PIN miał być, i w teorii jest, kontynuacją Polskiej Akademii Umiejętności, która w okresie hitlerowskiej okupacji i sowieckiego najazdu na ziemię Polski, zmuszona była zawiesić działalność i zejść do podziemia. Teraz, w 33 lata od zakończenia wojny, życie stawia przed Instytutem nowe i bardziej konkretne zadania.

Obok pierwotnych celów Polonia domaga się studiów nad społecznością polską w Ameryce i włączenia jej spraw do naukowej problematyki Instytutu. Początkowo połączenie tych dwóch nurtów, polskiego i polsko-amerykańskiego nie było łatwe. Członkowie PIN, którzy wywieźli tradycje naukowe z Polski, obawiali się, aby włączenie tematyki polsko-amerykańskiej nie spowodowało zatarcia oryginalnych celów instytucji.

Obawy te z biegiem czasu ustąpiły. Fakt, że na czele Polskiego Instytutu Naukowego stoi dr John Gronouski, były poczmistrz generalny i ambasador amerykański w Polsce, wywołujący się z Polonią, dowodzi, że scalenie dwóch nurtów jest faktem dokonany. Pojawia się też stopniowo nurt trzeci, jakim są kontakty ze światem naukowym i intelektualnym we współczesnej Polsce.

36 Zjazd PIN, który odbył się w Nowym Yorku w dniach 28, 29 i 30 kwietnia, w swoim programie uwzględnił w równej mierze problemy polskie — krajowe i polskie w Ameryce — sięgając również do dziedziny czystej nauki. Program, opracowany przez specjalny Komitet, działający pod przewodnictwem prof. Tadeusza Gromady, był ciekawy, atrakcyjny w doborze tematów i referentów, i przyciągał przez trzy dni sporą liczbę nie tylko członków, ale szerszej publiczności.

Tematyka polsko-amerykańska Dyskusje odbywały się w grupach (panels). Z problemów szczególnie interesujących polsko-amerykańską grupę etniczną pod ogień dyskusji pierwsza poszła polsko-amerykańska prasa. Omawiając jej rolę i stan faktyczny, członkowie panelu i słuchacze doszli do wniosku, że przyszłość tej prasy może być w pewnym stopniu zabezpieczona, jeśli uda się znaleźć równowagę między interesami wydawców, pracą redaktorów i zainteresowaniem ze strony czytelników.

Jest to delikatna równowaga, stwierdził przewodniczący sekcji, red. Bolesław Wierzbianski. Jeśli jeden z trzech elementów zawiedzie, resztki prasy polsko-amerykańskiej znikną.

Doświadczenia z tym magazynem zdają się potwierdzać tezę, że polsko-amerykańska społeczność jest aintelektualna, także w drugim i w następnych pokoleniach lub że wtopiła się w życie amerykańskie, nie interesując się głębiej specyfiką polską.

Refleksje na temat odrodzenia się etniczności w Stanach Zjednoczonych przedstawili członkowie panelu pod przewodnictwem prof. Eugeniusza Kusielewicz z St. John's university. Sekcja zastanawiała się nad działaniem *melting pot*, czyli tygla, który ma stapiać heterogeniczne społeczeństwo w jedną amerykańską grupę narodową. Teorii tej przeczą nowe teorie na temat wielokulturowości.

Rozważania nad poszukiwaniem polsko-amerykańskiej specyfiki zamknęły dyskusje. Profesor Feliks Gross (Graduate Center, CUNY) wiceprezes i dyrektor wykonawczy Instytutu, przewodniczył sesji, która omawiała badania socjologiczne nad polsko-amerykańskimi instytucjami i wartościami.

W panelu wzięła też udział Helena Znaniecka-Lopata, z Loyola University, Chicago. Przedstawiła ona pracę o polsko-amerykańskiej rodzinie. Temat grup przywódczych (*elits*) w społeczeństwie polsko-amerykańskim omawiał panel pod przewodnictwem Ireny Sokol (Fairleigh Dickinson Univ.). Na tej sesji znalazły się prace o działalności kilku wybitnych amerykańskich Polaków, w okresie ostatnich dwóch stuleci. Dodajmy, że w sesji poświęconej historii Polski XX wieku, przedstawiono referat o armii polskiej w Ameryce, w latach 1918-20.

Były to ważne tematy. Ale kto wie, czy nie ważniejsze są te pominięte w tegorocznych dyskusjach. Na przykład palący jest problem braku autentycznej polsko-amerykańskiej literatury w języku polskim i angielskim. Nie mówiono nic o zaniku szkolnictwa parafialnego. Likwidacja bibliotek polskich, które jeszcze do niedawna istniały przy wszystkich większych organizacjach i skupiskach Polonii, również potwierdza proces zaniku znajomości języka polskiego i braku głębszych zainteresowań in-

tektualnych w polsko-amerykańskiej grupie. Sprawy te polecamy uwadze następnego zjazdu.

Sprawy Polski

Program dobrze połączył dyskusje nad problematyką z różnych dziedzin, jak sytuacja polityczna w Polsce (przewodniczył prof. Paul Best z Southern Connecticut College) i nowoczesna historia Polski (wiek XX), pod przewodnictwem Daniela Buczka, prof. na Fairfield University, współczesny teatr polski — pod przewodnictwem Haliny Wittlin z CUNY ret., oraz literatura fermentu w Polsce. Obradom na ten temat przewodniczył prof. Frank Mocha z University of Illinois.

Recytatorką szeregu utworów była red. Helena Szmunessówna.

Nauki ścisłe

Godny zanotowania jest fakt, że Zjazd Polskiego Instytutu Naukowego poświęcił również uwagę naukom i dyscyplinom nie związanym z tematyką polską. Lekarze i badacze naukow pod przewodnictwem prof. Stanisława Grossa (New York Medical Center), członka Amerykańskiej Akademii Nauk, omawiali zagadnienia badań medycznych, w których Polacy i ora udział. Zgłoszone prace o szkodliwym wpływie nikotyny na serce, o arteriosklerozie i schorzeniach serca oraz o raku, dowodzą, że naukowcy polscy biorą coraz czynniejszy udział w amerykańskich badaniach medycznych.

Sekcja "klasyyczna," pod przewodnictwem T. Birta (Queens College, CUNY), wysłuchała ciekawych referatów na temat wpływu Aleksandra Wielkiego na formowanie się pojęć islamu (prof. Piotr Chelkowski—New York Univ.), a także o legendzie i rzeczywistości powstania Rzymu (prof. St. Akielaszek—St. John's Univ.). Wskazuje to, że uczeni polsko-amerykańscy nie tracą z oka tematyki humanistycznej.

Wreszcie Janusz Ostrowski przewodniczył komisji nauk ścisłych. Omawiano na niej tematy często od siebie odległe, ale fascynujące, jak badania nad mózgiem (Irena Dubicka, SUNY—Albany), albo przyszłość energii, o czym mówił J. R. Tomaszewski (Gibbs & Hill).

Okazało się, że tak różnorodny i długi program przyczynił się do powodzenia Zjazdu. W niektórych komisjach brało udział po kilkadziesiąt osób, co dowodzi niemałego zainteresowania. Podkreślić należy, że obrady formalne były krótkie i sprawnie prowadzone przez prof. Gronouskiego i prof. F. Grossa.

Sprawozdania przedstawione przez prof. F. Grossa, wiceprezesa i dyrektora oraz prof. Tadeusza Gromadę, sekretarza generalnego, były zwięzłe

i dobrze opracowane. Zjazd zakończył się wyborami do Zarządu i do Rady.

Szereg imprez towarzyskich, jak przyjęcie w Fundacji Kościuszkowskiej i bankiet w Graduate Center CUNY niewątpliwie dodawało atrakcyjności Zjazdowi.

Ale istnieją też cienie. Zjazd raz jeszcze ujawnił, że program własnych studiów naukowych PIN nadal jest w stadium początkowym. Istnieje kilka przyczyn tego stanu rzeczy. Przede wszystkim brak funduszy, które mogłyby napłynąć dopiero wtedy, kiedy Instytut wykaże się dostatecznymi osiągnięciami naukowymi. Prawdopodobnie iść one winny w kierunku koordynacji różnorodnych studiów i badań na poszczególnych uniwersytetach i instytutach naukowych w USA.

Dalsza przyczyna jest brak odpowiednio licznego personelu. Do innych przyczyn zaliczyć też należy — naszym zdaniem — zbyt wielki nacisk w przeszłości na badania socjologiczne, często lokalne i oderwane od tła ogólnego, a więc bez szerszego znaczenia. Tymczasem polsko-amerykańska społeczność potrzebuje także prac naukowych w dziedzinie statystycznej, ekonomicznej, politycznej i historycznej.

Nad wszystkim jednak zawisł niedostateczny stan finansów PIN.

Tylko faktyczne osiągnięcia mogą przekonać ofiarodawców, aby wspierać PIN. Tym sprawom Instytut powinien poświęcić szczególną uwagę.

Nowy Dziennik

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzień. Związkowym

BEST REGARDS
TO READERS
OF THE
POLISH DAILY ZGODA
from

GEORGE
WASHINGTON
POST 34
P.L.A.V.

Chester Pietkiewicz
James Smelcer
Edward Lobacz
Clifford Hill
Gene Pautz
Stanley Bialecki
Fred Saldana
Ernest Kratowicz
Ray Koblenki
Casey Miechowicz
Joseph Cierack
Edward W. Renick
Frank Schliesmann
John Rutchik
Norbert Polanski

ADWOKAT

J. Benson Slemmons

OGÓLNE SPRAWY

bez honorarium za
wstępną konsultację

631-7798

6146 NORTHWEST HWY.
Chicago, Ill.

KOMPLETNA

NAPRAWA AUT

Wszelka praca gwarantowana.
Po umówienie się tel. 235-4818
Bezpłatny "towing" do stacji.
Otwarta 8 rano do 6 wieczorem.
Zamknięta w niedziele

CITGO GAS STATION
4459 W. Fullerton Ave.

pytać o Stanley — mówi po polsku.

GRADUANTOM i GRADUANTKOM
Szkoły Parafialnej i Wyższej

Św. JÓZEFA

4821 S. Hermitage Ave.

Przesyłamy

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Obfitych Łask Bożych na Nowej Drodze Życia i Powodzenia w Dalszych Poczynaniach w Zdobywaniu Wiedzy i Nauk. Uroczystości Graduacyjne Szkoły Wyższej odbędą się w piątek, dnia 26-go maja, o godz. 6:30 wiecz., w kościele, gdzie Ks. Biskup Alfred L. Abramowicz odprawi Mszę św. Koncelebrowaną, później przemówi do graduantów jak również rozda dyplomy. Zapraszamy Rodziców i Przyjaciół Naszych Szkół na Uroczystości Graduacyjne Szkoły Parafialnej, które odbędą się w kościele w niedzielę, dnia 4-go czerwca, o godz. 12-iej w południe. Na Mszy św., którą odprawi Ks. Prałat Jan Kozioł, jak również przemówi do Graduantów i rozda dyplomy.

KS. PRAŁAT JAN KOZIÓŁ, Proboszcz

Księża Asystenci wraz z Siostrami Felicjankami
Oraz Całym Fakultetem Nauczycielskim

SZKOŁA PARAFIALNA
PARAFII ŚW. PANKRACEGO

4025 S. Sacramento Ave., i 40-ty Place

W niedzielę, dnia 28-go maja. — Uroczystości Graduacyjne oraz Msza św. na intencję Graduantów będzie odprawiona w ową niedzielę, o godzinie 12-tej w południe

Zaraz po Mszy św. będą wręczone Graduantom dyplomy oraz nagrody przez ks. proboszcza Władysława Stefańskiego

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA POMYSŁNOŚCI

We Wszelkich Dalszych Zamiarach Życiowych Dla Graduantów w Dalszym Życiu Powodzenia w Dalszej Pracy i Sukcesów we Wszelkich Poczynaniach

— zasyłają —

KS. WŁADYSŁAW STEFAŃSKI, Proboszcz

KS. ROBERT M. NIEC, Proboszcz-Emeryt

Wikary Ks. Hieronim Brzozowski

oraz Siostry Nauczycielki

Franciszkanki Błogosławionej Kunegundy

PARAFIA ŚW. ANNY

1814 S. LEAVITT ULICA

GRADUACJA WYŻSZEJ SZKOŁY ŚW. ANNY

Odbędzie się w PIATEK, DNIA 26-GO MAJA

o godzinie 7:00 wieczorem — Ks. Edward Detloff, Prob. Parafii Św. Anny przemówi do graduantów, po czym rozdane będą dyplomy.

GRADUACJA SZKOŁY PARAFIALNEJ ŚW. ANNY

Odbędzie się w SOBOTE, DNIA 27-MAJA, o godz. 7:00 wiecz.

Mszę św. Koncelebrowaną na intencję graduantów odprawi Ks. Edward Detloff, proboszcz. — Przemówi do graduantów i rozda im dyplomy. Serdeczne życzenia oraz dalszego powodzenia dla naszych graduantów wszelkich sukcesów w Waszych poczynaniach oraz w Waszych wszelkich planach i zamiarach w dalszym życiu

— zasyłają —

KS. EDWARD DETLOFF, proboszcz

oraz Asystenci Ks. Donald F. Nevins — Ks. Piotr Bojars

oraz Siostry Nauczycielki

WIOSENNA WYPRZEDAŻ

Z FABRYKI DO WAS
ALUMINIOWE OKNA I DRZWI

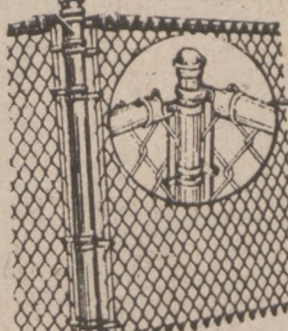


3 torowe okna
i siatki
\$19.50 każde
6 lub więcej
do 20x40

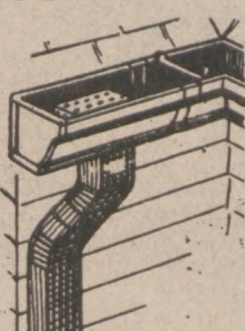


oraz z
niepalniwej
stali
Drzwi i okna
od \$29.95

PŁOT z ŁĄCZONYCH
ŁAŃCUCHÓW



RYNNY



OSZCZĘDZCIE
50% NA SIATCE

Jeżeli kupicie za zwykłą cenę siatki, furtkę, zamknięcie i połączenia. Zróbcie to sami lub my zainstalujemy.

Rynny wam przeciekają? Pytajcie o bezpłatne kosztorysy na rynny z niepalnego aluminium. Rynny... 032 niepalniwe. Duży wybór kolorów.

- Daszki różne style i rozmiary
- Daszki nad okna
- Pokrywanie "patio"
- Poręcze
- Kompletnie ulepszenie domu



Z FABRYKI DO WAS
Oszczędźcie \$\$\$
Kupcie wprost

Również
Wykonujemy:

- Obicia Aluminiowe
- Werandy
- Betonowanie
- Markizy
- Poręcze
- Drzwi
- Dachy
- Okna

POLSKA FIRMA

MÓWIMY PO POLSKU

BEZ WPLATY — KOSZTORYSY DARMO

CERTIFIED HOME IMP.

2932 MILWAUKEE AVENUE

Tel. SP 2-7470



CZY Z BUTELKI CZY Z KARAFKI
PRZY OKAZJI PIJ NA ZDROWIE!

Oryginalna Polska Wódka produkowana i butelkowana w Polsce przez
Państwowy Monopol Spirytusowy

KRAKUS Vodka

TAKŻE: JARZĘBIAK * SOPLICA * WINIAK
LUKSUSOWA * MYŚLIWSKA I INNE
PO HURTOWE DOSTAWY ZWRACAJCIE SIĘ DO

STANLEY STAWSKI

DISTRIBUTING CO.

1134-36 N. Ashland Ave., Chicago, Ill. 60622

Tel. 278-4848

VALUMOST
LIQUORS

3298 N. Milwaukee
(róg Milwaukee i Pulaski)

Poleca Następujące Tanioci

CANADIAN L.T.D.

\$7.99 — duży pojem.
1.75 litra

J&B SCOTCH

\$14.99 — Duży pojem. 1.75 litra



SCHLITZ PIWO

24—12 uncj. puszeki
\$5.69

FALSTAFF

Premium Piwo
24—12 uncj. puszeki
\$4.89

POLMOS WYBOROWA

80 Proof \$6.39 — 1/5

POLMOS ŻUBRÓWKA

80 Proof \$6.59 — 1/5



WYPRZEDAŻ KONCZY SIĘ

31 MAJA.
Artykuły po wyjątkowych
cenach nie są chłodzone. 725-4151

(Fot. — Scott i Jerzy Skwarek)



Stefan Marcinkowski, P.Z.Z.Z.

Zjednoczenie Niemiec

Od chwili powstania 2 odrębnych państw niemieckich, Niemieckiej Republiki Federalnej (21-9-1949-N.R.F. lub Niemcy Zachodnie) i Niemieckiej Republiki Demokratycznej (7-10-1949-N.R.D. lub Niemcy Wschodnie) zaistniało i zagadnienie zjednoczenia Niemiec. W NRF konstytucja omawia ten problem. Także konstytucja NRD mówi o tym. Przy ostatniej jednak jej zmianie pominięto ten problem zupełnie. Drugim czynnikiem, który zaktualizował sprawę zjednoczenia Niemiec, było orzeczenie Trybunału Konstytucyjnego w Karlsruhe z 31-7-1973, twierdzące, że Niemcy istnieją w granicach z 1937 r. Naogół wydawało się, że zagadnienie to nie jest na razie groźne, chociażby dla tego, że do zjednoczenia dążą tylko Niemcy Zach. natomiast Niemcy Wschodnie budują nowe zupełnie państwo niemieckie, nie chcąc mieć wiele wspólnego z NRF.

Tymczasem wybuchła bomba. tyg. "Der Spiegel" w art. z 2 i 9-1-1978 umieścił t.z. Manifest, wydany przez nową opozycyjną partię w NRD, Związek Niemieckich Demokratycznych Komunistów w przeciwstawieniu do Niemieckiej Socjalistycznej Partii Jedności. Ten obszerny Manifest (30 stron) zawiera sporo nas i interesującego materiału. Głosi on hasło zjednoczenia Niemiec, neutralizację Niemiec (wystąpienie NRD z Paktu Warszawskiego, a NRF z NATO) Zwalcza system dyktatury proletariatu, a domaga się pluralizmu politycznego i niezależnego parlamentu. Są w nim także akcenty przeciwko supremacji 2 supermocarstw Rosji i U.S.A. Tę nową partię tworzą rzekomo funkcjonariusze średniej i wyższej klasy partii komunistycznej NRD. Władze tej partii, nazwały Manifest prowokacją kół zachodnich.

Rząd NRF ustosunkował się do tego spokojnie, nie przywiązując specjalnej wagi. Natomiast tyg. "Deutsche National Zeitung" (13-1-1978) umieszcza art. p.t. "Czy Niemcy będą znowu wielkie?" W podtytuł "Nadzieja na Niemcy Środkowe" (tak nazywa się NRD — natomiast polskie ziemie na wschód od Odry-Nysy nazywa się Niemcami Wschodnimi) czytamy: ".....nawet narodowo komunistyczna opozycja sowieckiej zony okupacyjnej, przyjmuje jako podstawę tezę, że musi nastąpić pokojowe uregulowanie stosunków z Niemcami zgodnie z Mądrym słowem Lenina-pokój bez kontrybucji i bez aneksji". Na tut. terenie najszczegółowiej omówił ten problem, "The Milwaukee Journal" (12-2-1978).

Zapyta ktoś, jak do tego doszło? Co spowodowało ukazanie się tego Manifestu? Trudno odpowiedzieć, ale można chyba dać częściowe wytłumaczenie. W związku z zawartym porozumieniem NRF z NRD w ubiegłym tylko roku, odwiedziło NRD około 11 milionów obywateli NRF. Na pewno przy tych odwiedzinach rozmowy toczą się nie tylko o sprawach rodzinnych, ale i politycznych. Ponadto zachodnio-niemiecka telewizja pokrywa swym zasięgiem prawie całą NRD i z pewnością wywiera wpływ na urabianie opinii wśród jej obywateli.

Jeszcze nie przebrzmiały echa dyskusji nad Manifestem, gdy wybuchła nowa bomba, tym razem spowodowana przez bawarską partię Chrześcijańskiej Unii Społecznej (C.S.U.), której przewodni Franz J. Strauss. Partia ta w ostatnich dniach lutego br. wydała w Bundestagu w ramach frakcji parlamentarnej CDU/CSU deklarację, odnośnie niemieckiej polityki. Istotą jej jest "Rzesa Niemiecka istnieje dalej." Osią centralną tego oświadczenia jest, "prawo Niemców do samostanowienia o sobie i zniewalająca konieczność do jego urzeczywistnienia". Tym samym CSU wskrzesza politykę "pierwszeństwa zagadnienia niemieckiego", zgodnie z tym, co i Manifest w NRD postulował, na co deklaracja właśnie się powołuje.

To oświadczenie jako jedna z pierwszych omawia znowu "Deutsche National Zeitung" z 3-3-1978. Oto kilka konkretnych sformułowań tej deklaracji. "Niemiecka państwowość jest państwowością niemiecką", zgodnie z tym, co i Manifest w NRD postulował, na co deklaracja właśnie się powołuje. To oświadczenie jako jedna z pierwszych omawia znowu "Deutsche National Zeitung" z 3-3-1978. Oto kilka konkretnych sformułowań tej deklaracji. "Niemiecka państwowość jest państwowością niemiecką", zgodnie z tym, co i Manifest w NRD postulował, na co deklaracja właśnie się powołuje.

stwowej jedności Niemiec, ma w świecie potężnych sprzymierzeńców, szczególnie u mocarstw zachodnich, które uznały w "Deutschland Vertrag" (t.z. Umowa Paryska z r. 1954) zjednoczenie Niemiec za swój własny polityczny cel(??) a ponadto Ludowa Republika Chin, która.... stale oświadcza się za niepodzielnością niemieckiego narodu.... Przywrócenie więc państwowej jedności Niemiec w wolności, pozostaje dla nas celem nawet wówczas, gdy wolna część naszej ojczyzny wejdzie w skład politycznie zjednoczonej Europy" Rzeczywiście rewelacja!!!

Może więc kilka słów, co do pewnych zagadnień tej deklaracji.

1) Zjednoczenie Niemiec wykracza tu daleko poza to, co się naogół przyjmuje, to jest zjednoczenie NRF z NRD. Jest tu mowa nie tylko o polskich ziemiach na wschód od Odry-Nysy (przynależnych do Niemiec w 1937 r.), ale i o terenach, które po 31-12-1937 weszły w skład Rzeszy, jak Austria, Czechosłowacja, Kłajpeda, a nawet polskie ziemie po Łódź włącznie, przyłączone do Rzeszy pod koniec r. 1939. A więc myśl tworzenia Nowej Wielkiej Rzeszy.

2) Co do mowy o państwach zachodnich, które jakoby się zobowiązały (?) do itd. pozwól sobie podać takie fakty. W ub. roku Komisja Spraw Między-niemieckich Bundestagu, zwróciła się do kilku profesorów, ekspertów politycznych o dokonanie analizy poszczególnych problemów, związanych z jednością Niemiec. Prof. Ralf Dahrendorf (dawniejszy sekr. min. spraw zagr.) wyraził pogląd, że sąsiedzi NRF nie mają zainteresowania w zjednoczeniu Niemiec, że w krajach europejskich istnieje obawa, iż w ramach polityki zjednoczenia odżyłyby w NRF

ogólno narodowe, nacjonalistyczne tendencje. Na zjednoczenie Niemiec w obecnych warunkach liczyć nie można.

Prof. Hans Schwartz (Kolonja) uważa, że politykę w sprawie Niemiec należy wykluczyć ze stosunków Wschód-Zachód. Problem bowiem zjednoczenia Niemiec zawiera w sobie możliwość konfliktu, należy więc go zaniechać. Co do Chin wszystko wskazuje na to, że przez zjednoczenie rozumieją oni tylko Niemcy Zachodnie z Niemcami Wschodnimi.

3) Wejście NRF do zjednoczonej Europy, nie wyrzekając się zjednoczenia Niemiec, i nie mówiąc o innych państwach, które mogłyby wejść w skład zjednoczonej Europy, wniosłoby cały problem niemieckiego rewizjonizmu, który może zniweczyć jedność w ewentualnie zjednoczonej tej części Europy.

Powstało pytanie dlaczego ta deklaracja została wydana obecnie? Wszak nie całe 2 lata temu na Kongresie CDU/CSU w Ingolstadt, twierdzono, że "przywrócenie niemieckiego państwa narodowego w sercu Europy nie wchodzi na razie w rachubę." Istnieje kilka domysłów. Jednoczenie Europy przybiera jednak po mału konkretne formy. (Powszechne głosowanie ludności państw, wchodzących w skład Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej do Parlamentu Europejskiego, odbędzie się w dniach 7-10 czerwca 1979 r.) Niemcy wejdą w jej skład (wnosząc balast rewizjonizmu). Na terenie NRF powstało ostatnio szereg organizacji neo-nazistowskich, rewizjonizm zwłaszcza w Związku Wyszłonych, znajduje pełne uzewnętrznienie, no i w społeczeństwie zachodnio-niemieckim odżywiają tendencje nacjonalistyczne. Wyczuć CSU, wykazało trafność tych spostrzeżeń, bo w odbytych dnia 5-3-1978 wyborach komunalnych w Bawarii SCU odniosła ogromny sukces. Pełny obraz zacho-

dzących jak widać zmian, dadzą chyba wybory krajowe w Bawarii, które odbędą się 15-10-1978. Kandydatem na premiera jest w nich Franz J. Strauss.

Reasumując, należy stwierdzić, że deklaracja CSU będzie chyba miała daleko idące skutki w życiu politycznym Niemiec Zach. Wszak odąd bodaj każda partia (Chrześcijańska Demokracja, Socjalni, czy Wolni Demokraci) nie będzie mogła pominąć w swym programie zagadnień, odnoszących się do zjednoczenia Niemiec, czy do t.z. Ostpolitik, a co spowoduje z pewnością nowe powikłania w skali chyba międzynarodowej. Strauss, po raz drugi zaskakuje swą decyzją siostrzaną partię CDU (pierwszy raz 26-11-1976 w Wildbad Kreuth, kiedy jego CSU uchwaliło pójście własną drogą i zerwanie z CDU, później spór załagodzony). Przygotowując się już dziś do zdobycia z ramienia opozycji kandydatury na kanclerza w następnych wyborach federalnych (w 1980 r.) robi wszystko, by stać się głównym, popularnym i atrakcyjnym.

Carnival Card and Gift Center

Gifts of Distinction
Specialty gifts for all occasions and all ages.

HALLMARK CARDS
6740 WEST BELMONT AVE.
PHONE: 283-2882

Legal Services

BIURA PRAWNE JOHN'a ROKACZ

Adwokat, mówiący po polsku, zajmuje się ogólnymi sprawami prawnymi. Reprezentacja we wszelkiego rodzaju sprawach. Bez honorarium za wstępną konsultację. Przyjmujemy także wieczorami. Telefonować 9 Rano do 5-tych Po Południu Celem Umówienia Się
726-0903

BLACK STEER

FINER FOODS

3140 N. CALIFORNIA

Blisko Belmont i Elston — Tel. 539-4510

USDA GRADE A

funt w całości

KURCZĘTA DO SMAŻENIA ... krajane **55c**

WŁASNEGO WYROBU

"MEAT LOAF" Ft. **\$1.49**

HIGH GRADE — WYSOKIEJ JAKOŚCI

PARÓWKI ("HOT DOGS") Ft. **98c**

WŁASNEGO WYROBU

SALCESON..... Ft. **\$1.19**

U.S.D.A. CHOICE

ŚWIEŻO MIELONA WOŁOWINA Ft. **\$1.19**Ks. Sen. BRONISŁAW L. WOJDYŁA, W. G.
Kierownik Koła Młodzieży Polskiej

"RZESZOWIACY"

REPREZENTACYJNY ZESPÓŁ P.N.K.K. i Z.N.P.

prezentuje

JUBILEUSZOWY WYSTĘP

Z OKAZJI 5-cio LECIA ISTNIENIA ZESPOŁU
LUDOWE WIDOWISKO, PRZEDSTAWIAJĄCE
STARODAWNE, ZAPOMNIANE TRADYCJE, PEŁNE
HUMORU, TANCA I PIOSENKI
pt.

"NOC ŚWIĘTOJAŃSKA"

W wykonaniu Zespołu Pieśni i Tańca "RZESZOWIACY"
oraz Sztukę Teatralną
"Z BAŚNI Z TYSIĄCĄ I JEDNEJ NOCY"
pt.

"Szczęśliwy Żebak"

W wykonaniu Teatru "RZESZOWIACY"
NIEDZIELA, 11 CZERWCA 1978 r. — o godz. 3:00 po poł!
LANE TECHNICAL AUDITORIUM (Western i Addison)

JUBILEUSZOWY BANKIET

KOŁA MŁODZIEŻY POLSKIEJ "RZESZOWIACY"

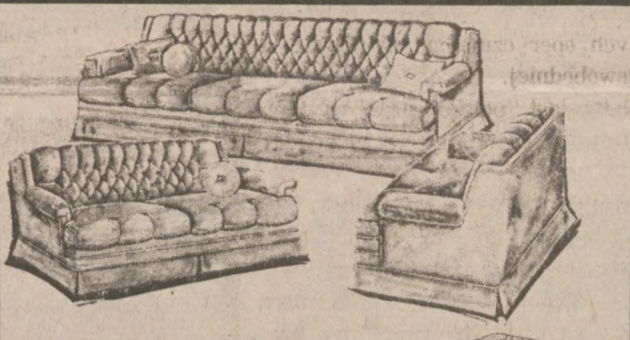
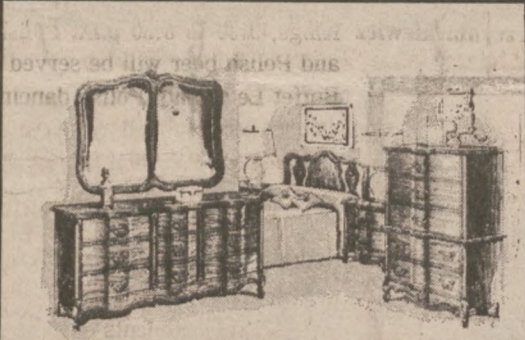
odbędzie się tego samego dnia po przedstawieniu, o godz. 7:30 w znanej sali bankietowej
"OAZA PALM TERRACE"BILETY na PRZEDSTAWIENIE i Bankiet u kierownika Zespołu Ks. Sen. B. Wojdyły,
2546 W. Cortez St., Chicago — Tel.: 276-8965
POLISH RECORD CENTER — 3055 Milwaukee Ave.
ALMA TRAVEL — 1282 Milwaukee Ave.
POLONIA TRAVEL, 2537 N. Kedzie Blvd., 5305 W. Fullerton, 2454 West 47th Street
ZOPIA KULA, Tel.: 278-3619
RUKUJO ADVERTISING AGENCY — Tel.: 384-4748

3021 N. Milwaukee

CUSTOM BEDDING
FURNITURE

Tel. 772-3404

MUSIMY ZREDUKOWAĆ INWENTARZ — SPECJALNA WYPRZEDAŻ!

20% do 50% ZNIŻKI — WASZ WYBÓR
OSZCZĘDZICIE \$300 na MEBLACH DO
SYPIALNI I BAWIALNI

Materac i sprężyny na pojedyncze łóżko \$79.00

Twardy materac na podwójne łóżko \$99.00

Pełnego rozr. ortopedyczny materac ze sprężynami,

Reg. \$349.90 — Custom cena \$179.90

Oszczędzicie 20% do 50% na ramach do łóżek i "headboards"

Pytajcie o Specjalne Ceny Łóżek, Kompletów Kuchennych, Stół, Lamp i Oszczędzicie Nawet do 50%
3021 N. Milwaukee Otwarte w Niedzielę Tel. 772-3404

PARAFIA ŚW. JADWIGI

2226 North Hoyne Ave.

GRADUACJA SZKOŁY PARAFIALNEJ

odbędzie się w Sobotę, Dnia 27-go Maja

Msza św. na intencję graduantów odbędzie się o godz. 5 po poł., gdzie nastąpi rozdanie dyplomów dla graduantów przez ks. Jana Iwickiego, C.R., proboszcza, który także przemówi do graduantów, poczem nastąpi wspólne śniadanie w sali parafialnej dla rodziców i graduantów.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

DLA WSZYSTKICH NASZYCH GRADUANTÓW.
Wiele sukcesów i jak najlepszych rezultatów w dalszym życiu. Wszystkiego najlepszego i wiele dobrej pomyślności i pełnego powodzenia we wszelkich poczynaniach życiowych

zasiłają

KS. JAN IWICKI, C.R., Proboszcz

KS. JAN POREDA, C.R. Ojciec Przełoż.

KS. KAROL MROWINSKI, C.R.

KS. KAROL MROWINSKI, C.R.

KS. STEFAN GIRA, C.R.

Rezydenci

KS. JOZEF POLINSKI, C.R.

KS. KAZIMIERZ GUZIEL, C.R.

W Sobotę, Dnia 27-go Maja odbędzie się Graduacja

WYŻSZEJ SZKOŁY ŚW. KAZIMIERZA

Msza Św. dla Graduantów o Godzinie 6:00 Wieczorem

Gdzie po Mszy św. Prałat Teodor Kaczorowski

wręczy dyplomy graduantom

i wygłosi okolicznościowe przemówienie

GRADUANTOM I GRADUANTKOM

SZKOŁY PARAFIALNEJ i WYŻSZEJ

Św. KAZIMIERZA

2226 SO. WHIPPLE ULICA

— przesyłamy —

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA

Obfitych Łask Bożych Na Nowej Drodze Życia

Ks. Prałat Teodor A. Kaczorowski, Proboszcz

KSIEŻA ASYSTENCI

ORAZ SIOSTRY NAUCZYCIELKI

Zapraszamy

RODZICÓW I PRZYJACIÓŁ

NA UROCZYSTOŚCI GRADUACYJNE W KOSCIELE —

GRADUACJA SZKOŁY PARAFIALNEJ

odbędzie się

w Niedzielę, 4-go Czerwca, w Kościele o Godzinie 9 rano

będzie odprawiona na intencję Graduantów Msza Św.

Gdzie Będą Wręczone Dyplomy Graduantom przez

Ks. Prałata Teodora A. Kaczorowskiego, Proboszcza.

• KUPUJECIE W SKŁADACH
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYMEvery Good Wish
To our Grads!Zawiadamiamy Wszystkich Naszych
Licznych Polskich Klientów że
Nasza PiekarniaW dni powszednie otwarta od 6 rano do 10 wieczór
Jest Obecnie

w Niedzielę Otwarta od 6 rano do 6 pp.

W Poniedziałki cały dzień zamknięte.

Na Wszystkie Wasze Rodzinne

Uroczystości: Przyjęcia Imieninowe,

Weselne, oraz Zebrania i Bankiety

Towarzystw i Klubów — Polecamy

Najlepsze w Mieście

TORTY ROBIONE NA ZAMÓWIENIE

POLECAMY RÓWNIEŻ WYSMIENITE CIASTKA, BABKI, PAJZ
I CIASTA OWOCOWE, MAKOWCE, KOŁACZKI, CHALKI
I CODZIENNIE ŚWIEŻE BUŁECZKI I CHLEBY

ROESERS

BAKERY — 3216 W. NORTH AVENUE

Tel. HUMBOLDT 9-6900

MÓWIMY PO POLSKU

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

MECZE PIŁKARSKIE N.S.L. W NIEDZIELĘ 28 MAJA

Najbliższa niedziela, 28 maja powinna być ostatnią kolejką sezonu wiosennego. Niestety, drużyny mają duże zaległości. W niedzielę, 28 maja w Major Division grają: Green-White — Maroons, Adria — Kickers, Croats — Lions, Chicago Stars — Rams, Schwaben — Blyskawica w Buffalo Grove, oraz Wisła — Sparta na boisku w Berwyn, Morton West H.S., przy Harlem Ave. i South 26-ta ulica. Pierwsze drużyny o 2-ej po poł., rezerwy o 4-ej. Według rozkładu Eagles powinni grać z H.F. United, ale jak wynikało ze sprawozdań niedzielnych podobno mecz ten był rozegrany w ub. niedzielę (Eagles — H.F. United 1:0). W trzeciej Dywizji Royal Wavel gra z C.D.H. w Narquette Park o 2-ej po południu. Juniorzy: Eagles — Wisła w Hanson Parku o godz. 10-ej przed południem.

WYJASNIENIE WISŁY: W odpowiedzi na wiele zapytań w sprawie turnieju piłkarskiego Wisły w Yorkville, zawiadamia się, że turniej ten odbędzie się 4 lipca, a nie — jak wielu kibiców sądzi w Memorial Day w tym miesiącu.

NEOFICJALNA TABELA N.S.L. MAJOR DIVISION

RED SECTION				
	gier	st.br.	pkt.	
1. Wisła	3	6:3	5	
2. Green-White	3	3:3	4	
3. Schwaben	1	2:2	1	
4. Kickers	2	4:5	1	
5. Kickers	2	4:5	1	
6. Lions	3	3:6	1	
7. Rams	3	2:12	0	

BLUE SECTION				
	gier	st.br.	pkt.	
1. Croats	5	23:4	9	
2. Adria	4	6:4	5	
3. Sparta	4	9:10	4	
4. Chicago Stars	3	6:10	4	
5. Maroons	4	7:8	3	
6. Blyskawica	5	7:13	3	

Jak wynika z powyższej tabeli, Wisła jak dotąd dobrze sobie radzi bez super-słynnych nazwisk. Wojciech Kolas jako zawodnik i trener dobrze prowadzi odmłodzony zespół Wisły. W grupie Blue Section — Croats mają fantastyczny start i 23 bramki strzelone w pięciu meczach. Tylko jeden stracony punkt w meczu remisowym z Adrią. Sezon więc zapowiada się ciekawie.

CROATANS—BLYSKAWICA 4:0

Mecz Blyskawicy z silną drużyną Croats przyniósł kolejną porażkę zespołowi polskiemu. Porażka ta jednak nie przynosi wstydu, gdyż jak wszyscy wiemy Croats to silna drużyna, wzmacniana co roku zawodnikami z dobrze notowanych klubów jugosłowiańskich. Podobnie i teraz Croats będzie na pewno jednym z kandydatów do mistrza ligi N.S.L. Drużyna Blyskawicy stawiała jednak dzielny opór przeciwnikowi, który grając w ciągłym ataku nie pozwalała na chwilę wytchnienia. Atak był zawsze najsilniejszą bronią tego zespołu.

Zespół polski grając wzmocnioną defensywą próbował dość często kontratakować, jednak bez rezultatu. Croats było zespołem lepszym i wygrało zasłużenie. Przy odrobinie szczęścia wynik mógł być jednak bardziej korzystny. Blyskawica nie dysponuje jednak zbyt szeroką kadrą toteż niektórzy zawodnicy muszą grać nieraz po dwa mecze, tzn. rezerwa i I drużyna. Na pewno przy tak silnym przeciwniku nie wpływa to dodatnio. Cała drużyna Blyskawicy zasłużyła na pochwałę za ambitną i twardą walkę na boisku. Zespół polski wystąpił:

L. Borkowski — J. Kubarek, T. Kotlarczyk, J. Skutnicki, J. Domalewski — J. Pacyniak, J. Sobczyk, B. Biel, W. Waszczuk — D. Adamiak, Z. Zbrzeżny oraz M. Grabowski, R. Gajewski. Trener W. Wojciechowski, manager J. Piekło.

W meczu rezerw zespół Blyskawicy doznał pechowej porażki 1:2, po samobójczej bramce zawodnika polskiego. Następny mecz Blyskawicy rozegrany zostanie 28 maja z niemiecką drużyną Schwaben w Buffalo Grove. Zawiadamia się, że w klubie Blyskawica można nabyć bilety na mecze związane ze zbliżającymi się Mistrzostwami Świata w piłce nożnej w Argentynie.

EAGLES — H.F. UNITED 1:0 (0:0)

Zwycięstwo Eagles chociaż zasłużone nie przyszło jednak łatwo. Drużyna H.F. United chociaż nie posiada w swoim składzie wybitnych indywidualności to jednak swą żywiołową i ambitną grą jest przeciwnikiem trudnym nawet dla najlepszych. Podobnie było na boisku Buffalo Grove w niedzielne popołudnie. Eagles dyktował warunki na boisku ale bliższa zdobycia bramki była drużyna United.

Kiedy wszystkim wydawało się, że trzeci kolejny mecz zakończy się remisem składna akcja napastników Eagles przyniosła rozstrzygnięcie, a strzelcem "złotej" bramki był B. Barwacz. Zaraz po wznowieniu gry od środka, ten sam zawodnik mógł podwyższyć wynik, ale o ułamek sekundy spóźnił się z oddaniem strzału. Do wybijających zawodników należeli w tym meczu P. Kruszyński, T. Uranin, G. Goszczycki oraz grający od drugiej połowy R. Znamierowski.

Drużyna Eagles wystąpiła w następującym składzie Wokan — Sikora, Zygmunt, Goszczycki, Trynka, Uranin, Barwacz, Kubiał, Kruszyński, Cervantes, Biliniewicz. Po pauzie — Barwacza zastąpił Znamierowski, a za kilka minut za kontuzjowanego Zygmunta wszedł Barwacz. Kierownikiem drużyny pod nieobecność K. Niepomnika był Alex Wojtlik. Następny mecz rozegra Eagles w niedzielę, o godz. 3:30 w Calumet Park przeciwko Jets.

Bardzo dobrze spisują się w tym sezonie trampkarze Eagles w ubiegłą sobotę pokonali oni silny zespół Lith 4:0. Naprawdę b. duży postęp zrobiła ta drużyna od ub. sezonu, w którym odnosiła same porażki i to w wysokim stosunku. Nie powiodło się juniorom Eagles, którzy przegrali nieznacznie 1:2 z dobrze grającą drużyną Rams. Był to b. zacięty pojedynek. Młoda drużyna Eagles niestety musiała ulec silniejszemu fizycznie przeciwnikowi.

Od zwycięstwa do zwycięstwa kroczy Old Boye Eagles, którzy pokonali w osłabionym składzie bardzo silną drużynę Green-White 2:1. Pomimo, że zabrakło kilku zawodników Starsi Panowie Eagles odnieśli nikłe choć w pełni zasłużone zwycięstwo, zwiększając tym samym szanse na zdobycie mistrzostwa grupy, choć do końca rozgrywek jeszcze daleko, to jednak gra Old Boy's Eagles napawa optymizmem.

DISCO DANCE U WISŁY

W sobotę, 27 maja odbędzie się zabawa t.zw. Disco Dance. Nowoczesne urządzenie techniczne, a organizacja spoczywa w rękach młodej generacji (Adam Rażny i Ryszard Kozłowski i starszej generacji — Bob Bettin. Muzyka tradycyjna i nowoczesna. — Również ostatnie przeboje. Lokal Wisły, artystycznie udekorowany, znajdzie się 4411 W. Fullerton Ave., początek o 8-ej wieczorem.

May Fran

ROOFING
ALL TYPES OF ROOFING
CHIMNEY WORK
GUTTERS
DOWNSPOUTS
FINANCING AVAILABLE
CALL
FOR FREE ESTIMATE
924-5162

ODCZYTY BIBLIJNE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

Stacja W.O.P.A. 1490 KC
8:15 do 8:30 rano

Pod Kierownictwem
BLASK
P.O. Box 5455
Chicago, Ill. 60680

Huk Petard — i Brawa Publiczności

Na Recitalu Stefana Wicika

W niedzielę, 21 maja br., odbył się w Chicago Auditorium Sw. Trójcy recital pieśni i arii operowych Stefana Wicika. Występ wybitnego polonijnego śpiewaka — tenora — został zorganizowany przez Polski Związek Akademików i był niejako sprawdzianem formy artystycznej, w jakiej znajduje się Stefan Wicik przed swym wyjazdem na tournée do Polski, gdzie świetny tenor będzie miał okazję zaprezentować swój kunszt śpiewaczy w szeregu miastach polskich, poczynając od Poznania i kończąc na Warszawie.

Na takie nastawienie artysty mógł w każdym razie wskazywać bogaty program, jaki zaprezentował słuchaczom. Trudno wymienić tu wszystkie pieśni i arie operowe, jakie mieliśmy możność słyszeć na recitalu Stefana Wicika, dość wspomnieć, że program obejmował 18 utworów i był przeglądem większości ciekawych pieśni i arii operowych, jakie powstały w tej dziedzinie twórczości. Były to więc m.in. kompozycje Scarlatiego, Glucka, Mozarta, v. Flotowa, Czajkowskiego, Bizeta, Tosti'ego czy Pucciniego, a także utwory polskich kompozytorów jak Moniuszko, Karłowicz i Chopin. Powyższe niepełne zresztą wyliczenie wskazuje, że repertuar był bardzo różnorodny, niewątpliwie bardzo trudny dla wykonawcy a jednocześnie atrakcyjny dla miłośników wokalizacji operowej.

Tym większy sukces Stefana Wicika, że z tak postawionego sobie zadania wywiązał się znakomicie, ani przez chwilę nie nużąc słuchaczy, co więcej — był zmuszony przez usatysfakcjonowaną publiczność do wielokrotnych bisów. Głos Wicika, o dużej nośności a zarazem czystości brzmienia, radził sobie doskonale z wszystkimi trudniejszymi partiami, szczególnie szlachetnie i wyraziście brzmiać w wysokich tonacjach. Związało podobno się wykonanie przez Wicika arii "Il lamento di Federico" z opery "L'Arlesiana" Francesco Cilea oraz śpiewanej na bis wianki arii z oper włoskich. Wydaje się, że artyście w ogóle najbardziej odpowiadała opera włoska i w partiach z tych oper czuje się najpewniej i najswobodniej.

Natomiast "polska" część występu Stefana Wicika wymaga pewnych uwag bardziej krytycznych, chociaż niewątpliwie również podobała się słuchaczom. I tak wykonanie pieśni "Zasmuconej" Karłowicza czy "Wojak" Chopina było pod względem technicznym bardzo poprawne, brakowało jednak w interpretacji Wicika odpowiednio dużego ładunku emocjonalnego, jakie niewątpliwie te utwory w sobie zawierają. Podobnie bardzo piękna i trudna aria "Stefana" z opery "Straszny Dwór" Moniuszki była zaśpiewana bardzo efektownie, jednak w sposób nie zupełnie oddający klimat utworu. Brakowało większej miękkości głosu w niektórych momentach, może także plastyczności wykonania, niepotrzebne były przyspieszenia w chwilach, gdy właśnie oczekiwało się pełniejszego wyrazu śpiewu i nastroju. Nie zmienia to faktu, że publiczność przyjęła wykonanie tej właśnie arii bardzo ciepło, a nawet żywiołowo.

W sumie bardzo udany recital został jednak zakłócony w pierwszej części dosyć nieprzyjemnym incydentem, który na szczęście nie miał istotniejszego wpływu na przebieg im-

prezy. Otóż w pewnym momencie w budynku zaczęły wybuchać petardy, przy czym jedna upadła aż na scenę. Okazało się, że na taki sposób "zabawiania się" wpadło kilku młodych Murzynów. Udało się na szczęście uniknąć zamieszania, a szczególne brawa należą się dla bohatera imprezy Stefana Wicika, który jakby nic się nie działo na moment nawet nie przerwał śpiewania. Pogubił się nieco akompaniujący na fortepianie śpiewakowi William Browning, poza tym grający poprawnie i dobrze rozumiejący się z Wikiem. Organizatorzy szybko zapobiegli dalszym ekcesom i w dalszym ciągu recital odbywał się już bez jakichkolwiek zakłóceń, chociaż z pewnością, przyniósł tak publiczności jak i wykonawcom również nie oczekiwaną przez nich wrażeń.

Należy wspomnieć, że w czasie przerwy jak i po recitalu można było nabyć płytę z nagraniami Stefana Wicika, co umożliwiło entuzjastom tenora przedłużanie sobie kontaktu z nim również po powrocie do domu. Ładnie wydany i opracowany graficznie program posiadał tę wadę, że brakowało w nim krótkiego chociaż omówienia sylwetki Stanisława Wicika.

Bezpośrednio po koncercie w salach restauracji "Oaza" odbyło się spotkanie towarzyskie z udziałem również bohatera wieczoru. Ubarwił je swoim głosem na prośbę Stefana Wicika Zygmunt Kossakowski. Dziękując zebranym za życzenia i przychylne przyjęcie Stefana Wicika jeszcze raz tego wieczoru popisał się swoimi nieprzeciętnymi zdolnościami wokalnymi. Toteż dopisując się do życzeń, jakie złożył artyście Kazimierz Łukomski, wiceprezes zarządu głównego KPA, który m.in. życzył Wicikowi ciekawych wrażeń i odniesienia sukcesów artystycznych podczas jego występów w Polsce — wolno stwierdzić, że przynajmniej sądząc po ostatnim recitalu Stefana Wicika powinien on podobać się w Polsce i przysporzyć wiele satysfakcji miłośnikom opery w kraju. Andrzej Markiewicz

Ziebart
By WM. T. HENNEMAN
**AUTO & TRUCK
RUSTPROOFING**
MORE THAN JUST UNDERCOATING
FULL PROTECTION WITH
COMPLETE INNERCOATING
COME IN OR CALL FOR DETAILS
9124 W. 47th
BROOKFIELD 485-3330

DO POLSKI
czarterem lub indywidualnie
Tylko \$562
od 1 września
Tylko \$462
SAPEX 14-90 dni, należy rezerwować
i wykupić bilet 30 dni naprzód.
Bilety Lotnicze do wszystkich miast
USA po zniżonych cenach do 50%
Chicago/Los Angeles \$99
Autoryzowany Agent
Wstap lub telefonuj do
WOJEWNIK'S
TRAVEL AGENCY
5809 W. Fullerton 889-1641

SEE CHICAGO STING SAN DIEGO!

SUNDAY, MAY 28, 2:30 P.M. at WRIGLEY FIELD



It's Bic Day!
FREE
Bic Table Lighters
to the first
5,000 adults!

Phone 558-KICK.
Tickets: \$6, \$4, \$3,
\$1.50 (youth and senior
citizens).

WE'RE GONNA STING 'EM IN THE END!

News and Views...

By Ken Konrad

HAPPY 80th anniversary to the Polish Women's Alliance, largest Polish American women's organization in the nation. The observation on Saturday, May 20 began with a 1 p.m. Mass in Holy Name Cathedral, at which John Cardinal Cody presided. Principal celebrant was Bishop Alfred L. Abromowicz, Auxiliary of Chicago and pastor of Five Holy Martyrs parish. Concelebrants were Monsignors Stanley Milewski, Theodore Kaczorowski and Joseph Mroczkowski; as well as Reverends Timothy Lyne, Menceslaus Madaj, Edward Pajak, Chester Golabek, Bernard Cieleski, John Rolek and Leonard Chrobot. The jubilee celebration continued later with a banquet at the Pick Congress Hotel, starting at 6 p.m. The program included the following speakers—Rev. Stanley Milewski, chancellor—Orchard Lake Schools in Michigan—where the Orchard Lake Center for Polish Studies is located; Mme. Wanda Zalutyska, president, Federation of Polish Women of Canada; Mrs. Helen Szymanowicz, vice president, Polish National Alliance; Mrs. Stella Nowak, acting president, Polish Roman Catholic Union; and Mrs. Helen Zielinski, national president, Polish Women's Alliance. The Lira Singers of PWA Group 816 provided great entertainment with their renditions of Polish folk and classical music. They were directed by Alice Stephens, head of the Voice Department at Chicago Conservatory College. The PWA was founded in Chicago on May 22, 1898, and this city has been the national headquarters for its entire history. Congratulations and many happy returns!

IT's time again for Polish Day at Marriott's Great America, and everyone is sure to have a great time this Saturday, May 27, at this popular event sponsored by the Polish organizations from Chicago and Milwaukee. The colorful activities will start at 10 a.m. and go on non-stop until 10 p.m. Two Polka bands will provide music in the Klondike Cafe: Joe Pat Paterek and his International Stars, 12 to 3:30 p.m., and the Harmony Kings, 5:30 to 8:30 p.m. Polish food and Polish beer will be served at the Buffet Le Grand. Polish dancing and singing groups will perform in the Grandstand Pavillion, which also will show an exhibit from the Polish Museum of America. One of the chairmen of Polish Day is Ed Nowak Jr., social director of the Chicago Society.

... Among students honored by the Stock Yard Area Kiwanis Club at a

recent luncheon were Barbara Marcinowski and Kathie Pawlowski, both of St. Joseph School; Janice Jaguszewski, St. Michael School; and Laura Zielinski, Nativity of Our Lord School. . . . Joseph Sikorski, Fenwick High School senior, has been selected a Presidential Scholar for 1978, and was scheduled to receive his Presidential Scholars Medallion at the White House on May 23. Sikorski is an Illinois Scholar, member of the National Honor Society, the Fenwick Band, a recipient of the Rensselaer Award for Math and Science, and the Blazek Award for Scholarship. He will attend Stanford University, Palo Alto, Calif., in the Fall, where he'll major in electrical engineering.

ALVERNIA HIGH SCHOOL presents a variety show, directed by Ms. Kathie Foszcz, on May 17-18. Performers included students Angela Zielinski, Diana Smigielski, and Cheryl Jaglinski. . . . Nancy Jeziorny deserves congratulations! The St. Joseph High School senior was recently named as one of 66 winners of scholarships worth \$4,000 each, and granted by the Educational Fund for Children of Phillips Petroleum Company employees. Nancy, daughter of Mr. and Mrs. Leonard Jeziorny, plans to attend Mundein College where she will study for a career in home economics. . . . Walter Liptak was recently installed, along with the other officers, as commander of Town of Lake VFW Post 5216. . . . State Rep. Edmund E. Kornowicz (D. 25th) was elected chairman of the Illinois Labor Laws Commission, at a recent meeting in Springfield. . . .

Anniversary greetings and many happy returns to jubilarians Mr. and Mrs. Ted Kwasniewski, Mr. and Mrs. Walter Boruch, Mr. and Mrs. Ed Gorka, Mr. and Mrs. Len Budzynski, and Mr. and Mrs. Joseph Dumalski. . . . The Chicago Park District's Theater on the Lake, Fullerton Ave. and Outer Dr., will open its 26th season, June 13 through 17, with "Fiddler on the Roof." Included in the cast are Michelle Lazowski and Jack Walczak of the Community Theater players. Showtime is 8 p.m. . . . Don't forget Sunday, May 28, is Memorial Day. It's a day not only for picnics and cookouts, but also one which serves as a reminder for us to remember all our dearly departed, including those who made the supreme sacrifice in all wars, which are the most senseless "inventions" of man. . . . Enjoying the spell of summer for a change? Hope it sticks around, and visit us here next weekend!

MAGNAVERDE PREZENTUJE
World Cup '78
Czerwiec 1-25
International
Amphitheatre i
Uptown Theatre
"NA ŻYWO" z ARGENTYNY
Pokaz wyłącznie w tym teatrze. Nie nadawane przez żadną stację TV.
BILET POJEDYŃCZY WAŻNY CAŁY DZIEŃ!

Data	Zawody Nr.	Mecz	Godzina
Czw. 1 czerwca	1	Z. Niemcy-Polska	1:00 pp
Piątek 2 czerwca	2	Francja-Włochy	11:45 rano
		Węgry-Argentyna	5:15pp
Sobota 3 czerwca	3	Hiszpania-Austria	11:45 rano
		Peru-Szkocja	2:45 pp
Wtorek 6 czerwca	4	Włochy-Węgry	11:45 rano
		Meksyk-Z. Niemcy	2:45 pp
Sroda 7 czerwca	5	Argentyna-Francja	5:15 pp
		Brazylia-Hiszpania	11:45 rano
Sobota 10 czerwca	6	Peru-Holandia	2:45 pp
		Meksyk-Polska	2:45 pp
Niedz. 11 czerwca	7	Włochy-Argentyna	5:15 pp
		Brazylia-Austria	11:45 rano
Sroda 14 czerwca	8	Szkocja-Holandia	2:45 pp
		"Double Header" drużyny i czas będzie podany 11 czerwca	
Niedz. 18 czerwca	9	"Double Header" drużyny i czas będzie podany 11 czerwca	
Sroda 21 czerwca	10	"Double Header" drużyny i czas będzie podany 11 czerwca	
Niedz. 25 czerwca	11	Mistrzostwo Świata	1:00 pp

Ceny:
**BILETY NA SPRZEDAŻ
TERAZ!**
• International Amphitheatre
Box Office. Po informacji w
sprawie biletów dzwonić
(312) 927-5580
• Uptown Theatre
• Wszystkie kasy Ticketron
Po lokacje najbliższej Was dzwonić
(312) 454-6777

Runda	Zawody Nr.	Cena Wstępu
Pierwsza	1-7	\$10.00
Druga	8-10	\$12.50
Final	11	\$15.00

Bilet pojedynczy — bilet wstępu na wszystkie lub jeden pokaz danego dnia.
Studenti poniżej 16 lat pół ceny na wszystkie mecze.

**INTERNATIONAL
AMPHITHEATRE &
UPTOWN THEATRE**
4300 South Halsted
4914 North Broadway

VIOLETTA Cocktails

4244 N. Milwaukee Ave.

Tel. 685-1194

zaprasza na

DANCING

w każdą sobotę od godz. 9 do 3
oraz w niedz. od 8 do 2 przy
dźwiękach doskonałego zespołu
muzycznego z udziałem słynnej
piosenkarki z Polski.

Oczekuje gości miła atmosfera i
przyjemny nastrój.

DISCOTEKA

w piątki od 9 do 2



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec nasz, dziadek mój i brat nasz i szwagier mój, śp.

Telesfor Stanisław Kubiak

Kierownik Audycji Polskich w Gary, Indiana

Członek Grupy 2365 ZNP, b. wiceprezes Kongresu Am. Polonii na Stan Indiana, Good Fellow Club, oraz wielu innych organizacji, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 25-go maja 1978 roku, przed południem, przeżywszy 62 lata.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę i niedzielę, od godziny 2-ej po południu do 9-jej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 29-go maja, o godzinie 10-jej rano z Burns Funeral Home pnr. 43-cia i Broadway, Gary, Indiana. do kościoła św. Jadwigi w Garv. Ind. (Msza św. o godz. 10:30), a stamtąd na cmentarz, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Helena, żona; Andrzej, syn, w Dearborn, Mich.; Barbara Kubiak, Elżbieta (Tim) Swank, w St. Louis, Mo.; córki i zięć; Krzysztof Swan, wnuk; Czesław (Władysława, Sekretarz ZNP) Kubiak w Merrillville, Indiana, brat i bratowa; oraz brat i dwie siostry w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Pawinski Funeral Home.

Po informacje telefonować 219-887-0518 lub 219-949-0190.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, teściowa, siostra, bratowa, babcia i ciocia nasza, śp.

Rozalia Buczyzna

(z domu Papierz)

(matka śp. Dolores, siostra śp. Antoniny Wojak, szwagierka śp. Charles Wojak)

Członkini Golden Agers Senior Citizens; Klubu Osadników i Tow. Andrzeja Galicy Koło Nr. 8 Związku Podhalan w Ameryce, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 23-go maja 1978 roku, o godzinie 6:30 wieczorem w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 27-go maja, o godzinie 9-jej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1718 W. 48th ul., do kościoła św. Michała Archanioła, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Józef J., mąż; Józef H. i Mieczysław (Dolores), synowie i synowa; Franciszek, Jan (Zofia) i Władysław (Jean), bracia i bratowa; 2 wnucząt, bratanki, bratanice, siostrzenice i siostrzenice, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Franciszek A. Kozera, telefon Ya 7-3388. (25-26)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek nasz i brat mój, śp.

Władysław Izak

Weteran II-jej Wojny Światowej Armii Francuskiej.

Członek Klubu Przybysławce, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 23-go maja, 1978 roku, o godzinie 6:30 wieczorem, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 27-go maja, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6250 N. Milwaukee Ave., do kościoła św. Jadwigi, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Maria (z domu Izak), żona; Jeannine (Michał) Habanois, William (Mary) i Irena, córki, syn, zięć i synowa; oraz wnuczki; Maria Guzman, siostra w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Colonial Funeral Home, Józef Wojciechowski. Telefon 774-0366. (25-26)



PODZIĘKOWANIE

Pogrzeb zmarłego śp. STANISŁAWA STOPCZYŃSKI weterana 2-jej wojny światowej, odbył się w dniu 15 maja. Nabożeństwo żałobne odbył w kościele świętego Jana Kantego, proboszcz tejże parafii wraz z asystentem ks. Apoloniuszem Baszak z Milwaukee, Wisc., znajomym i przyjacielem Zmarłego, którzy dopełnili ceremonii kościelnych na cmentarzu Maryhill na parceli weterańskiej.

Trumnę ze zwłokami Zmarłego złożono na cmentarzu na działce weterańskiej, na której spoczywają weterani polscy z 2-jej wojny światowej.

W czasie ceremonii pogrzebowych trumnę ze zwłokami Zmarłego nieśli najbliżsi przyjaciele Zmarłego i Jego małżonki.

Pożegnanie.

Dnia 14 maja w domu pogrzebowym Casey Laskowski pnr. 4540-50 West Diversey, odbyło się tradycyjne pożegnanie Zmarłego. Modlitwy odmówił ksiądz proboszcz parafii świętego Jana Kantego oraz ks. Apoloniusz Baszak z Milwaukee, Wisc., wraz ze zgromadzonymi przyjaciółmi i znajomymi Zmarłego, którzy przybyli do domu pogrzebowego, celem oddania ostatniej posługi Zmarłemu.

Po modlach w kaplicy pogrzebowej, jako byłego żołnierza z 3-ciej Dywizji Karpackiej, oraz członka Koła Karpaczaków pożegnał prezes Scigala oraz w imieniu Koła SPK Nr. 31 im. 2-go Korpusu pożegnał wiceprezes Juliusz Witkowski, oraz oddali ostatnią przysługę Zmarłemu — Koledze przez defiladę przy pochylonym sztandarze nad zwłokami przy trumnę w kaplicy — Koledzy Zmarłego z Koła Karpaczaków i Koła SPK Nr. 31 wraz z rodzinami wyżej wymienionych organizacji, którym składam najserdeczniejsze podziękowanie. "BOG ZAPLAC."

Dziękuję serdecznie Kapitanowi Tadeuszowi Fiala z Dywizji Karpackiej, który na cmentarzu Maryhill nad grobem pożegnał w imieniu wojska polskiego mego męża śp. Stanisława. Najbardziej były wzruszające ostatnie słowa: "SPIJ KOLEGO W CIEMNYM GROBIE NIECH SIĘ POLSKA PRZYSNI TOBIE."

Nie mając możliwości zrobić tego osobiście — pragnę tą drogą na łamach Dziennika Związkowego, złożyć serdeczne podziękowanie wszystkim najbliższym przyjaciołom oraz znajomym, którzy wzięli udział w pożegnaniu mego męża śp. Stanisława.

Za kwiaty które zostały nadesłane przez rodzinę i znajomych Zmarłego — serdeczne "BOG ZAPLAC."

Pograżona w smutku żona MARTHA STOPCZYŃSKI z rodziną ZMARŁEGO.

TO ALL FUNERAL DIRECTORS

Our new deadline for accepting obituaries is as follows:
IN THE MORNING—Daily (Monday thru Friday)
7:00 to 7:45 A.M. ONLY, for the same day publication.
From 8:00 a.m. to 4:00 p.m. for following day.

OBIT. DEPT.

Prymas: "Polska Jest Jedna"

(Ciąg dalszy ze str. 1-jej)

Polski, jej wielkiej kultury i jej tysiącletnich dzieł. Łączy nas troska o zachowanie w naszych młodych pokoleniach, już zrodzonych poza Polską, świadomości bezcennych wartości polskiej kultury, tradycji i historii.

"Łączy nas troska o to, aby w krajach naszego zamieszkania i osiedlenia zdobywać dla siebie i dla naszego potomstwa wysokie i odpowiedzialne stanowiska. Łączy nas troska o to, aby wchodzić skutecznie i korystnie w główne nurty życia narodowego w krajach naszego osiedlenia, aby przez to samo służyć wydatniej sprawie wolności i niepodległości ojczyzny naszego pochodzenia."

W dalszej części swego przemówienia Prezes KPA wysunął myśli, dotyczące nadania Zjazdowi prawidłowego charakteru, powagi i godności, jak też apelował o zgodę w opracowywaniu problemów dla przyszłego współdziałania.

Przemówienie Mazewskiego było przerwane wielokrotnie oklaskami, gdy mówił o dążeniu do Polski Wolnej i Niepodległej, gdy stwierdził, że nie możemy narzucać Poloniom dogmatów działania, bo do celu prowadzi wiele dróg.

Przerwywano mu oklaskami, gdy mówił, że powinniśmy uwypuklać, co nas łączy, a unikać ataków osobistych oraz gdy mocno podkreślił, że nie powinniśmy utrzymywać stosunków towarzyskich z przedstawicielami reżymu komunistycznego w Polsce. Nie możemy jednak kierować się, mówił Mazewski, ślepą nienawiścią do komunistów rządzących Polską, nie powinniśmy do wroga odwracać się tyłem, lecz dążyć do konfrontacji.

Prezes Mazewski przemawiał przed odczytaniem listu Prymasa Polski, Kardynała Wyszyńskiego. Pod koniec przemówienia Prezes KPA wyraził uznanie dla kard. Wyszyńskiego, za co zebrani nagrodzili go gorącymi oklaskami.

(Pełny tekst przemówienia prezesa Mazewskiego podajemy na innym miejscu).

T. S. Kubiak Nie Żyje

Po długiej i ciężkiej chorobie zmarł 25 maja, przeżywszy 62 lata, znany kierownik programów radiowych w Gary, Ind. śp. Telesfor Stanisław Kubiak.

Był on ofiarnym i zasłużonym działaczem społecznym, udostępniając swoje programy radiowe na wszystkie, dobre cele polonijne i polskie.

Śp. Kubiak był członkiem Grupy 2365 ZNP, pracował w Kongresie Polonii Amerykańskiej na stan Indiana (zajmował w pewnym okresie stanowisko wiceprezesa) oraz należał do Good Fellow Club i wielu innych organizacji społecznych.

Zwłoki spoczywają w zakładzie pogrzebowym Burns Funeral Home przy 43-iej ul. i Broadway w Gary, Ind., gdzie można je odwiedzić w sobotę i w niedzielę od 2-jej po południu do 9-jej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, 29 maja, z kościoła św. Jadwigi w Gary, gdzie żałobna msza św. zostanie odprawiona o 10:30 przed południem.

Zmarły działacz polonijny i ofiarny patriota polsko-amerykański pozostał w głębokiej żałobie żonę Helenę, syna Andrzeja, córkę Elżbietę, brata Czesława i jego żonę, Władysławę, sekretarza gen. ZNP oraz brata i dwie siostry w Polsce.

Rodzinie Zmarłego przekazujemy tą drogą wyrazy głębokiego współczucia.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza, babcia i siostra nasza, śp.

Zofia Kubisiak

(z domu Szymendera, siostra śp. Louis Kadlec, śp. Marty Wiśniewskiej, śp. Joanny Diederick, śp. Tadeusza Symer)

Członkini Pol. Legionu Amer. Weteranów Aux. Post No. 40, Zjednoczonych Polek w Ameryce Grupa "Wolność" Nr. 3, Klubu Białostockiego, Ladies of Isabella Lafayette Council, Logan-Avonvale Post Aux. No. 2978 VFW, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 25-go maja 1978 roku, rano w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 27-go maja, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego Montclair Funeral Home pnr. 6901 W. Belmont Ave., do kościoła św. Władysława, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Salomea (William) Tice, Leonard (Arlene) Rogalski, Diana (Robert) Plekarczyk, syn i synowa, córki i zięć, 6 wnucząt, Agnieszka Kadlec, siostra, Antoni Wiśniewski, Paweł Diederick, szwagrowie; Helen Symer, bratowa; Czesław (Rose) Simmons, Henryk (Mary) Symer i Maria (Jan) Hray, bracia, bratowa, siostra i szwagier.

Pogrzebem zajmuje się: Montclair Funeral Home, telefon 622-9300

Otwarcie Zjazdu

Oficjalnego otwarcia Zjazdu "Polonia 78" dokonał przewodniczący Komisji Organizacyjnej, Stanisław Brodzki. Hymny, kanadyjski i polski, odpiewał chór parafii św. Kazimierza w Toronto pod batutą L. Placewicza.

Inwokacje wygłosił biskup Szczepan Wesoly z Rzymu, bp. prawosławny Mateusz i bp. ewangelicki Firla z Londynu.

Pierwsze przemówienie na otwarciu wygłosił prezes Kongresu Polonii Kanadyjskiej, Władysław Gertler, który jako gospodarz powitał zebranych, oraz podziękował Komisji Organizacyjnej, a przede wszystkim jej przewodniczącemu Stanisławowi Brodzkiemu i jego żonie Marii za trudy i włożoną pracę.

W dobrze opracowanym referacie, prezes Gertler stwierdził, że przez wiele lat miliony Polaków rozsiadanych po świecie do niedawna miały tylko luźną łączność. Ale trzy lata temu w Washingtonie doszło do pierwszego spotkania przywódców Polonii z różnych krajów. Dziś doszliśmy do drugiego etapu. W Toronto zebrali się przywódcy skupisk polskich z 19 krajach, aby omawiać podstawy współpracy.

W świecie zakłamania i gwałcenia praw ludzkich — konieczna stała się wymiana myśli i uzgodnienie działań.

Prezes Gertler apelował o obecnych, by w czasie obrad pamiętali, że zwrócone są na nich oczy wszystkich Polonii wolnego świata i Narodu Polskiego.

Przemówienie prezesa Gertlera zostało przyjęte gorącymi oklaskami.

Nie było delegata licznej Polonii z Rosji Sowieckiej. Jego krzesło przy stole prezydiu było puste, a na nim wianuszek biało-czerwonych róż.

Prezydium

Do prezydium Zjazdu zostali powołani: dr Jerzy Korey Krzeczowski, przewodniczący, sędzia Tadeusz Maliszewski, Franciszek Miszcza i Stefan Soboniewski — wiceprzewodniczący, Eugeniusz Hardy i ks. Zbigniew Bernacki, asesorzy, Maria Brodzka — sekretarka generalna, Maria Dobrzańska i Mieczysław Szczeciński — sekretarze protokołowi.

Po wyborze prezydium przemawiali reprezentanci skupisk polskich w różnych krajach świata. Mimo prośb przewodniczącego, by reprezentanci krajów ograniczyli się do trzech minut, niektórzy, nie zwracając uwagi na późną porę i opróżnienie się sali, wygłosili długie referaty ideowe lub mówili o strukturze organizacyjnej i sytuacji Polonii, którą reprezentują.

Dziś poranna sesja plenarna rozpoczęła się o 9-jej rano. O dziesiątej zebrali się w osobnych salach komisje, których jest pięć. Przewodniczącymi są: inż. Jarosław Żaba, prof. Jerzy Wojciechowski, inż. Stanisław Orłowski, Kazimierz Łukomski i prof. Andrzej Ehrenkreuz.

Jan Krawiec

Marcos Zapowiada

Manila (UPI) — Filipiński prezydent Ferdinand Marcos zapowiedział, że zrzeknie się swych uprawnień rządzenia przy pomocy dekretoów, przysługujących mu z mocy stanu nadzwyczajnego, na rzecz Zgromadzenia Narodowego, które zbierze się w czerwcu.

Od czasu wprowadzania stanu nadzwyczajnego w 1972 roku Marcos posiadał zarówno władzę wykonawczą, jak i ustawodawczą.

Uchodzi za pewnik, że Zgromadzenie Narodowe odbierzy Marcosa dodatkową funkcję, a mianowicie funkcję premiera, którą będzie sprawował zachowując prezydenturę.

KRONIKA TRÓJCOWA

Uroczystość Bożego Ciała

Dnia 28 maja, z Okazji Uroczystości Bożego Ciała, zaraz po sumie o godz. 10:30 odbędzie się procesja z Przenajśw. Sakramentem. Procesja jest publicznym oddaniem hołdu i czci Panu Jezusowi ukrytemu w Przenajśw. Hostii. Za życia naszego ziemskiego dajmy dowód naszego pragnienia przeżywania i obcowania z Bogiem w Wieczności.

Nabożeństwa

W poniedziałek — Nabożeństwo Majowe po Mszy św. o godz. 8:00 rano. We wtorek — siódme z rzędu nabożeństwo Nowenny Dziewięciu Włók ku czci św. Antoniego i Dzieciątka Jezus z Pragi, wieczorem o godz. 7:00 w dolnym kościele. Rano o godz. 7-jej Msza św. na intencję odprawiających nowenne.



In Memoriam

W niedzielę, 28 maja b.r. przypada pierwsza rocznica śmierci najdroższego wujka naszego śp.

Franciszka Bialousz

Wszystkim życzliwym Jego Pamięci tę smutną datę przypominamy.

Odeszłeś w zaświaty nasz kochany Pełniłeś przez życie swoje zadania, Byłeś wzorem Polaka, Patrioty, zawsze i wszędzie.

Niech ziemia przybranej Ojczyzny lekka Ci będzie.

O pamięć w modlitwach proszą: Rodzina i Przyjaciele



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra, szwagierka i babcia nasza, śp.

Anna R. Gozdecki

(z domu Zyglowicz)

(żona śp. Teodora P.)

(siostra śp. Edwarda)

i śp. Jana Zyglowicz)

(szwagierka śp. Józefa Fortuna i śp. Józefa Gozdeckiego)

Członkini Bractwa Niewiast Różańca Św., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Sw. Sakramentami, dnia 24-go maja 1978 roku, o godzinie 11:55 przed północą, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 27-go maja, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 2644-46 N. Central Ave., do kościoła Sw. Heleny (Msza św. o godz. 10-jej), a stamtąd na cmentarz Sw. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Marianna (Richard) Beringer, córka i zięć; Edward (Nancy), syn i synowa; Jessie (Ted) Mallesky i Teresa Fortuna, siostry i szwagier; Irena z mężem Ted Czosnyka i Katarzyna Gozdecki, szwagierki; 3 wnucząt; siostrzenice i siostrzenice; bratanki i bratanice; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Jan Barani i Syn. Telefon: 622-1488.

W środę — nowenna do św. Józefa oraz Nabożeństwo Majowe ku czci Matki Najśw. po Mszy św., o godz. 8:00 rano.

W piątek — wieczorem Msza św. o godz. 6:30, nabożeństwo do Serca Pana Jezusa i Błogosławieństwo z Przenajśw. Sakramentem.

Dzień Wnieńczenia Grobów

W poniedziałek, dnia 29-go maja, o godz. 10:30 rano będzie odprawiona Msza św. Polowa na cmentarzu św. Wojciecha, z okazji dnia Wnieńczenia Grobów. Podczas tej Mszy św. będzie udzielona Komunia św. Dzień ten jest świętem narodowym.

Pierwszy Piątek Miesiąca

W następnym tygodniu przypada pierwszy piątek miesiąca. Spowiedzi św. słuchać będziemy w czwartek rano o godz. 7:00, po południu o godz. 3-jej do 4-jej i wieczorem o godz. 7:00. W piątek wieczorem Msza św. o godz. 6:30, nabożeństwo do Serca Pana Jezusa i Błogosławieństwo z Przenajśw. Sakramentem.

Świętopietrze

W niedzielę, dnia 28-go maja, będą rozdawane kopertki i będzie odczytany list Pastorski Jego Eminencji Jana Kardynała Cudy, Arcybiskupa Diecezji Chicagowskiej, w sprawie ofiary na Świętopietrze. Ta ofiara na Ojca Świętego będzie zebrana podczas specjalnej kolekty w następną niedzielę.

Posiedzenia

W niedzielę, dnia 28-go maja, Tow. Matki Boskiej Szkaplerznej, o godz. 1:30 po południu. Po posiedzeniu miesięcznym zabawa towarzyska. Członkinie są proszone o liczne przybycie na posiedzenie i przyniesienie fantów na zabawę.

W piątek, dnia 2-go czerwca, posiedzenie Tow. Najśw. Imienia Jezus o godz. 8:00 wieczorem.

Zmarli

Ostatnio pożegnali się z tym światem: Konstanty Podgórski, Karolina Pawlik i Ludwika Migalski. Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłości wiekuista niech im świeci na wieki.

Niedomagają na zdrowiu: Katarzyna Szyler, Emilia Leśniak, Helena Pabis, Aniela Nowak, Elżbieta Wojtowicz, Edward Czesiak, Wacław Srednicki, Maria Fecko, Jean Brzozowski, Stefan Patyk, Władysław Wysocki, Władysław Mazurek, Czesław Migalski, Jan Glab, Henrietta Bogucki, Dr. Edward Swastek, Bronisława Balon, Maria Józefiak, Helena Such, Aniela Ozog, Anna Staniec, Katarzyna Dreksler, Zygmunt Piechocki, Anna Legowski, Feliks Merzak, Weronika Opal, Anna Górski, Władysław Straube, Mieczysław Tomaszewski, Władysław Kostka i Doro- ta Bialkowski. Pamiętajmy o nich w modlitwach naszych, prosząc Boga o rychły ich powrót do zdrowia.

DISCOUNT PRINTING
1000 COPIES \$8.95
One Day Service
BUDGET QUICK PRINT
507 W. Jackson Blvd.
Phone 663-5131
Joseph J. Tragarz, Pres.

ŻYWA PAMIĘĆ



Pamiętkowy kielich lub cyborym (puszka na komunię) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakimś księdzu, którego wybieracie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watra Church Goods Company

2846 W. Cermak Rd. 312 247-2425 Chicago, Ill. 60623



Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:

Mamy złotą folię w książeczkach na pomniki w Polsce

JAWORSKI MONUMENT COMPANY

3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w Chicago, IL 60618 czwartki. Tel: 588-1050

BRING THIS AD AND OBTAIN A SUBSTANTIAL DISCOUNT

Kalendarzyk Posiedzeń

PIĄTEK, 26 MAJA

Gmina 177 ZNP zawiadamia, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w piątek, 26 maja, w Louis Hall, 1001 N. Wolcott. Będą omawiane ważne sprawy, dlatego prosimy wszystkich członków o przybycie. — Tadeusz Pyrchla, prezes; Anna Nikiel, sekr.

Oddział Syrena, Nr. 69 Ligi Morskiej zawiadamia, że posiedzenie odbędzie się w piątek, 26 maja, o 7:30 wiecz., w Paradise Hall, 1758 W. 48-ma ul.

Prosimy członków o wzięcie udziału, bo mamy ważne sprawy do załatwienia. Będziemy omawiać "Święto Morza". — Franciszek Goryl, prezes; Rozalia Rusin, sekr. prot.

NIEDZIELA, 28 MAJA

Klub Dolistów i Okolicy zawiadamia, że przedwakacyjne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 28 maja, o godz. 2:30 po poł., 2532 W. Fullerton. Obchodząc będziemy Dzień Matek i Ojców. Obecność każdego członka jest wymagana.

Mieczysław Bochenek — prezes; Irena Piotrowska — sekr.

Klub Łuźna pow. Gorlice zawiadamia, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 28 maja, w sali Lucky Stop Inn, 1805 W. Division, o godz. 3 po południu. Prosimy członków o liczne przybycie, bo mamy dużo ważnych spraw do załatwienia. — Roman Kalisz, prezes; Józef Gawel, sekr. prot.

Korpus Plac. 5-ej SWAP, zawiadamia, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedz., dnia 28 maja, o godz. 1-ej po południu.

Z powodu wielu ważnych spraw, które są do załatwienia, obecność wszystkich koleżanek jest wielce pożądana.

Po posiedzeniu o godz. 3-ej odbędzie się skromne przyjęcie z okazji Dnia Matek i Ojców, na które zapraszamy tak koleżanki Korpusu jak też kolegów Plac. 5-ej na czele z komendantem kol. M. Stermińskim.

Cześć

Michalina Sadowska, prezeska; Teofila Cwik, przew. imprez; Maria L. Szeląg, sekr. prot.

Zebrań Klubu Polonia odbędzie się w niedzielę, 28 maja 1978 roku, o godzinie 2-ej po południu w sali zebrani w budynku plebanii św. Konstancji, 5843 W. Strong. Prosimy członków o liczne przybycie. Zapraszamy wszystkich, którzy jeszcze nie należą do naszego Klubu a chcieliby wstąpić i powiększyć nasze szeregi.

Stanisław Surówka, prezes; Antoni Pienkowski, sekr. prot.; Jan Wróblewski, koresp.

Apel Do Członków Plac. 5 SWAP i Korp. Pom.

W poniedziałek, dnia 29-go maja, 1978 roku, bierzemy udział w uroczystościach oddania czi Zmarłym, na cmentarzu św. Wojciecha, w Niles, Illinois.

Zbiórka w mundurkach, o godzinie 10:15 rano przed biurem cmentarnym, skąd udamy się na Mszę św., a po Mszy św., na memoriał pod pomnikiem Żołnierza Polskiego. Kto nie posiada mundurku jest proszony o przybycie po cywilu, obowiązkim naszym jest oddać cześć Zmarłym.

Mieczysław Stermiński, komendant; Stanisław Pyka, adiutant.

★ AUTO

TERAZ ODNAWIAJCIE AUTO

TERAZ JESZCZE NIŻSZE CENY

FACHOWA, UCZCIWA I SZYBKA OBSŁUGA
TOWING 24 GODZINY — MÓWIMY PO POLSKU.

- ZMIANA OLIWY I FILTRÓW tylko \$12.50
- DARMO GREASING — z tym ogłoszeniem.
- REPERACJE MOTORÓW I KAROSERII.
- Malowanie wszystkich modeli • Specjaliści od Corvette

- TUNE-UP • HAMULCE
- Roboty gwarantowane. — Dajemy zastępcze auto. — 583-8633

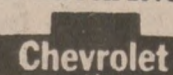
Best Auto Frame Shop — 3105 N. Rockwell

Auto!



JAN BANKA

Chevrolet 1976 Marki NOVA,
4-ro drzwiowy, ochładzany. niski milaż,
6-cio cylindrowy silnik.
Pełna Cena \$3,795
Pełna gwarancja 1 rok.
Także mamy wielki wybór nowych
Chevroletów na rok 1978.



GATEWAY **TEL. 631-9000**
5373 N. MILWAUKEE
POLSKA OKOLICA — POLSKA OBSŁUGA
Nasz Rodak JAN BANKA Was obsługuje w języku polskim.
SĄ U NAS NAJWIĘKSZE TANIOŚCI.

Apel Pl. 141 SWAP i Korpusu Pom.

Koleżanki i koledzy Placówki 141 Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej w Ameryce i Korpusu Pomocniczego, w poniedziałek, dnia 29 maja, 1978 roku, na cmentarzu św. Wojciecha, w Niles, uroczystości oddania czi zmarłym kolegom i koleżankom.

Zbiórka o godzinie 10:15 rano przed bramą cmentarną, skąd udamy się na Msze św. Po Mszy św. odbędzie się program przed pomnikiem Żołnierza Polskiego. Prosimy przybyć w mundurkach lub czapczkach organizacyjnych, kto nie posiada mundurku jest proszony przybyć po cywilnemu.

Wiktor Michałowski, komendant; Henryka Michałowska, prezeska KP; Seweryn Pogorzała, adiutant; Helena M. Stermińska, sekretarka.

“Lechici i Wichry” Na Programie Great America

W sobotę, 17 maja — w programie Dnia Polskiego — Great America wystąpią Harcerskie Zespoły: “Lechitów” w godz. 12 i 3, “Wichrów,” godz. 2:00 i 5:00. Występy obu zespołów odbędą się w Grandstand Pavillion.

Odwiedzających w tym dniu Wesołe Miasteczko zachęcamy do zobaczenia występów naszych zespołów.

★ Pomoc Domowa

HOUSEKEEPER

Live in northwest suburb. Should speak English. Care for 2 children. Call MR. WELSH 725-7500

Between 9 A.M. & 5 P.M. weekdays

POTRZEBNA PANI NA EMERYTURZE

do opieki nad starszą panią i do prowadzenia lekkiego gospodarstwa w małym domku. Własny pokój, utrzymanie i zapłata. Północno-zachodnia strona miasta.

736-9464

POMOC domowa z zamieszkaniem. Dorosli. Własny pokój i łazienka. Podstawowa znajomość angielskiego. 676-1252.

POTRZEBNA gospodyni dla miłej i małej rodziny w Northbrook. 2 dorosłych, 2 dziewczynki, 4 i 7. Trochę angielskiego. Referencje. — 498-1790.

HOUSEKEEPER wanted. 2 days a week. Cleaning and laundry. No ironing. Some English necessary. 771-7123 or 771-7119.

MÓWIĄCA po polsku lub i niemiecku kobieta do opieki nad starszą panią, z zamieszkaniem. Mały dom. Doskonałe wynagrodzenie. W ciągu dnia proszę dzwonić: 299-7425 lub wieczorem: 831-9629.

GOSPODYNI, zamieszkać. 5 dni w tygodniu, praca domowa opieka nad dzieckiem. Tel. 432-9057.

HOUSEKEEPER

Live in own room, TV, & bath. Care for 3 children. Must speak English. Glencoe loc. Top salary. Call 835-1923 — if no answer 236-8018

★ AUTO

AMBASADOR 1973. Całkowicie automatyzowany, z radiem, sprzedam tanio z powodu wyjazdu. 829-5345, po 7-ej wieczorem.

OLDSMOBILE Omega 74. 282-6519. 75 MUSTANG II. 4 cylindrowy, 4 biegowy. W świetnym stanie. 539-6820 lub 286-2958.

LINCOLN Continental Mark V, 1977, 2-drzwiowy, 8-cylindrowy. Kolor czarny. Po informacje dzwonić: 424-0701 po 6-ej.

74 VOLKSWAGEN Super Beetle i 74 Volkswagen Beetle, obydwa w bardzo dobrym stanie. 539-6820 lub 286-2958.

★ Pomoc Domowa

OPIEKUNKA DO DZIECKA NA STALE

Niemowle 2-miesięczne. 5 dni w tygodniu: 7:30 — 5:30. Blisko Water Tower Place. Dzwonić po angielsku po 7 wieczorem:

624-2843

POTRZEBNA opiekunka do 4-letniego chłopca. Angielski niekonieczny. Z zamieszkaniem. 772-8761.

OPIEKUNKA DO DZIECKA

do zaopiekowania się jednorocznym dzieckiem. Północna dzielnica. Wymagane referencje. Dzwonić:

528-1812

między 10 rano — 8 wieczorem

HOUSEKEEPER/CHILDCARE

N. Shore working couple needs dependable housekeeper to care for 1 yr. old. 1 yr. exp. preferred. Some English please. Call evenings & weekends 835-3025

DO POMOCY

Kobieta do pomocy choremu mężczyźnie i trochę pracy domowej w Chicago. Dzwonić do Gloria.

W dzień 826-3532

Po 4:30 — 485-8669

HOUSEKEEPER

Live in housekeeper, 6 or 7 day week. No cooking. Good salary. Oak Brook area CALL 887-7378

GOSPOŚIA

Poszukujemy osoby do ogólnej pracy domowej i opieki nad dwójkiem dzieci. Angielski nie wymagany. Dzwonić 564-1626.

GOSPOŚIA potrzebna do pięknego domu nad jeziorem. Trochę gotowania, sprzątania i opieka nad dzieckiem. 5 dni w tygodniu. Własny pokój z telewizją. Znajomość języka angielskiego lub niemieckiego mile widziana. Wynagrodzenie do uzgodnienia. Dzwonić: 227-2277 lub zgłaszać się do sklepu: 2993 N. Lawndale.

ODPOWIEDZIALNA kobieta do opieki nad rekonwalescentką. Z zamieszkaniem lub na przychodnie. Doskonała okazja dla odpowiedniej osoby. Konieczna podstawowa znajomość angielskiego lub niemieckiego. Dzwonić po 6 po poł.: 942-4731 lub 769-0759.

CLEANING LADY

Wanted weekly or several days a week. Salary open. Call 764-4512

POTRZEBNA starsza kobieta do opieki nad starszą panią w starszym wieku i lekkiej pracy domowej. Riverside. Dzwonić: 447-0307

DOBRA gospodyni, zamieszkać w ślicznym domu. Musi lubić dzieci. 835-2578

GOSPODYNI: soboty i niedzielę 8:30 — 4:30. 2 dorosłych. Proste gotowanie. Dobre wynagrodzenie. Okolica Lake View. Konieczne ostatnie referencje i podstawowa znajomość angielskiego. Dzwonić po 5-ej: 348-7406.

GOSPODYNI. Opieka nad starszą panią. Musi mówić po angielsku. 5 dni. 478-9460.

★ Praca Żeńska

POTRZEBUJEMY MŁODSZE KOBIETY

do sprzątania prywatnych domów. Podstawowa znajomość angielskiego konieczna. Proszę dzwonić po 5-ej: 267-1438

SECRETARY

for friendly medium sized loop law firm. Must have excellent office skills and be willing to assume responsibility. No prior legal experience necessary, full benefits.

Call 236-7080

Mr. Carey or Mr. Krasnow

POTRZEBNA kucharka do restauracji. 276-4246

BARMAID

Full time. No Sundays or Holidays. Experience preferred but will train. Apply in Person. THE TABLE RESTAURANT 200 N. Clark

GENERAL OFFICE

Need person with figure aptitude, accurate typist, shorthand or book-keeping helpful. Good ben. Pleasant atmosphere. CALL 733-1900

MOTEL MAID WANTED

Saturday and Sunday.
Vicinity 58th & Cicero
585-8100

KOBIETA

Do pracy w kuchni
263-0663 10 N. Clark
Dzwonić po 2-giej.

Potrzebne Doświadczone KOBIETY

Do pracy przy wykańczaniu
szycia i prasowaniu.
Polon Enterprises
2341 N. Damen Ave.
227-7900

★ Praca Żeńska

HOUSEKEEPER & COOK

Apply:

GRACE CONVALESCENT HOME
2800 W. Grace St.

KOBIETY z samochodami dla kompanii sprzątające domy. Konieczna podstawowa znajomość angielskiego. Praca stała lub dorywcza. Dzienna zmiana. 679-0021.

POTRZEBUJEMY kobiet do sprzątania prywatnych domów. Angielski niekonieczny. Proszę dzwonić po 6-tej wieczorem: 465-7037

KOBIET

Do pracy przy szyciu z doświadczeniem. Przyjemne warunki pracy. dobra komunikacja.

POLON ENTERPRISES
2341 N. DAMEN
227-7900

EXPERIENCED WOMEN

For light assembly work in a clean air conditioned plant. Will train. Profit sharing, free hosp., paid holidays and vacation. Must speak English.

Apply in Person

AERONAUTICAL ELECTRIC
5656 Northwest Hwy.

PART-TIME. Experienced barmaid. 282-5692.

POTRZEBNE KRAWCOWE

Do Wykonywania

Zleconej Pracy w Domu

Muszą być doświadczone w szyciu damskich zakrętów lub przeskakiw. Możliwość dobrego zarobku. Zgłoszenia osobiście od 9 do 3:30 po południu.

POLON ENTERPRISES

2341 N. Damen

TELEPHONE ORDER CLERK

Good handwriting & personality. Good company benefits. Good transportation. Hours 8 A.M. to 4:30 P.M.

CALL 276-1520 Ext. 50

WOMEN

to MOUNT FABRIC SAMPLES
Clean easy work. Day shift. Steady. Must be able to work standing up.

MUST SPEAK ENGLISH

E. W. BREDEMEIER & CO.
4029 W. Wrightwood Ave.

LOCKER ROOM

ATTENDANT

Woman needed for Health Club duties. Northside location. Pleasant working conditions.

Call 743-7602

POTRZEBNE KOBIETY

DO PAKOWANIA OGORKÓW.
Tel. 421-4862.

Natychmiast Potrzebne

KOBIETY

do PRACY w HOTELU

Tel.: 772-6290

od godz. 5 do 7 wieczorem.

Potrzebna Pomoc

do kuchni

w restauracji.

867-4500

Pytać o Chestera.

Potrzebne Kobiety

Do pracy przy różnego rodzaju czyszczeniu i sprzątaniu budynków. Stała Praca i Dobra Zapłata. Praca Poza Chicago. Zabierzemy Was i odwieziemy do Chicago. Po Więcej informacji Telefonować: 772-7363

Potrzebna

PANIENKA

do OGÓLNEJ PRACY

BIUROWEJ

ze znajomością języka polskiego i angielskiego. Konieczna umiejętność pisanie na maszynie. Wszystkie świadczenia. Proszę zgłaszać się osobiście od 8 rano do 3 po południu do:

DZIENNIKA

ZWIĄZKOWEGO

1201 N. Milwaukee

(narożnik ul. Division)

ELECTRONIC ASSEMBLY & WIRING

Experience preferred, must be reliable. Duties include light assembly, wiring & soldering of printed circuit boards, chassis & panels. We offer excellent ben. & pleasant working conditions. Salary commensurate with ability. If interested call:

291-4300

TERADYNE CENTRAL

3368 Commercial — Northbrook

Equal Opportunity Employer

★ Praca

★ Praca

ATTENTION NURSES NURSES

LIVE and WORK in Beautiful San Jose, California.

REGISTERED NURSES

— CHALLENGING MULTI-FACET STYLE

nursing in Acute TEACHING HOSPITAL. Opportunities to Use Your Own Knowledge and experience. Excellent Salary and Benefit package.

Immediate F/T & P/T Openings available in Intensive Care Units, Emergency Room, Labor and Delivery. Experience necessary.

Contact VEL KURMEL —

NURSING OFFICE (408) 279-5232

S C M V C

751 So. Bascom Ave. San Jose, California

An Equal Opportunity Employer

ŚLUBOWY REPREZENTANT

Rozważna i wyrozumiała osoba o miłej powierzchowności do pracy odnośnie stosunków z klientami. Pozycja ta ma świetne możliwości do awansu. Wyszkolimy. Idealne warunki pracy. Dobra początkowa zapłata i całkowity program świadczeń firmowych włączając Blue Cross-Blue Shield, szpital, główne medyczne świadczenia, dentystyczne i ubezpieczenie na życie, emerytura i obiad — wszystko kompletnie opłacane przez pracodawcę. Wymagane doświadczenie biurowe lub pokrewne do tej pracy. Musi pisać na maszynie i mówić po angielsku.

Dzwonić do Mr. Quinn 378-7373

ST. ADALBERT CEMETERY

6800 N. MILWAUKEE AVE.

NILES, IL.

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full- or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write:

REAL ESTATE SALESMEN

BUREAU

Dept. PDZ, Box 46083

Chicago 60648

Phone: 965-4776

MAŁŻENSTWO EMERYTÓW

lub OSOBA SAMOTNA

do zamieszkania i pracy na farmie.

359-4800

HAIRDRESSER

Experienced. 4 days. Paid vacation.

Please call 348-9082 or
after 8 p.m. call 386-9160

LEMMY'S INTERNATIONAL

★ Praca Męska

MASZYNISTA
"Lathe" i "Mill." Praca nad małymi częściami. Najwyższa zapłata i 55 godzin tygodniowo. Dzwonić lub zgłosić się osobiście — prosić o Joe F. M. PAPAN TOOL & MFG. CO.
1915 W. Wabansia
227-8011

★ MACHINIST

Must be experienced in building jigs, fixtures & special machinery. Day or late shift. Good starting salary, free hospitalization. All holidays & vac. paid. English not necessary.

M. S. TOOL & PRODUCTIONS CO.

Elk Grove, IL

Call Bet 10 A.M. & 4 P.M.
439-0057

★ ENGLISH SPEAKING

DRILL PRESS and FACTORY
Good starting salary. Paid vacations, holidays and insurance.
AIR — MITE DEVICES
4739 W. Montrose

★ MAINTENANCE MACHINIST

Job entails machine repair, rebuilding and tool work.
Evanston Manufacturing Co.
864-2060

★ MAINTENANCE MECHANIC

Experienced in truck fleet and equipment, 2nd shift. Call
376-7500

★ FACTORY

Small manufacturer of machine tools needs man who likes to work with tools. Assembling new machines. Interesting work, good ben. Full time. No experience necessary.

Call for appointment

WALSH PRESS & DIE CO.
378-6700

★ MACHINIST

We need a good, experienced TOOL ROOM MACHINIST able to do set-ups, make parts and work on dies. City location. 1st shift. Air conditioned shop. Top pay and company benefits.

★ EMBOSOGRAPH CO.

1430 W. Wrightwood
CALL L. FRIZANE
472-6660

★ Malarza, Blacharza i Mechanika

do warsztatu samochodowego.
583-8633

★ LATHE OPERATOR

Small machine tool builder needs exp. lathe operator. Interesting work, good ben, full time.

Call for appointment

WALSH PRESS & DIE CO.
378-6700

POTRZEBNY doświadczony fachowiec do kładzenia "Aluminum siding"
472-8171

PACKAGE liquor store needs experienced manager. Evening hours. 725-4151, ask for Fred.

★ ASSEMBLERS OR MECHANICS

Assemblers experienced in the assembly of medium to heavy machinery or mechanics to be trained in machinery building. Growing company. Good salary & fringe benefits. 1st shift openings. Overtime available.

Apply

ELLIS CORPORATION
2444 N. Pulaski Road

or call for appointment
772-6744

★ DRIVER

for station van to make small deliveries. Full time. Must speak English. All benefits.

2620 W. WASHINGTON BLVD.

Call: BOB OZAKI 722-4000

★ MACHINIST

General machinist planer operator, machinery rebuilder, engine lathe operator, assembler. Experience in job shop work. Must read prints & have tools. Paid hospital & all benefits. Call

421-5100

Potrzebny

★ BLACHARZ SAMOCHODOWY

Praca stała lub dorywcza.
Tel.: 286-4332
Mówimy po polsku

★ GRADE A

AUTOMOBILE MECHANIC
Profit sharing. Paid holidays. Good working conditions. Paid vacation. Excellent chance for advancement.
458-8550

MECHANIK — MAGAZYNIER i MAGAZYNIER

Blisko McCormick Place. Dobra transportacja. Darmowe ubezpieczenie. Musi trochę po angielsku. Dzwonić między 8 rano — 4 po południu do —
ED LATA 225-7000

★ Praca Męska

★ POTRZEBA MĘŻCZYN

do Pracy, jako Rzeźbiarzy przy Drzewie Stała Praca. Doskonała Zapłata. Dziesięć godzin tygodniowo Godziny nadliczbowe (overtime).

Przyjemne Warunki Pracy i Otoczenie.

Musicie mieć należne kwalifikacje w tym kierunku pracy. Proszę się Zgłosić Osobiście.

Pod Adres:

3868 W. GRAND AVE.

★ POTRZEBNY KUCHARZ

Do wydawania Potlików z Pewnym Doświadczeniem Stała Praca • Doskonała Zapłata Wiele Nadgodzin Przyjemne Warunki Pracy Zgłosić Się Osobiście Do:

PILSEN

RESTAURANT

6725 W. Cermak Rd.
Berwyn, IL
Tel.: 484-2294

★ HELP WANTED MEN

Experienced:

DRILL PRESS
MILLING MACHINES
LATHE

Apply:

Northwestern
Electric Co.

1750 N. Springfield Ave.

Potrzebni

★ MĘŻCZYZNI

do ROBIENIA SZAFEK z FORMAIKI

Najlepsi fachowcy tylko. Muszą mówić po angielsku. Praca stała, dobra zapłata i dużo innych świadczeń. Zgłoszenia osobiście tylko.

IMPERIAL

KITCHEN and BATHS
8210 W. 47th Street
Lyons, Ill.
6 bloków od Harlem Ave.

★ PRACA PRZY OBIJANIU DOMOW ALUMINIUM.

Najwyższa zapłata. Praca w obrębie północno-zachodnich przedmieść. Dzwonić między 9 rano—4 po poł.
259-9353

★ PRESS BRAKE OPERATOR

Exp. operator in set-up & able to read blue prints. Good starting wages & co. benefits.

For Appointment Call

272-0770 Ext. 60

ANETSBERGER BROS. INC.
180 Anets Dr., Northbrook

★ ATTENDANT

Full time, light janitorial work. Salary plus hospitalization. Must have references.

CALL 864-7250

★ R & S BODY SHOP

5719 W. Grand Ave.
622-9122

poszukuje doświadczonego blacharza samochodowego

MAINTENANCE

★ MECHANIC

Our maintenance department needs several experienced mechanics for 1st shift. Hydraulic systems & trouble shooting exp. helpful. Good starting rate & outstanding benefit package.

CALL STEVE MORNAR 975-2624

A. FINKL & SONS CO.

1351 W. Cortland, Chgo., IL 60614
An Equal Opportunity Employer (WS20A)

★ PAINTER

Man to paint apartments in Hi-rise bldg. Steady, work alone, easy pace.

Call MR. RUEB

338-1300

POTRZEBNY natychmiast doświadczony tynkarz, elektryk i cieśla oraz pomocnicy. 472-8171.

★ BORING MILL OPERATOR

Small machine tool builder needs exp. boring mill operator. Interesting work, good ben. Full time.

Call for appointment

WALSH PRESS & DIE CO.

378-6700

★ Praca Męska

★ "WORKING VACATIONS" W CATSKILL MOUNTAINS DOŚWIADCZONY PIEKARZ — CUKIERNIK

do pracy na Festiwalu Polki w Nowym Jorku w dniach od 14 do 28 sierpnia. Konieczna podstawowa znajomość angielskiego. Bardzo dobre wynagrodzenie i warunki pracy. Pokrywamy wszelkie wydatki. Proszę dzwonić w jez. angielskim po 5:30 po poł.: (219) 485-3561 i zostawić nazwisko i numer telefon, lub pisać na adres:

PAUL BOLDEN

2611-6 Abbey Dr.

Fort Wayne, Indiana 46815

★ MACHINISTS

We have openings for the following jobs in our Tool Room:

- MOLD REPAIR MAN
- JUNIOR MOLD MAKER
- MAINTENANCE MACHINIST
- MACHINIST — TOOL ROOM

Over time is available.

Good company benefits

PRECISION VALVE CORP.
2930 N. ASHLAND AVE.
PHONE: 348-1201

★ MAINTENANCE MECHANICS

We need experienced men in installing, maintaining and repairing of high speed production machinery and general plant equipment. Good benefits provided.

PRECISION VALVE CORP.

2930 N. Ashland Ave.

Phone: 348-1201

★ DIE CUTTER

Experienced
NEEDED AT ONCE
Must SET-UP and RUN PRODUCTION on PLATTEN TYPE PRESSES.

TOP WAGES.

Excellent Working Conditions.

CALL WEEKDAYS:

342-3369

★ MACHINISTS

Lathes, Mills, or Drill Press. Need 2 years minimum experience. Competitive salary and good fringe benefits. Both full and part time openings on 1st shift.

Apply

ELLIS CORP.

2444 N. Pulaski Road
or Ask for FRED
772-6744

★ CIESLE, MURARZE i STOLARZE

z doświadczeniem i własną transportacją

393-3552

MALARZ. Stała lub dorywcza praca przy malowaniu mieszkań. 738-0786.

★ GLASS SHOP

NOVELTY GLASS CO.
Experienced man in glass fabrication shop. Steady work. Good pay. Call:
JOEL HELFER
533-5454

★ LATHE + MACHINIST

Small shop. Overtime. Benefits.
QUALITY TOOL & MACHINE CO.
8065 South Chicago Ave.

★ COOK

EXPERIENCED
Northwest suburban restaurant.
299-1006
Call after 11 A.M.

FREZER

Z DOŚWIADCZENIEM 1-2 no rocznym na TOKARCE i WALCARCE. Dobra zapłata, praca 55 godzin w ciągu tygodnia.

867-8227

POLAR MOLD & AUTOMATION
4620 N. Ronald
Harwood Hts.

★ Praca Męska

POSZUKUJE stolarza. 282-5692.

• PRACOWNICY DO PRODUKCJI
Zmiana dzienna i nocna
• OGÓLNA PRACA FABRYCZNA
• OPERATORZY MASZYN
Angielski nie konieczny.
Zgłoszenia osobiście.

MARVEL METAL PRODUCTS CO.
3843 W. 43rd St.
Tel. 523-4808

★ Domy

NA FRANCISZKOWIE. Piękny, murywany, 2x6. Odnowione kuchnie i łazienki. Wykończony basement. Właściciel. 772-8292.

BUDYNEK MIESZKANIOWY NA SPRZEDAŻ
Mayfair Deluxe 10 mieszkań. Idealny do przebudowy na kondominium.
433-3874

PARK RIDGE, 5 pokojowa rezydencja. Pelen basement. Duża parcela. W ładnej okolicy. Niski podatek. \$67,500. 823-2977 po 6-tej wieczorem.

PARK RIDGE. Sprzedam lub wynajmę dom w stylu "ranch". 6 pokoi, 3 sypialnie, garaż, duży ogród, centralnie ochłodzony. 692-9427 po 6-tej wieczorem.

NORWOOD PARK
Dom Otwarty Niedziela 12 — 5
6704 W. SCHREIBER

7 pokojowy angielski, murywany. Slicznie wykończony pokój rodzinny i jadalnia. Obszerna kuchnia i "dinetta". Nowoczesna łazienka, pełen beżment. Nowy garaż na 2 auta. Dużo dodatków. Wyższa \$80-tka.

Musimy Sprzedać
7701 W. BERWYN

6 pokojowy dom z cegły. Możliwość mieszkania dla teściów. Narożna parcela.

Agent: Jaskólski 545-0311

2x6 PLUS LEGALNY
'GARDEN APARTMENT'

Luksusowy 6-letni dom z cegły. Parcela 40x125.

5100 W. — 3800 N.

Agent: Jaskólski 545-0311

KOSCIUSZKO PARK
Brick 3 apartment in super condition. Cozy, well maintained with natural woodwork and much charm. Great investment, has had tender, loving care. A comfortable home on pleasant tree-lined street.

Call Carol Now 761-7150
MATANKY and ASSOC.

NAROŻNIKOWY, 12 APART.
2800 N. — 5200 W.

CENA \$170,000

MOŻNA DOSTAĆ MORTGAGE

3x5, 6x3, 3x2½

Dom w doskonałym stanie. System ogrzewania tylko 3 lata temu założony.

CUNEO & HALSEY
6101 W. ADDISON 10 282-8100

1½ STORY BRICK INLAW
LARAMIE near FULLERTON

5 rooms down — 4 up, gas heat, 2 car garage. Immediate possession one apartment. Full basement. Clean building.

ALLIED REALTY
685-1500

OKOLICA NORTH AVE.
i MONTICELLO

Narożny, murywany z jasnego, czerwonego i szarego kamienia. 2 mieszkania, 5 pokoi w każdym. Pieszy dystans do szkoły, sklepów i komunikacji. Cena na sprzedaż \$36,500.

REALTY & MORTGAGE CO.
384-8010

KUPOJEMY DOMY
Mogą być zaniedbane. Płacimy gotówką. Zamykamy transakcję w 30 dni. Dzwonić od razu:

STANLEY 784-5180
REALTY WORLD SPENCER 76

WYPROWADZAMY SIĘ DO WISCONSIN

2 mieszkaniowy, murywany. 5½ pokoi na dole, 4 na górze. Szafka kuchnia wykładana kafelkami i kafelkowa łazienka. Gazowe ogrzewanie. Napięcie prądu 220. Garaż na 2 samochody. 5200 zachód — 2700 północ.

J. STEVENS & SONS
736-3964

Dom Otwarty w Niedziela 1 — 5 ppl.
7012 BERWYN

Wyjątkowo efektywny, murywany. \$86,900

CIRCLE AMERICA — KOLE R.E.
827-5548

MONTROSE AND ELSTON VICINITY
2 flats. 6 rooms. 3 bedrooms. Garage Good condition.

CALL 777-3651

ADDISON — OAK PARK
Czysty, 14 lat temu zbudowany. 3 sypialnie, murywany, trójpoziomy. 1½ łazienki, pokój rodzinny. Centralna klimatyzacja. Duża kuchnia ze szklanymi drzwiami wychodzącymi na patio. Garaż.

Obniżona Cena.
CENTURY 21
CATALANO REALTY
625-5900

★ Domy

★ SPECJALNIE

★ DLA DUŻEJ RODZINY

Otwarty w Niedzielę, 1-4

3022 N. KENNETH (4400 N.)

Czysty, luksusowy 6½-pokojowy, murywany bungalow. 3 sypialnie, nowoczesna szafka kuchnia i łazienka plus 3 pokoje w piwnicy.

NAJLEPSZE KUPNO W MIEŚCIE!

NIE PRZEOCZCIE!

BEAULIEU

5341 Belmont 20-21 282-7979

★ LYNDON STATION, WIS.

Pięknie położone 20 akrów. Pół bloku od Highway 90-94.

Przyjmujemy dwóch ambitnych sprzedawców realnościowych lub sprzedawczyń na pełen czas. Northwest Multiple Listing Service do dyspozycji. Jakiegokolwiek rozmowy, będą zachowane w najlepszym zaufaniu i dyskrecji.

w ROSEMONT, ILL.

Nowszy 6-cio apartamentowy dom

APOLLO REALTY

Tel. 685-8900

Eugeniusz Kuc, Broker

CRAGIN
NA ZACHÓD OD CICERO
DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4 PO POŁ.

2223 N. LA PORTE — 5000 W.

W parafii Sw. Genowefy lub Sw. Stanisława, murywana rezydencja z 3 sypialniami. Wykończony basement, nowy system ogrzewania. Natychmiastowe objęcie. Cena okazjna.

WŁADYSŁAWOWO

PIERWSZY RAZ NA SPRZEDAŻ

Naprzeciwko Parku Chopina blok i pół od kościoła Sw. Władysława. Piątka i czwórka. Nowocześnie urządzone wewnątrz. Można się potargować.

OKOLICA
DEVON i MILWAUKEE

Nowszy, murywany, 2x5. Blisko kościoła Sw. Tekli. Cena okazjna, tylko \$127,000.

PARAFIA SW. KONSTANCJI
OKOLICA
AUSTIN i HIGGINS

2x6, murywany, cena niższa na szybką sprzedaż.

PRIME REALTY

Polskie Biuro Realnościowe

3417 N. CENTRAL AVE. 283-1234

DOM OTWARTY 1-5
3341 N. OPAL

Murywany, 4 sypialnie, 2 łazienki, pokój rekreacyjny. Garaż na 2 samochody. Idealny dla powiększającej się rodziny. W 70-tce.

NORRIDGE

Murywany, 3 sypialnie, wykończony basement plus 10x18 pokój rodzinny. Garaż na 2 samochody. Proszę dzwonić dla ustalen

★ Domy

O BOY TYLKO TROY!

3033 N. Milwaukee Ave. 5657 N. Milwaukee Ave.
Tel.: 276-5333 — 2 biura — Tel.: 631-0707
DOBRE BIURA! — DOBRE CENY! — DOBRE BUDYNKI!

OTWARTY W NIEDZIELE 1—4
4500 N. MOODY (6300 Zachód)
1½ piętrowy, 5 pokoi i dla spokrewnionych 3 pokoje na górze, wykończony besment. COS PIĘKNEGO!

CUMBERLAND—FOSTER
5222 N. DELPHIA
Coś dobrego. Nowszy budynek, 6 mieszkań, 3x4½, 2x3½ i 1x5½ z trzema sypialniami. Garaż. Zobaczyć z ulicy. Po więcej informacji i aby oglądać w środku proszę dzwonić do biura.

4130 W. NELSON (3030 Północ)
MILWAUKEE—BELMONT—PULASKI
2x5, murowany z garażem, 2 osobne gazowe ogrzewania. Bardzo zniżona cena. Proszę zobaczyć z ulicy i zadzwonić do biura.

3043 N. HAUSSEN CT.—OKAZJA!!!
(Milwaukee-Belmont)
Murowany, 2x4 wykończony besment, gazem ogrzewany. Tylko \$54,900.

JEFFERSON PARK
5358 W. CARMEN (5100 Północ)
Nowszy, murowany, 2x5-ki na szerokiej działce, garaż, 2 osobne ogrzewania. Najlepsze położenie. \$133,900. Proszę zobaczyć z ulicy i dzwonić do biura.

DOM OWARTY W NIEDZIELE 1—5 Pp.

3441 N. PONTIAC (8334 W.)
Murowany ranch z 3 sypialniami. Wykończony basenem. 25 lat temu zbudowany dom. 1½ łazienki. Cena zniżona na szybką sprzedaż do \$72,900. Sprzedawca Właściciel.
589-1399

POLNOCNO-zachodnia strona. 5500 zachód — 2500 północ. Narożnikowy, murowany, 4 mieszkania po 1 sypialni każde. Gazowe ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Właściciel. 774-7141 lub 622-7427.

BY OWNER. 5½ English brick. 2 bedrooms. 5300 North — 6300 West. \$78,500. By appointment: 774-3962.

NA FRANCISZKOWIE, murowany ranch, 3 sypialnie, wykończony basenem, garaż na 2 auta. Dzwonić oprócz sobót i niedziel po 5 wieczorem: 278-5537

EDISON PARK

Nieskazitelny, murowany ranch z 2 sypialniami. Pelen basenem. Garaż na 1 samochód. Dywan od ściany do ściany. Do natychmiastowego objęcia. \$75,900.

KAESER & KAESER
REAL ESTATE
7735 Milwaukee Ave.
967-6666

BY OWNER

St. Bruno/St. Richard's Parish. Brk. ranch, beautifully decorated. 3 bdrms., lg. liv. rom., kit. w/dinette. Blt. in oven & range, dswhr. New flr. & countertops. Oak cabinets, trim & flr. Plastered walls. Full bsmt. 2½ car grg. Appt. only. 847-7746
Call Aft. 6:30 p.m.

GLENDAL HTS. BY OWNER

2½ yrs. old, 2 story 3 bdrm, 1½ baths, din. liv. fam. & laundry rm. 1st fl. paneled bsmt. Self cleaning oven. Dishwasher, 2 car gar. Fenced yd., landscape, large patio.
\$76,600
Call 668-0817

BUNGALOW

W okolicy Diversey i Laramie. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Można się zaraz wprowadzić. Pokazywane za umówieniem.

237-3171

PRZEZ WŁAŚCIELA. Murowany, 2 piętrowy. 5½ pokoi. Garaż. Wyższa 90-tka. Otwarty w sobotę i niedzielę od 1—4: 5039 N. Mango. Po informacji dzwonić: 777-2889.

NOWOCZESNY, LUKSUSOWY
murowany dom z 3 sypialniami. Szafka kuchnia, kafelkowa łazienka. Centralna klimatyzacja. Dywany. Dodatki. 48th i Keeler.
BALIS REAL ESTATE
581-4646

NORTHWEST

2 flat brk, excellent cond. New roof, 2 new furnaces 1½ car gar. Near church & schools. By owner.
In \$70's
539-0235 or 463-0038

KEDZIE — 51st

6 rm. frame cottage, full basement. 1½ baths, tile bath up. mod. kitchen & cab. Immediate possession. Close to schools & shopping.
Call after 12
847-9673

SPRZEDAM nowszy dom jedno-rodzinny murowany z 3 sypialniami na Brunonowie. 4754 S. Komensky. Otwarty w dniach: niedziela i poniedziałek 28 i 29 maja od godz. 2 do 6 wiecz. 847-7955.

19 MIESZKAN, 3—5ki i 16—4ek, nowy bojler. Nowa elektryczność. Zimowe okna i siatki. Dochód \$41,000 rocznie.

BEAULIEU

5341 Belmont 34-42 282-7979

MONTROSE & AUSTIN
4 sypialnie, 2½ łazienki. Wyjątkowy, murowany bungalow. Pelen basenem. Garaż na 2½ auta. Dębowe podłogi i obicia. Niski podatek. W \$70-tce.
Vanguard RE—631-3391

★ Domy

PRZEZ WŁAŚCIELA, na Jackowie, 3 rodzinny murowany budynek, 2x5 i 1x3, z garażem, dwa osobne ogrzewania, blisko szkoły i kościoła.
276-4345

STAD ZACZNIJ SZUKAC!
NORWOOD PARK — Tylko \$56,900. 6509 N. SAYRE. Otwarty 1—4. 5 pokoiowy "doll house". Ołbrzymia 18 stopowa kuchnia. 3 sypialnie. Pelen basenem. Niskie podatki. Zobaczyć się z: JEAN DZIADUS.

McMULLEN — 613-8300.

Dom Otwarty 1—4
7007 W. AGATITE

in Norridge, Ill. (1 blok od Montrose) 5 pokojowy murowany ranch. Bardzo duża kuchnia. Naturalny gazowy kominek w pokoju frontowym. Blisko komunikacji, sklepów i szkół. Garaż na 1½ samochodu. 1 rok gwarancji.
— \$66,500 —
RED CARPET REALTORS — 394-3900
Pytać o: Verne Witek.

Dom otwarty w niedzielę 1—4
2520 N. HAMLIN

2x5 drewniany. Nowe obicia, piec gazowy i dach. Garaż na 2 auta. Blisko szkoły. Dobra komunikacja. do natychmiastowego objęcia.

WOJCIK REALTY 692-3595

PRZEZ WŁAŚCIELA. Na Jackowie: Pulaski—George. 2 piętrowy, murowany, 2x6. Garaż. 736-8862.

5116 N. MANGO — Otwarty 1—5
2 mieszkania 6 pokojowe, 3 sypialnie. Cały murowany. Po raz pierwszy podany do sprzedaży i napewno nie będzie długo trwał. Mówimy po polsku.

ERA

CAPITAL REALTY

6756 N. Harlem Pan Bruno 792-2828
2 FLAT. Good income. St. Joseph Parish location. In block of 4800 S. Wood St. Needs work. PO 7-7181 after 10 A.M.

PRZEZ WŁAŚCIELA. Okolica Cragin. Nowszy murowany budynek. 2x5½, 3 duże sypialnie. Nowoczesne kafelkowe kuchnie z szafkami, kafelkowa łazienka. Dywan w salonie. 1x4, 2 sypialnie. Parafia Sw. Stanisława B.I.M. 237-2249.

BY OWNER, open house Saturday, Sunday, Monday from 1—5 p.m. All brick 3 bedroom ranch. 40 foot lot. Side drive, full basement, large kitchen-dinette and family room. Top condition. Lots of extras. \$81,500. 2841 N. Neva.

SWIETNA OKAZJA

w parafii Sw. Heleny i Sw. Mikołaja
2x6 murowany, 3 sypialnie. Pelen basenem. Garaż na 1 auto. W świetnym stanie.

Polska firma realnościowa
CARAVAN REALTY

5232 W. Belmont Ave.
282-6655

PRZEZ WŁAŚCIELA

Do Sprzedania
w Parafii Sw. Jakuba

ALTGELD i MENARD AVE.

Murowany, nowszy ranch 5½ pokoi, 3 sypialnie. Centralnie ochładzany. Wykończony basenem z barem.

Murowany garaż na 2 samochody z bocznym wjazdem. Polska szkoła Kościuszki i katolicka na miejscu. Cena poniżej \$70,000. Po dalsze informacje i umówienie proszę telefonować na numer
889-0322
Bez agentów

PO RAZ PIERWSZY WYSTAWIONY NA SPRZEDAŻ

CENA: \$42,000
2800 północ — 4800 zachód

5 pokojowy murowany. Możliwość powiększenia poddasza. Kafelkowa łazienka. Nowsze ogrzewanie gazem sprężonym powietrzem. Garaż na 2 samochody. Dywan w pokoju frontowym i jadalni. Napiecie — 220. Kryta weranda.
KORDA REALTY
237-2918

★ Domy

PAR. ST. FRANCIS BORGIA, HARLEM — IRVING
12-letni, murowany, 2x5½ po 3 sypialnie, 1x3½ z 1 sypialnią. 1½ łazienki w obu mieszkaniach. Nowoczesne mieszkania. Duże pokoje i wiele innych dodatków.

PARAFIA SW. GENOWEY ALBO STANISŁAWA W CRAGIN
2x6 murowany, duże pokoje, nowoczesne kuchnie i łazienki, 2 systemy ogrzewania gazem gorącą wodą. Garaż. Częściowo wykończona piwnica.

NA JACKOWIE MUROWANY 2x4 (2 Sypialnie)

Gazem gorącą wodą ogrzewany. Garaż

PARAFIA SW. EDWARDA

Murowany 2x5, 1x4. Osobne gazowe ogrzewania. Garaż. Szeroka parcela.
\$325 Dochód miesięcznie oprócz mieszkania właściciela.

CENA ZNIŻONA PULASKI — BELMONT

Murowany z tawerną oraz 1x6, 1x4. Garaż. Obecny dobry dochód z możliwością powiększenia.

NA FRANCISZKOWIE

Murowany "ranch" mający 21-lat. 2 sypialnie, pełna piwnica. Garaż. Wielka okazja \$27,900.

NA LAWRENCE ULICY, BLISKO AUSTIN

Sklep spożywczy, mięsny właściciele opuszczają miasto. Każda oferta mile widziana.

POLSKIE BIURO REALNOŚCIOWE

BUDA REALTY

2990 N. MILWAUKEE AVE. TEL. 486-6363

Otwarty do inspekcji w sobotę dnia 27 maja i w niedzielę dnia 28 maja od godziny 12-tej do 6 wieczorem.

5333 W. Oakdale Ave.

Sprzedaje Właściciel

Murowany dom, dwu-mieszkaniowy. 5 pokoi na dole, 3 pokoje na górze. Pięknie wykończony basenem. Centralnie gazem ogrzewany i ochładzany. Murowany, nowy garaż na 2 samochody.

Po więcej informacji można telefonować 777-3843

Rozmówcie się po polsku. Agenci wykluczeni.

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM

ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skala Gibraltaru.
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POLNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia. 486-4130

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA

J. B. PALLASCH i SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Załatwiamy Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRZYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee 486-6363

WHEATON

Dom z 3 sypialniami. Pelen basenem. Prawie ¾ akra, może być podzielone. 2-gi budynek mieszkalny. Garaż na 2 samochody. Ogrzewany warsztat (work shop) i łazienka.
\$64,900
Dzwonić: 790-1770 lub 665-0834 wiecz.

DUŻY

DOM dla rodziny i dla teściów. Murowany, 4 sypialnie, 2 nowe piece do ogrzewania. Garaż na 2 auta. Czyszcutki... Ponad \$20,000. Parafia i szkoła św. Franciszka z Assyżu — Kostner i Augusta.
772-6828 — Agent.

ZGŁASZAJCIE WASZE DOMY NA SPRZEDAŻ BEZ WZGLĘDU NA TO CZY SA W LEPSZYCH CZY GORSZYCH DZIELNICACH CZY SA NOWSZE CZY STARSZE.

MAMY NA NIE LICZNYCH KUPCÓW

RADIO REALTY

George Pawlukowski, broker
4108 N. PULASKI
777-4339 588-1944

3 MIESZKANIA

W Parafii Sw. Pankracego, blisko Archer i Sacramento. W doskonałym stanie, murowany, trzy-mieszkaniowy. Piękne dwie piątki plus cztero-pokojowe mieszkanie dla krewnych. Bardzo atrakcyjne szafkowe kuchnie. Liczne wartościowe dodatki. W tym domu czeka Was szczęśliwe i wygodne życie. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels jak najprędzej.
254-8500

NA WŁADYSŁAWOWIE przez właściciela. Murowany bungalow. 6 pokoi na dole, pełne 3 pokojowe mieszkanie na górze z osobnym wejściem. Pełna piwnica. Garaż na 2 auta. Blok do szkoły i Chopin Park. W kondycji A-1. 283-8483.

★ Domy

JEFFERSON PARK

1-5, 1-5½. Piękny dom. Nowoczesne kuchnie. Łazienki z "vanyty". Wyłożone deskami ściany. Duże pokoje. Dywany wszędzie. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Aluminiowe zimowe okna, siatki i ozdoby okienne. Patio
\$69,900

19 MIESZKAŃ

Murowany z żółtej cegły w szachownicę. W dobrym stanie. Nowoczesne łazienki. Wszystkie mieszkania wynajęte. Nowsze gazowe ogrzewanie parą. 35-stopowa parcela. \$33,144 dochodu rocznie. Dużo płynnej gotówki. Niski koszt utrzymania.
\$165,000
Pytać o p. Stefana.

BLISKO BELMONT—CENTRAL
6-mieszkaniowy, narożnikowy z żółtej cegły. Aluminiowe zimowe okna i siatki. 220 przewodów. Stalowa konstrukcja. Kryte werandy. Budynek w pierwszorzędnym stanie. Nowsze gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Przyboczny murowany garaż na 2 auta.
\$179,900

KAMINS

Realty

(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Avenue
486-4130

PRZEZ WŁAŚCIELA

OTWARTY W NIEDZIELE 1—4
6006 W. MELROSE

Ołbrzymi, osmiokątny dla teściów. 6 pokoi na dole, 3 pokoje u góry. Bardzo ładny. Par. Sw. Ferdynanda 1 blok.

286-5179.

6200 ZACHÓD — 4400 POLNOC

Luksusowy 3 mieszkaniowy. Cały murowany. Ma tylko 13 lat 38½'x135' parcela. Garaż murowany na 3 auta. Blisko kościołów, szkół, zakupów. Mówimy po polsku.

ERA

CAPITAL REALTY

6756 N. Harlem Pan Bruno 792-2828

DIVERSEY — LARAMIE. Przez właściciela. Dom otwarty niedziela 1 — 5. 5219 W. Oakdale (2930 północ). 6 dużych pokoi. Murowany, osmiokątny bungalow. 3 "original" sypialnie na 1 piętrze. Ceramiczna kafelkowa łazienka. Ogrzewany gazem gorącą wodą. Niższa 60-tka. 823-8319.

MOUNT PROSPECT. Przez właściciela, w dobrym miejscu. 3 sypialnie "split level". 1½ łazienki. Fontowy pokój z kominkiem. Centralnie ochładzany. Garaż na 2 samochody. 1718 Martin Lane. \$83,900. 437-2408.

RANCH, 5½ pokojowy z 2 sypialniami, bez garażu. 20-letni. Sprzedawany przez właściciela. Cena przystępna. 5406 N. Nordica. SP 4-6059, bez agentów.

Otwarty w Niedzielę 1 — 4
6252 W. CUYLER (4032 N.)
5 pokojowa, obita rezydencja. Czysta. Gotowa do wprowadzenia się.
\$51,900 oferta
GALLIK 772-8554

MORTON GROVE

6½ Pokojowa Obita Rezydencja. W kondycji A-1. Wykończony basenem z barem. 1½ łazienki. Parcela 45x145
\$67,900
GALLIK 772-8554

PRZEZ WŁAŚCIELA w Cragin murowany nowszy dom. 2-rodzinny.
745-9471

6 POKOI MUROWANY BUNGALOW

Nowoczesna kuchnia i łazienka. Piwnica. Garaż. Szybkie objęcie.
\$54,500.
ASSET 889-8824

OTWARTY W NIEDZIELE 1 — 4

2700 N. MOODY (6132 W.)
PIERWSZA OFERTA

Sliczny z polerowanej cegły "Cape Cod". 4½ pokoi, 2 sypialnie plus 3 pokoje dla teściów u góry. Pełna piwnica. Obszerne pokoje. Centralnie ochładzanie. Garaż na 2 auta. Duża i piękna rogowa parcela. Dom ma 26 lat. Tylko w połowie \$70 tys.

BEAULIEU

5341 BELMONT —26— 282-7979

W Samym Sercu Jefferson Park

2-MIESZKANIOWY, MUROWANY

Otwarty w Niedzielę 1—4

5316 W. CARMEN (5100 N.)
2 sypialnie, szafka kuchnia, nowoczesna łazienka. Osobne gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem i centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta. Pieszo do kolejki. Natychmiastowe objęcie. Złóżcie ofertę. Aby zobaczyć przed oficjalnym otwarciem, proszę telefonować:

JOAN PASEK lub FESTIK KUC
DEDES REALTORS 622-6200

GARFIELD RIDGE

PRZEZ WŁAŚCIELA

Okolica: Archer — Central. 16-letni. Murowany bungalow z 3 sypialniami. Nowe dywany i robione na zamówienie zastony w pokoju frontowym i sypialni. Urządzenia kuchenne. Wykończony basenem z barem. Kanalizacja "overhead". Nowe przewody elektryczne na 220 V "100 AMP service". Centralna klimatyzacja. Garaż na 2 samochody. ½ bloku do Archer. W celu ustalenia wizyty dzwonić:
RE 5-7191

★ Domy

W BRIGHTON PARK, przez właściciela, murowany, 3x4, blisko szkół i kościołów. 254-2818.

PRZEZ WŁAŚCIELA

Lawrence i Nagle. 2-piętrowy murowany, 13-letni, 1x5½ i 1x4½. Wykończony basenem z barem, centralnie ochładzany, boczny wjazd. Garaż na 2 samochody. Cena \$132,900.

Tel. 777-0524

MUROWANY 4 mieszkaniowy narożnik. Okolica Addison i Laramie. 3x6, 1x5, oddzielne bojery i ogrzewacze na wodę. Lokatorzy płacą swoje użyteczności. Nowe fugowanie i dach. Dodatkowa boczna 30 stop parcela. Murowany garaż na 2 auta. Przez właściciela. 255-8114 po 6 wieczorem.

BELMONT-CENTRAL

Dom murowany z grosernią i mieszkaniem 6-o pokojowym..

FULTON i KOSTNER

Dwu-mieszkaniowy dom, 2x5 w doskonałym stanie plus dwie parcele.

BENSENVILLE

6-o pokojowy dom z parcelą 100x400.

CAMIES REALTY

6113 W. Belmont 889-0311

UWAGA! HARWOOD HEIGHTS!!!

OTWARTY DO INSPEKCJI

Niedziela od 2 do 5-tej

6726 W. SENIOR PLACE

(Przy Montrose i Forest Preserve Dr. pierwszy skręt w prawo). Zbudowany na zamówienie, nowszy 3 sypialniowy ranch. Piękna duża kuchnia typu dinette, drewniane gabinety, wbudowane kucharki. Pełny wykończony basenem z łazienką. Budynek centralnie

★ **RUMMAGE SALE****THE GARAGE SALE**
2993 N. LAWNDALE.
róg MilwaukeeSpecjalna wyprzedaż do 50% ZNIŻKI
tylko od piątku do wtorku.MAŁO UŻYWANA ODZIEŻ MĘSKA,
DAMSKA I DZIECIĘCA W IDEAL-
NYM STANIE, BO PROSTO Z SZAFY
MILIONERÓW.
Otwarte w tygodniu od 10 do 8, w
piątki, soboty i niedziele 10 — 6.
Zamknięte we środy.OKAZYJNA wyprzedaż garażowa od-
będzie się 26-27-28 maja pnr. 7057 N.
TRIPP w Lincolnwood, IL. Duży wybór
odzieży oraz artykułów gospodarczych
"BASEMENT SALE" organizowana
przez 30 rodzin. 25, 26 i 27 maja:
10 rano—4 po poł. Odzież męska i
damska, meble, przedmioty gospo-
darstwa domowego. 5335 W. Cullom
Ave."RUMMAGE SALE" na podwórzu St.
Joseph's Home. 2650 N. Ridgeway
Avenue. Sobota 27 maja, 9 rano — 2
po poł.★ **Odzież****DZINSY**W różnych kolorach i rozmiarach
oraz wiele innego towaru na wy-
silkę do Polski.CENTRALNY PUNKT
POLONIJNYImport-Export
"MIRA"3934 W. School St.
(przy Milwaukee)

Tel. 736-9131

★ **MOTELE**MOTEL 25 jednostek na sprzedaż
przez właściciela w Phoenix, Arizona.
Cena \$90,000 — 29% wpłaty. Prze-
jemny kontrakt. Dzwonienie: collect
lub piszcie: Angela Motel, 2114 W.
Buckeye Road, Phoenix, Arizona,
85009. Telefon (602) 252-1265.★ **Farmy**4½ MIL DO STANLEY, WISCONSIN.
60 akrowa farma, w tym 36 akrów do
uprawiania. Stodoła z nowym base-
mentem. Dom 4 pokojowy. Garaż na
maszyny. \$47,000. (715) 644-2420.★ **Posiadłości Poza Chic.****LETNisko NAD PRZYWATNYM
JEZIOREM**250 stóp nad samą wodą. Tawerna z
jadalnią i kuchnią plus hotel z 14
sypialniami. Wypożyczalnia 45 łodzi.
Doskonała okazja. Właściciel pomoże
sfinansować. \$139,500.TWOJ WŁASNY OBOZ RYBACKI
i "TRAILER PARK"3 akrowa strefa handlowo-rekreacyj-
na nad jeziorem Marie. Restauracja
"duplex". Mieszkanie właściciela z
sypialniami do wynajęcia. Możliwość
płacenia na raty. \$225,000.**THE LAND OFFICE**

Lake Villa 356-1551

★ **Interesy****SKLEP
DELIKATESOWY**W doskonałej lokacji, centrum zaku-
pów na Archer Ave., w Brighton
Park. Piękny, podwójny sklep. Wszy-
stkie urządzenia i zapas towaru włą-
czony w cenę, tak, że możecie zaraz
objąć sklep i zaraz zacząć zarabiać.
Żądana cena \$29,900. Wzobogacie się
szybko. Dzwoncie do cudotwórcy,
dzwoncie do Michaels jak najprędzej.
254-8500**R & D PAGE**MESSAGE &
ANSWERING SERVICE24 Hour Answering Service
\$1 - A - DAYUNLIMITED CALLS
Includes Weekends &
Holidays. We Arrange &
Cancel Appointments Too!927-4950 SERVING THE ENTIRE
COOK COUNTY AREAOkolice Elmhurst
SKLEP**SPOŻYWCZY-MIĘSNY**

(Grocery-Meat Market)

Możliwość licencji
na sprzedawanie alkoholu.

Brutto — \$375,000

Pytać o panią Dziadus

McMULLEN 631-8300

"NIE TYLKO GRECY
— POLACY TEŻ!"

HOT DOG PLACE NA SPRZEDAŻ

Doskonałe prosperujący interes od 12
lat.

Tel. 778-5681 po 7 wieczorem.

POSZUKUJE wspólnika lub przystą-
pię do spółki prowadzącej zakład
masarski. 277-7635.★ **Do Wynajęcia**5 OGRZEWANYCH pokoi. Małżeństwo
w średnim wieku lub starsze. Wsze-
dzie blisko. Dla niepalących. Dzwonić
po 7-ej — 637-6930.**SYPIALNIE TYLKO**Do wynajęcia. Od \$22 tygodniowo i
więcej. Jedynie tylko dla mężczyzn,
bez gotowania. W okolicy Pulaski Rd.
i North Ave.

252-5223

2 POKOJE do wynajęcia dla pani,
niepalącej. Na 3-im. CH 3-6622.CICERO i ADDISON, 5 ładnych pokoi.
Piec lodówka, "air conditioner", dy-
wany. Dla dorosłych, bez zwierząt.
545-5047.4 OGRZEWANE pokoje. Okolica: Bel-
mont — Cicero. 2 piętro. 545-0796.3 UMEBLOWANE pokoje. Rockwell
— Augusta. AR 6-7909.3 POKOJE w basemencie, częściowo
umeblowane. Światło i gaz włączone.
Bardzo dobra komunikacja. 772-2826.POKOJ w basemencie, ogrzewany z
łazienką. Belmont — Milwaukee.
267-76104 POKOJOWE mieszkanie, odnowione.
Okolica California i 51st. 737-6393.BELMONT — MILWAUKEE. 3½ po-
koi na 2-gim piętrze, ogrzewane. Lo-
dówka, piec i dywany. \$185. Po 7 wie-
czór: 766-2488.3 POKOJOWE mieszkanie, świeżo od-
nowione, słoneczne, nieumeblowane.
\$195. 545-3952.HELENOWO: Haddon i Western. 4
jasne, duże pokoje, 2 sypialnie. Na-
przeciw szpitala Nazaretanek. 3 pię-
tro. 342-9460 lub 384-1496.ODSTĄPIĘ na 3 miesiące umeblowa-
ne mieszkanie starszej pani. 384-1496.DO WYNAJĘCIA 4 jasne pokoje na 3
piętrze, całkowicie odnowione. Tele-
fon: 276-8072 po 6 wieczorem. Okolica
kościółka Sw. Heleny.2 UMEBLOWANE pokoje. 3024 N.
Major. 725-5316.ADDISON—AUSTIN. 3 pokoje z kuch-
nią, ogrzewane. \$220. — 685-5653.POKOJ z używalnością kuchni. Bli-
sko kolejki. — 625-5871.PRZYJMĘ na mieszkanie mężczyz-
nę. Na Jackowie. Tel.: 777-9059.DO WYNAJĘCIA umeblowane miesz-
kanie w basemencie. Lodówka i
kuchnia. Dzwonić: 545-3520.6 POKOI w parafii Jana Bożego,
1 dziecko O.K. Unowocześnione, piec,
lodówka i dywany. 376-6086.5 POKOJOWE mieszkanie, ogrze-
wane. Okolica: Washtenaw i Schubert.
\$265. AR 6-6577.3 POKOJOWE umeblowane miesz-
kanie, \$115 miesięcznie łącznie z
ogrzewaniem i wszystkimi świadcze-
niami. Okolica: Central Ave. i Divi-
sion. Dzwonić do: Ed lub Bill:
264-2564.OKOLICA Fullerton i Rockwell. Ogrze-
wane i nieumeblowane mieszkanie 3½
pokojowe z piecem i lodówką. Jeden
blok do komunikacji miejskiej i zaku-
pów. Dorosłym bez zwierząt. Dzwonić
LO 1-5226 po angielsku, niemiecku lub
jugosłowiańsku.JACKOWO. 2 pokoje z kuchnią do wy-
najęcia. Dzwonić wieczorami 685-27585 OGRZEWANYCH pokoi, 3 sypialnie.
\$200 miesięcznie. 2500 północ — 3600
zachód. 772-0634.**DARMO**WŁAŚCICIELE DOMÓW —
Znajdziemy Wam lokatorów.
Nie ma kosztów ani zobowią-
zań. Dzwonić:

745-8712

od 9 rano do 8 wiecz.

★ **Poszukuje Mieszkania**KOBIETA na emeryturze poszukuje
4 nieumeblowanych pokoi. Al 2-9568
lub 766-1104.MAŁŻENSTWO na emeryturze, czyste
i spokojne, poszukuje 4 lub 5 poko-
jowego mieszkania w północno-zachodniej
stronie miasta lub na przed-
mieściach. DI 2-3993.★ **Interesy****CURRENCY
EXCHANGE**near N. W. Polish area. Retiring after
25 years. Gross \$35,000. Ideal for per-
son speaking Polish & English.

252-6677 from 9 — 6

539-7621 after 7

SALON PIĘKNOŚCIPrzedmieście północno-zachodnie.
Świeżo odnowiony, (atmosfera euro-
pejska) Świetnie prosperujący interes
(5 lat). Okazja dla odpowiedniej oso-
by. Do objęcia natychmiast. Cena wy-
woławcza \$6,500 lub najlepsza oferta.
631-4285 po 8 wiecz. w tygodniu.
Proszę dzwonić po angielsku.★ **Do Wynajęcia**SYPIALNA, duża, ogrzewana, ume-
blowana do wynajęcia. Używalność
kuchni. 278-4936.**1030 N. WINCHESTER**mieszkanie 4 pokojowe, 2 sypialnie
plus kryta weranda. Ogrzewanie
"space". \$110.

278-0065.

1019 N. WINCHESTER. 4 pokoje na
1-ym od frontu. 278-4758 po 6-ej.POKOJ dla pracującej pani mówiącej
trochę po angielsku. Używalność
kuchni. 736-0140.**NA MŁODZIANKOWIE**Piękne 6-cio pokojowe mieszkanie do
wynajęcia. Piecem ogrzewane.
Tel. 421-4862

Mówimy po polsku

POKOJ do wynajęcia dla pana pracu-
jącego lub na emeryturze. Bez na-
głów. 4000 zachód — 2600 północ. 276-
4372 po 2 po południu.BASEMENT dla 1 lub 2 osób. Diver-
sey — Central. 237-0394.1 POKOJ do wynajęcia. 1351 N. Hoyn.
235-26376 POKOJOWE mieszkanie do wynaje-
cia. Nieogrzewane. 278-8436.3 ROOM apartment 3rd floor. North-
west side. \$110 a month. 772-9864.DO WYNAJĘCIA 3 pokoje McHenry
emerytom polskiego pochodzenia.
"Garden apartment" z dywanami, w
nowym domu nad jeziorem. Ogrzewa-
nie, światło płaci gospodarz. \$200 plus
miesięczny depozyt. (815) 344-1875
albo 453-2967.5 POKOJOWE mieszkanie wynajmę
samotnym lub rodzinie. 283-8150.POKOJ dla mężczyzny od 1 czerwca.
Cragin. 278-3685.4 POKOJE, ogrzewane na 2 piętrze.
235-7667POKOJ z używalnością kuchni. 4400
S. Troy. 376-4423.3½ POKOJOWY nowoczesny "English
basement apartment". Ogrzewany,
gorącą wodą. Bez dzieci i zwierząt.
3105 N. Kilpatrick po 6-tej wieczorem,
dzwonić górnym dzwonkiem.4 POKOJE, drugie piętro. Ogrzewane.
Bez dzieci i zwierząt. 4327 W. Haddon.4 POKOJE umeblowane. 1031 N.
Marshfield.SYPIALNIA dla samotnej pani. Nie-
drogo. Używalność kuchni. Western —
Fullerton. 486-7603 wieczorem.4 POKOJE, częściowo umeblowane.
Okolica Wood i Augusta. EV 4-1960.4 POKOJE, 2 sypialnie, 1 piętro, od-
nowione, nieogrzewane, basement do
użytku. Okolica: Belmont i Central
Park. 463-2664 po 5-ej.DO WYNAJĘCIA 6 pokoi na Jakubo-
wie. Dla dorosłych. 637-1246.4 POKOJE do wynajęcia. Okolica:
Austin i Grand. 889-3871 lub 342-4110.3½ POKOJE, drugie piętro, ogrzewa-
ne, darmo gaz do gotowania. Dla star-
szych osób. 4207 N. Keeler.4½ NOWOCZESNE pokoje. Szafka
kuchnia, kafelkowa łazienka. Dorosli,
bez zwierząt. Okolica: 31-ej i Spring-
field. 521-9479.LARGE 4½ rooms. First floor. Stove,
refrigerator, heated. Vicinity: Mont-
rose, Pulaski. 539-0259 after 5 P.M.
or weekends.★ **Elektryczne Roboty****J. V. ELECTRIC, INC.**

5113 N. Milwaukee, Chicago, Ill.

725-3115 lub 792-0247

Wykonujemy wszystkie elektryczne
prace. Przerabiamy prąd ze
110 volt na 220 volt według kodeksu
miejskiego. Wszystkie prace
gwarantowane. Kosztorysy darmo.

JOHN KEDZIORA

14 lat doświadczenia

24 godzinna obsługa

WALTER ZABRODSKI**TROY ELECTRIC CO.**Licencjonowany Kontraktor wy-
konuje wszystkie roboty elek-
tryczne według wymagań przepi-
sów miejskich. Przyjmuje każdą
pracę małą i dużą.

Kosztorysy bezpłatnie.

254-5595 lub PR 8-7887

ANDREW ELECTRICWszelkie Prace Elektryczne i naprawa
Air Conditioning. Przeróbki 110 na 220
z gwarancją. — Darmo Kosztorysy.
24 GODZINNY SERWIS
693-7449**DAKIN****ELECTRIC SERVICE**

Z. PODBIELSKI — WETERAN

Wykona Każdą Pracę Elektryczną

Solidnie z Gwarancją

OBLICZENIA DARMO HU 9-2012

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORSWYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY
ELEKTRYCZNE

Przerabiamy z 110 V na 220 V

Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych.

Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia —

"aluminum siding", soffit i rynny, "insulbrick" wszelkie pokrycia dachów.

JÓZEF WOJNICKI — 237-0365 lub 237-0571

★ **MEBLE**PIĘKNE meble do pokoju gościnnego,
jadalni, "den" 2 skórzane rozkładane
kanapy. Stereo, obrazy, zegar pradi-
adka. 745-1052 lub 296-6640.**OPUSZCZAM STAN**Całkowite umeblowanie oraz wyprze-
daż z podwórza. Antyki i tanioci.
W sobotę i niedzielę (May 27 i 28) od
10 rano — 4 po południu.

6201 N. KEDZIE

Central Furniture

1348 MILWAUKEE

Polskie Kierownictwo

Zawiadania, Ze

W OKRESIE WIOSENNYM

CENY MEBLI "APPLIANCES"

ZOSTAŁY ZNIŻONE.

OTO PARE PRZYKŁADÓW TEGO,
ILE OSZCZĘDZICIE

Korzystając z Tych Tanioci.

Komplet mebli do bawialni włączając
lampy ze stolikami.\$198

Komplety mebli do sypialni.\$125

Łóżka piętrowe "bunk" lub

"Hollywood"\$58

Kanapa i fotel.\$140

Kanapa rozkładana do spania.\$95

(polska wersalka)

Telewizja kolorowa.\$285

Materace.\$19.88

Komplety mebli do kuchni: stół i
cztery krzesła.\$85

Kuchnie gazowe (gas ranges).\$199

Lodówki lub zamrażacze (freezers).\$188

Z 6-ciu sztuk drewniane komplety
do jadalni.\$399Materace z podstawą sprężynową
pełnego rozmiaru.\$85Niemieckie szafkowe "stereotype
players" (patefon-radio-magnetofon
z kominkiem).\$399

PRZEWÓZ MEBLI BEZPŁATNIE.

Łatwe spłaty. Mówimy po polsku.

Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i
Piątki do 9 wieczór; we Wtorki,
Środy i Soboty do 6 wieczór; w
Niedziele od 12 do 5 po południu.Zgłaszajcie się do polskiego kierownika
p. WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO

Tel. 486-7833

★ **Futra**SPRZEDAM 2 futra damskie, nowe z
piżmaków oraz karakułowe. 736-6516.DO SPRZEDANIA brązowe skóry
(grzbiety) karakułowe i szare
łapki. — 366-3092.**KOŻUCHY I PŁASZCZE****SKORZANE**szyjemy na miarę, przerabiamy, czy-
ścimy. Sprzedajemy skóry owce, wy-
dry, kurakuly, łapki luzem i blamy
lisy — nie żderamy!

6106 W. ADDISON 685-5653

KOŻUCHY

Najpiękniejsze w Chicago

poleca firma

EDOUARD'S CO.

2605 W. 51st St. 925-3970

3934 W. School St. 736-9131

(przy Milwaukee)

ZŁOTY BACA

(dawniej 2978 Milwaukee Ave.)

ZAWIADAMIAMY,

że przeniesliśmy się do znacznie

większego lokalu

2957 MILWAUKEE AVE.

Róg Milwaukee i Central Park

JEDNOCZEŚNIE ZAPRASZAMY

NA WIELKĄ WYPRZEDAŻ

Z POWODU PRZEPROWADZKI

KOŻUCHY MĘSKIE I DAMSKIE

cena znizona o 50%

KOŻUSZKI MŁODZIEŻOWE

dawniej \$225, teraz po \$125

BLAMY Z ŁAPEK KARAKUŁOWYCH

już od \$125

WALIZKOWE STEREO

i MAGNETOFONY

na prąd polski i amerykański

SPODNIE DAMSKIE

reg. \$15, teraz po \$7.00

ZŁOTY BACA

2957 MILWAUKEE AVE.

TEL. 772-5908

★ **Elektryczne Roboty****ELECTRIC SERVICE 110-220 V**

★ KANALIZACJA

WYKONUJĘ PRACE KANALIZACYJNE

wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę.

384-0582 Jędrzejczyk

Fachowa instalacja urządzeń przeciw powodzi.
Czysty zbiornik kanałów odpływowych.
Licencjonowani i bondowani.

J. & C.
SEWERAGE & DRAINAGE
TEL.: 283-0666

UWAGA!

1-A SEWER ROOTER
\$40 — wyciszmy zbiorniki kanalizacyjne, otworzymy główne przewody, linie zlewowe lub NIC NIE POLICZYMY. Mamy doświadczenie od 20 lat. Przewody muszli, zlewów, zlewów do prania otwieramy. Odbudujemy zbiorniki kanałów, instalujemy kontrolę przeciw-powodziową. Przeczyszczamy rynny. Darmo kosztorysy. Licencjonowani i bondowani. Szybka, odpowiedzialna obsługa 24 godzinna. Radiowy kontakt.
847-2914 lub 927-6082

24 GODZINNA OBSŁUGA
Bez dodatkowej opłaty w czasie weekendów. Przepychanie kanałów siłą elektryczną, czyszcimy zapchane zlewy. — Wszelkiego rodzaju kontrole przed zalewem.
DARMO KOSZTORYSY.

ANGEL

SEWERAGE CONTRACTORS
2512 N. Hamlin 342-5323
Licencjonowani, bondowani.

Kompletna Obsługa KANALIZACYJNA i HYDRAULICZNA

Kanały przecyszczamy drutem, korzenie drzew usuwamy, naprawiamy podziemne przewody, reperujemy główne zbiorniki wodne, ściek kanalizacyjny reperujemy i czyszcimy. Instalujemy system przeciwpowodziowy. Wypompowujemy wodę z piwnicy. Odnawiamy kompletnie łazienki i kuchnie.

384-7191

To ogłoszenie wytnijcie — jest warte \$5!

ZATKANE ŚCIEKI? Problem z Kanalizacją? 'DZWONCIE DO NAS'
A—All Power Sewer Company
DARMO KOSZTORYSY

Przetkanie elektryczne wszystkich linii, osadnik kanalizacyjny przecyszczony, zreperowany lub odbudowany.
Każdy problem kanalizacyjny naprawiony i poprawiony — każdy rozmiar.
Instalujemy pompy ssące, usuwamy zapach gazu lub z piwnicy. Jesteśmy ekspertami od kontroli przeciwpowodziowej — 24 godzinna obsługa.
Gwarantujemy, że odetkamy każdy ściek lub rury kanalizacyjne, włączając zlewy i wanny, jeśli nie — nie policzymy ani grosza.
Licencjonowani — Bondowani
Mamy mówiących po polsku pracowników
Telefon: 745-0950

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym.

★ USŁUGI

SHARON LANDSCAPING CO.
Nadszedł Czas Wiosennych Porządków
Teraz uporządkuj swoje podwórko! Wszelkie Usługi w Zakresie Kulturywania Trawników, Trawniki, Krzewy, Drzewa itp.
Tel.: 271-7555

★ Malowanie

MALUJEMY domy tanio, szybko, wewnątrz i zewnątrz oraz wszystkie reperatury domów. Objamy panelingiem kuchnie, łazienki, baseny. Jesteśmy ubezpieczeni. Obliczenia darmo.
384-7667; po 6-iej 775-0587

MALOWANIE domów wewnątrz i zewnątrz. Wykładanie panelingiem, oraz roboty elektryczne. Wykonujemy tanio, lecz szybko i fachowo. Obliczenia darmo. Ubezpieczenie. Dzwonić do Zbyszka: 247-0752 lub 276-3627 po 6-tej wieczorem.

MASTER DECORATING

Wszelkie możliwe usługi z dziedziny malowania i dekoracji wewnątrz i zewnątrz. Szybko i solidnie. Wycena za darmo. Dzwonić o każdej porze.

283-4861

★ Dachy

Reperujemy i Kładziemy

DACHY Zakładamy RYNNY

STANLEY ROOFING

Także wszelkie naprawy cementowe
622-6158
Obliczenia darmo. Niskie ceny. Roboty gwarantowane.

Właściciel

Stanisław Piotrowski

Reperujemy i Kładziemy

NOWE DACHY

Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdźcie do Polskiej Firmy

ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULACJĘ W DOMACH.

I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE.

Follmer Roofing Co.

943 N. DAMEN AVE.

BRUNSWICK 8-4495

Ed Grzebieniak KONTRAKTOR

BETTER WAY REMODELING

Całkowite Przeróbki Domów

• FUGOWANIE

• NAPRAWY KOMINÓW

• DACHY • RYNNY

• Usuwanie Gzymsów

KOSZTORYSY DARMO

36 LAT DOŚWIADCZENIA

CAŁKOWITE UBEZPIECZENIE

Telefon w Chicago i na

Przedmieściach:

622-6779 lub 827-4637

FUGOWANIE I KOMINY

FACHOWA ROBOTA

Robi Sam Wszystko

Ubezpieczony

OSCAR T. THEISZ

TUCKPOINTING

PE 6-7496

DACHY OBICIA

FUGOWANIE RYNNY

Darmo Kosztorysy. Polska firma ubezpieczona i pod bondem.

HENRY SEJDAK, Właśc.

H & S COMPANY

891-5959

STANLEY GAŁKA ROOFING CO.

ROBIMY NOWE I NAPRAWIAMY STARE DACHY

Także Reperujemy

Kominy i Rynny.

Także Wykonujemy Prace

Malarskie na zewnątrz

Waszych Domów.

DAJEMY KOSZTORYSY

BEZPŁATNIE.

Robota Gwarantowana

Tel. 489-6909

ROOFING SPECIALS.

• RECOAT 1-2-3-FLATS

• 1800 Sq. 100 Sq FEET

• ALL TYPES OF ROOFING

• HOT-SHINGLES-ROLL

• GUTTERS. CLEAN AND SEAL.

• 15.00 UP

• LICENSED-INSURED

M-H ROOFING

5822 W. DIVISION

CHICAGO, ILL.

626-0799 or 334-3354

MARK'S ROOFING

SMALL OR LARGE JOBS

AT LOWEST PRICES

WILL ALSO DO SEALCOATING

& DRIVEWAY PATCHING

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

FREE ESTIMATES

PHONE: 445-1956

DACHY

ASFALTOWE I SHINGLES

na raty i za gotówkę.

CORRECT CONTRACTORS

763-0220 Pan Jurek

★ Malowanie

★ Kontraktorzy

Jeśli masz do wykonania prace kontraktorskie, którą chcesz zrobić naprawdę dobrze i solidnie, bez pośpiechu, który nie gwarantuje jakości pracy, dzwonić

W. G. GENERAL CONTRACTORS

342-7840

Zawsze po 8-iej wieczór, ponieważ wszystkie prace wykonujemy razem ze swoimi ludźmi.

KONTRAKTOR

Wykonuje Wszelkiego Rodzaju Malowanie domów (Wewnątrz i Zewnątrz). Także wykonuje wszelkiego rodzaju mniejsze reperatury.

Po przystępnych cenach.

Telefonować 276-2441

POLONIA TUCKPOINTING

Fugowanie (tuckpointing), czyszczenie, naprawa kominów i stawianie nowych, roboty murarskie, schody.

Roboty całkowicie ubezpieczone.

DZWONIC: Tel. BE 5-4996

FREDY ALUMINUM SIDING

Okrywań domy aluminium blachą, również oprawy okien i drzwi. Kosztorysy darmo.

254-6830

Po 8-iej wieczór.

SZYBKO DOBRZE TANIO

ROBOTY STOLARSKO - CIESIELSKIE, MALOWANIE ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ, ROBOTY CEMENTOWE, DACHY, KOMINY, WERANDY, GARAŻE, SIDING, OGRODZENIA I INNE. NAPRAWA, BUDOWA, PRZEROBKA.

OBLICZENIA DARMO.

UBEZPIECZENI. — GWARANCJA.

282-2732 — cały dzień.

CEMENTOWE ROBOTY

Wykonuje polski kontraktor. "Przyjaciel ludzi pracujących".

Czesław Ratajczyk

227-6335

ROBOTY MALARSKIE KŁADZENIE TAPETY I CERATY

UBEZPIECZENI

Tel.: 736-4485

REPERACJE DOMÓW I MIESZKAN.

DACHY, OBICIA, IZOLACJE, MALOWANIE, RYNNY, ŚCIEKI, KANALIZACJA. REPERACJE WERAND.

Darmo kosztorysy przez właściciela.

Nie przyjmujemy telefonów agentów.

Dzwonić kiedykolwiek

878-5682

★ Przeprowadzki

Licencjonowana, ubezpieczona

Polska Firma

Przewozu Mebli i Towarów

ARTHUR MOVING COMPANY

POLECA SVOJE USŁUGI

Fachowa, solidna, szybka obsługa.

Niskie ceny.

Tel. 278-7898 oraz 588-5567

od 8 rano do 8 wieczór

Licencjonowana, ubezpieczona POLSKA FIRMA: IWANSKI MOVING CENTER PRZEPROWADZKI

Mieszkań i Biur Dziś zgłoszenie — dziś przeprowadzka

Także Long Distance

Ceny konkurencyjne.

Informacje o wolnych mieszkaniach.

Tel. 384-3322

Licencjonowana, ubezpieczona i doświadczona POLSKA FIRMA

przewozu mebli i towarów

Chicago Moving Co.

Zrealizuje twoje zamówienie nawet w dniu zgłoszenia.

— Szybka, fachowa obsługa. — Niskie ceny.

Tel.: 685-9114 lub 235-8102

od 8 rano do 10 wieczór.

4 SEASONS MOVERS CO.

Polska licencjonowana ubezpieczona firma oferuje: Przewóz mebli i towarów, na krótkie i długie trasy.

725-7537

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. — Obliczenia darmo. Philip Kafka. — 736-6835.

SHARON COMPANY

Kompletne Usługi w Dziedzinie Malowania i Dekoracji

Wewnątrz i zewnątrz.

Zadna praca nie jest za duża lub za mała.

Robota gwarantowana.

Telefon: 271-7555

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminium blachą "Soffit facia trim" i okna.
• Kuchnie i Łazienki • Usuwanie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
• Roboty Plumbarskie i Elektryczne • Aluminium Okna i Drzwi
• Malowanie Mieszkań • Fugowanie i Roboty Murarskie
• Dodatkowe Pokoje

Dobudujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi.

Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.

3608 Milwaukee

• Róg Addison

KORZYSTAJCIE Z DUŻEJ LETNIEJ ZNIŻKI

Od Czerwca Do Września 1978 r. Włącznie

W razie pożaru robimy kosztorysy na odszkodowania od kompanii asekuracyjnej.

Telefonujcie Dziś: 282-9090

Właśc. A. Szwajger obsługuje Was po polsku.

DODATKOWE POKOJE

oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.

• PRZEBUDÓWKI • POKOJE NA PODDASZU

• KUCHNIE • NOWE WERANDY

• POKOJE W STRYCHU • OBICIA POKOI

• POKOJE REKREACYJNE • NAPRAWY WERAND

• ŁAZIENKI • FRONTY DOMÓW

• ALUMINIOWE OBICIA • OGRZEWANIE

• RYNNY I ŚCIEKI • I OCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Łatwe spłaty — Bankowe raty

Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy

MERCURY CONSTRUCTION COMPANY

Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

Wiosenna Wypzedaż — Tracz Contracting Co.

GARAŻE! Dzwoncie Po GARAŻE! GARAŻE!

Bezpłatny Kosztorys 393-3552

DREWNIANE I MUROWANE DOŚWIADCZONA FIRMA WE WSZELKICH ROBOTACH KONTRAKTORSKICH OFERUJE NAJTAŃSZE CENY

• Siding Aluminium lub Piłśniowe

• Wjazdy i Chodniki Betonowe

• Krycie Dachów i Patio

Dużo Zadowolonych Klientów Dowodzi, Ze Nasze Garaże Są Najlepsze

ALUMINIOWY I STALOWY SIDING

Najtaniej i najlepiej u specjalistów. Także okucia blachą aluminium okapów i ram okiennych. Rynny, sztormowe drzwi i okna. Dzwonić — 24 godziny. Polska firma.

CORRECT CONTRACTORS.

763-0220 Pan Jurek

WYKONUJĘ WSZELKIE PRACE CEMENTOWE

Chodniki, nowe schody, podłogi w garażu, wjazdy, patio. Daję dobrą cenę. Licencjonowany i ubezpieczony. Dzwonić po 6-iej: 762-5562, w dzień: 284-7916.

TOWN & COUNTRY CONSTRUCTION

CENY WZRASTAJĄ NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE

Jako fachowcy wykonamy każdą małą czy dużą naprawę wewnątrz czy zewnątrz budynku najoszczędniej. Dzwonić zaraz — zanim się rozpocznie pośpiech. Również w nagłych wypadkach.

General Contracting Co.

4146 W. Armitage

278-1525

LICENCJONOWANY KONTRAKTOR

wykonuje wszelkie prace budowlane. (cementowe i murarskie).

Zatwierdzono Studia Doktorskie Języków i Literatur Słowiańskich Na Stanowym Uniwersytecie UICC

Po kilkuletnich, usilnych staraniach kierownika Departamentu Sławiści University of Illinois Chicago Circle prof. Nicolasa Moravceвича, popartych przez przedstawicieli grup słowiańskich z polską na czele, na zwyczajnym posiedzeniu uniwersyte-

kiej Rady Trustysów, zatwierdzono wprowadzenie nowego programu doktorskiego z zakresu pięciu języków i literatur słowiańskich. Będą nimi: rosyjska, polska, serbo-chorwacka, ukraińska i czeska.

Jeżeli projekt ten zostanie zatwierdzony przez Illinois Board of Higher Education, wejdzie on do UICC od września 1979 r. (rok szkolny 1979-80).

Kancelarz uniwersytetu Donald Riddle, komunikując o tym bardzo ważnym i znamienym postanowieniu powiedział, że będzie to pierwszy tego rodzaju program prowadzony przez publiczną instytucję naukową w Chicago, a jedyny w kraju, który oprócz koncentrowania się na literaturze i języku, będzie również przygotowywał specjalistów z zakresu tzw. etniczności. Chodzi tu o znawców historii, historii emigracji i kultury danego narodu.

Riddle podkreślił również, że Chicago ma największe skupisko ludności pochodzenia słowiańskiego.

UICC ma obecnie bardzo dobrze rozwinięty Departament Sławiści.

Zatwierdzono Projekt Ustawy Opieki Nad Starszymi

Izba Niższa Legislatury Stanowej zatwierdziła projekt ustawy na mocy której zapewni się lepszą opiekę dla starszych obywateli bez przymusu przebywania w Domach Opieki. Ustawa ta przewiduje utworzenie specjalnych ośrodków usługowych i programów, w których starsi będą mogli mieszkać we własnych domach i mieszkaniach, a korzystać z opieki lekarskiej i pielęgniarskiej, albo w specjalnych przychodniach, albo nawet we własnych domach.

Jeżeli ustawa ta zostanie zatwierdzona przez Izbę Wyższą Legislatury Stanowej, ułatwi ona życie wielu starcom.

Obywatele, którzy nie mogą korzystać z pomocy społecznej będą mogli płacić za te usługi. Wysokość opłat będzie ustalona tak, aby pokrywała jedynie koszty.

Projektodawcą tej ustawy był reprezentant Michael I. Brady (D) z Chicago.

Więcej Napadów Na Nauczycieli Dane Statystyczne Rady Szkolnej z Marca

Jak wynika z danych statystycznych ogłoszonych przez chicagowską Radę Szkolną, w marcu wzrosła ilość napadów na nauczycieli chicagowskich szkół publicznych. Ogółem zgłoszono 153 napady. Liczba ta jest najwyższa w porównaniu z podobnymi raportami w innych miastach.

Wśród 153 napadów, osiem skończyło się ranieniem nauczyciela. Na szczęście obrażenia te nie są poważne.

Alfred Rudd, dyrektor Wydziału Bezpieczeństwa Rady Szkolnej wyraził przekonanie, że liczba tych napadów było o wiele większa. Niestety nie są one zgłaszane. Tajenie tego rodzaju wystąpień powodowane jest obawą zarówno nauczycieli jak i kierowników poszczególnych szkół, przed ewentualną utratą pracy, lub

zemstą ze strony osób atakujących.

W porównaniu z innymi latami liczba 153 reprezentuje wzrost wobec roku 1977, ale jest mniejsza niż w latach 1976, 1975.

W 128 wypadkach osobami atakującymi byli uczniowie a w 14 nie uczniowie. W tych ostatnich 14 wypadkach 8 to napad rodziców, a pozostałe to osoby personelu szkolnego — woźni, sprzątaczk, nauczyciele.

Przepisy Rady Szkolnej wymagają meldowanie różnego rodzaju nieporozumień, które dotyczą nauczycieli. Nie wymagają natomiast meldowania żadnych napadów na uczniów. Niedawne badania na skalę krajową Krajowego Instytutu Edukacji wykazały, że najniebezpieczniejszym miejscem dla nastolatka mieszkającego w mieście jest jego szkoła.

24 Miliony Dolarów Na "Plan Chicago"

— Plan Rozwoju Przemysłowego

Mayor Michael Bilandic oraz Federalna Komisja Handlowa ogłosili w środę, że Chicago otrzyma subwencję, w wysokości 24 milionów dolarów, na rozbudowę parku przemysłowego. Przyniesie to 17,000 dodatkowych miejsc pracy.

"Plan Chicago", bo tak on się w skrócie nazywa, zatwierdzony ostatnio przez Komisję Rozwoju Ekonomicznego przy Departamencie Handlowym, powinien wywołać zainteresowanie prywatnych przedsiębiorców i otrzymać od nich dodatkowo 182 miliony, które zainwestowane będą właśnie w rozwój czterech już istniejących rejonów przemysłowych — Stockyards przy ulicy Pershing, 47, Ashland i Halsted; Northwest Center for Industry przy Kinzie, Kenton, Pulaski i Chicago; Cal-West Center przy ulicach 26, 31, Western i California; Lake Calumet przy ulicach Ellis, 111, 115 i autostradzie nr. 94.

Ponadto, jak oświadczył rzecznik Komisji, pewna część nowo przyznanych funduszy przeznaczona będzie

na odbudowę centrum handlowego przy Roosevelt i Kedzie, zniszczonego w czasie ruchów w 1968 roku.

Robert T. Hall, zastępca sekretarza Komitetu, oświadczył, że Chicago jest pierwszym z miast ujętych w narodowym planie rozwoju przemysłowego. Ponadto miasto postanowiło przeznaczyć 1.4 miliona dolarów na rozwój różnych ośrodków komunalnych.

Nowo przyznane fundusze dodane zostały do 10 milionów dolarów, jakie stan Illinois otrzymał wcześniej na zakupienie i unowocześnienie portu przy Lake Calumet's Iroquois Landing. Oczekuje się, że konsorcjum złożone z sześciu banków — Continental, First National, Northern Trust, Harris, La Salle i American National — oferuje ze swojej strony pożyczki na rozwój przemysłu. Procent od tych pożyczek byłby mniejszy niż ogólnie przyjęte obecnie.

Mayor Bilandic wyjawiał, że "Plan Chicago" przedstawiony był Departamentowi Handlowemu w styczniu, ale nie był wtedy ogłaszany publicznie.



AMMAN, JORDAN. — Król Hussein i jego narzeczona Lisa Halaby na oficjalnym zdjęciu udostępnionym przez rząd jordański. Ślub Młodej Pary odbył się w czwartek, 25 maja. (UPI)

Niektóre Dane Statystyk Policyjnych z 1977 Roku

Broń Palna Najczęściej Narzędziem Zbrodni

Analizy dokonane przez Departament Policji wykazują, że najczęściej używanym w minionym roku narzędziem zbrodni była broń palna. Na 823 morderstwa popełnione w Chicago w ubiegłym roku 528 dokonanych zostało przy użyciu broni palnej. Ze statystyk wynika, że 188 zabójstw dokonanych zostało przy użyciu noża, w tym 20 przy użyciu noża sprężynowego, 11 noża myśliwskiego.

Siedmiu zabójców posłużyło się młotkiem, siedmiu innych pałąk palantową, dwóch kijami do gry w golfa, raz użyto też nożyczek i śrubokręta.

Jako narzędzie zbrodni raz posłużyła damska pończocha, siekiera, but i szpilek do rozbijania brył lodu.

W stosunku do roku poprzedniego w 1977 r. ilość zbrodni popełnionych w Chicago wzrosła o 1%. Zdołano

Ostrzeżenie Przeciw - Ozonowe

Po raz trzeci w tym sezonie, mieszkańcy Chicago i okolice zostali ostrzeżeni o obecności ozonu. Ostrzeżenie to zostało ogłoszone w środę, o godzinie 11 rano i będzie trwało przez następnych kilka dni. Przedstawiciel Departamentu Ochrony Otoczenia poinformował, że sytuacja ta zaistniała na skutek warunków atmosferycznych, w szczególności braku wiatru i wysokiego procentu wilgoci.

Ostrzeżenie się osoby, które mają problemy z sercem i drogami oddechowymi, aby unikały większych wysiłków fizycznych. Najlepiej w takich wypadkach przebywać w domu.

Kompania Gazowa Zapłaci Za 50 Rachunków

Northern Gas Co. zdecydowało, że pokryje koszt 50 rachunków wystawionych mieszkańcom Niles, które zaginęły w skandalu bankructwa aptekarza. Mieszkańcy Niles zapłacili swe rachunki w aptece, której właściciel Edmund Laski, ogłosił bankructwo i uciekł z pieniędzmi. Strata kompanii gazowej wynosi \$6,000.

Inne kompanie są też poszkodowane. Są nimi: Illinois Bell, Commonwealth Edison i lokalna agencja sprzedająca gazety.

Zatory Na Szosach Spowodowane Naprawami

Kierowcy samochodów, wybierający się na przejażdżkę w czasie nadchodzącego weekendu, staną wobec poważnych problemów w ruchu kołowym. Rozpoczynają się bowiem prace przy naprawie niektórych szos chicagowskich. Największe naprawy planowane są na Tri-State i Northwest Tollways.

Jak nas informują — przypuszcza się, że największe zatory powstaną na:

— Stevenson Expressway — szczególnie w okolicy połączenia z Dan Ryan, gdzie prowadzone są prace nad unowocześnieniem mostu ul. Ashland.

— Kennedy Expressway — dwie linie pomiędzy ul. Armitage i North prowadzące w kierunku od śródmieścia.

— Tri-State Tollway — po dwie linie w obie strony, w pobliżu Stevenson Expr. i Irving Park Rd.

— Lotnisko O'Hare — zamiast czterech, będą otwarte tylko dwie linie w sekcji "odjazdów" (departure).

rozwiązać zagadkę 80% z tych zabójstw.

Największą ilość zbrodni popełniono we wrześniu — 97 oraz w sierpniu — 81, natomiast w styczniu najmniejszą — 53. Dniem, w którym najczęściej zdarzały się morderstwa była sobota — zamordowano podczas sobót 161 osób, następnie piątek — 139 i niedzielę — 128. Dniem najspokojniejszym był w minionym roku wtorek — we wtorki popełniono najmniej zbrodni, tylko 86. Większość morderstw zdarzała się między godziną 1 a 4 nad ranem.

Większość zbrodni dopuścili się ludzie w wieku lat 16-25. Dwadzieścia pięć morderstw dokonanych zostało przez osoby 16-letnie. Z danych policyjnych wynika dalej, że wśród białych mężczyzn znalazło się 59 zabójców, wśród białych kobiet 7 zabójczyń, 459 morderstw dokonali czarni mężczyźni a 77 czarne kobiety, 118 zabójstw mężczyźni pochodzenia latynoskiego, 3 kobiety pochodzenia latynoskiego, 6 morderstw dokonały osoby innych ras.

Trzydziestu jeden mężów zabitych było przez swoje żony, 33 kobiety przez mężów. Miejscem najniebezpieczniejszym w naszym rejonie okazał się dystrykt policyjny Wentworth, gdzie zamordowano 86 osób, najbezpieczniejszym dystrykt Central, gdzie zginęło tylko 7 osób.

Dwa Dni Wolnego

Wczoraj, superintendent Chicagojskiej Rady Szkolnej podał do wiadomości ponowną zmianę w rozkładzie zajęć, który będzie obowiązywał uczniów chicagowskich szkół publicznych w czasie nadchodzącego długiego weekendu. Uczniowie tych szkół będą mieli dwa dni wolnego — t.j. poniedziałek i wtorek (29 i 30 maja br.).

Znaleziono Zwłoki Mężczyzny

W czwartek znaleziono w Springfield zwłoki mężczyzny poszukiwanego od kilku dni w związku ze śmiercią Gerri Jones, lat 21. Mężczyznę zidentyfikowano jako Davida Morgana, lat 19. Zwłoki znaleziono w stawie w tutejszym parku Bunn. Nie można było od razu ustalić przyczyny śmierci Morgana. Jego narzeczoną, Jones, znaleziono kilka dni wcześniej w dwukrotnie postrzeloną głową.

\$14,500 Za Mandaty

Rekordzista w otrzymywaniu mandatów karnych Gerald Cooper został skazany na zapłacenie \$14,500 za 780 mandatów, które zdołał zebrać za nielegalne parkowanie swego samochodu w latach 1973—1977.

Cooper, który jest bezrobotny musi zapłacić przynajmniej \$1,000 w ciągu następnych 30 dni. Później będzie musiał płacić po \$200 miesięcznie przez następnych pięć lat, siedem miesięcy i dwa tygodnie.

Wyniki Ciągnięcia w Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej, w czwartek, wylosowano w grze Big Pay Day następujące numery: 801, 00, 2, 3923; natomiast w grze Gold Strike: 15, 06, 31, 25.

J. Herrera Nie Stawił Się Na Rozprawę

Sędzia Grozi Konfiskatą Kaucji

W ostatnią środę miała odbyć się rozprawa przeciwko znanemu handlarzowi narkotyków Jose Herrera. Oskarżony nie stawił się w sali rozpraw co z kolei wywołało oburzenie sędziego Louis B. Garippo.

Herrera oskarżony jest o posiadanie i sprzedawanie ponad 21 funtów brązowej heroiny meksykańskiej, zwanej "Mexican mud".

W Sądzie Kryminalnym stawił się w środę tylko adwokat Herrery, Michael Guinan. Opuścił on jednak dość szybko salę wyjaśniając, że śpieszy się na inną rozprawę do sądu federalnego.

Sędzia Garippo podpisał nowy nakaz aresztowania, wystawiany w przypadku, kiedy oskarżony zwolniony z więzienia za kaucją nie stawi się przed obliczem sądu. Nakazał on też zatrzymanie 100,000 dolarów stanowiących 10 procent milionowej kaucji nałożonej na Herrere oraz oświadczył, że rozpocznie starania o zarekwirowanie pozostałych 900,000 dolarów kaucji, jeżeli Herrera nie stawi się ponownie na rozprawie za 30 dni. W trzydzieści dni po tym 100,000 dolarów przekazanych zostanie do kasy powiatu Cook.

Podpisując rozporządzenie sędzia popępił Herrere za to, że nie stawił się do sądu. Garippo oświadczył, że w ten sposób oskarżony rzeka się prawa do zmniejszenia się ze swoimi oskarżycielami, "powinniśmy — dodał — mieć możliwość prowadzenia sprawy przeciwko niemu nawet przy jego nieobecności".

Herrera mieszka na stałe w Cicero. Aresztowano go 5 stycznia tego roku.

Zakręt "S" na Lake Shore Drive

Zakręt w kształcie litery "S" na Lake Shore Drive przy rzece Chicago, który od dziesięcioleci stanowi utrudnienie kierowców, może zostać zlikwidowany. W ostatni czwartek Dystrykt Parków ogłosił, że oddaje miastu sporą parcelę w Grand Parku, dzięki której przedłużyć można Columbus Drive i zlikwidować trudny i niebezpieczny zakręt.

Poparcie Związków Zawodowych Dla Thompsona

Przywódcy dziesięciu czołowych związków zawodowych w Chicago wystąpili w środę z deklaracją poparcia dla kandydatury gubernatora Thompsona. Jak do tej pory, jest to najbardziej ważki przejaw poparcia udzielonego gubernatorowi Illinois ze strony świata pracy.

Na czele grupy przywódców unijnych stoi Louis F. Peick, przewodniczący transportowców (kierowców ciężarówek). Łącznie, 10 przywódców świata pracy, którzy zadeklarowali swe poparcie dla Thompsona, reprezentują 400,000 członków związków zawodowych. Fakt zadeklarowania poparcia dla kandydata republikańskiego, stanowi z pewnością innowację, albowiem do tej pory, związki zawodowe popierały tradycyjnie kandydatów demokratycznych.

W czasie śniadania, jakie odbyło się z udziałem 50 przywódców unijnych w hotelu Bismark, Thompson promieniał, w miarę jak jeden po drugim, przywódcy związków zawodowych, wyrażali dlań swe poparcie, określając go jako "największego gubernatora w dziejach stanu Illinois", dodając do tego, iż któregoś dnia "zasiedzi on z pewnością w Białym Domu".

5.5 Mil. Dolarów Na Cele Kulturalne

Przedsiębiorstwa handlowe mieszczące się w rejonie Chicago zebrały w ciągu roku 1976 ponad 5.5 miliona dolarów na różne cele kulturalne. Dane w tym względzie ujawnione zostały przez Chicago Council of Fine Arts.

Fundusze te przeznaczone są ogólnie na cele kulturalne. Firmy, które wypłacają dotacje, nie uwarunkowały specjalnie celów, na jakie pieniądze mają być wydane. Cele te są bardzo różne, jak np. Opera Lyric, Chicagojski Instytut Sztuki, Chicagojska Orkiestra Symfoniczna, lokalne wystawy sztuki, teatry, festiwale filmowe, itp.

Na pierwszym miejscu znajduje się Opera Lyric, która otrzymała 85% ogólnej sumy. Na drugim miejscu znajdują muzea, a na trzecim, Orkiestra Symfoniczna.

go roku. Policja znalazła przy nim funt heroiny. Podczas rewizji w jego domu znaleziono jeszcze ponad 20 funtów brązowej heroiny meksykańskiej. Sędzia wyznaczył kaucję w wysokości miliona dolarów i dwukrotnie odmówił zmniejszenia jej. Guinan zdeponował w końcu w sądzie sumę 100,000 dolarów i jego klienta wypuszczono z aresztu.

Więcej Pieniędzy Dla Strażników Więziennych

Zastępca gubernatora Dave O'Neal, stojący na czele czterosobowej komisji, która miała za zadanie zbadanie warunków pracy strażników więzień stanowych, prawdopodobnie zaproponuje Gubernatorowi podwyższenie pensji dla tych strażników. Najpoważniejszym problemem stojącym przed więzieniami jest brak strażników i brak wśród pracujących dyscypliny pracy. Wiele z nich spóźnia się lub wcale nie przychodzi do pracy.

Komisja ta została powołana po oskarżeniach o dyskryminację rasową przedstawionych w ubiegłym miesiącu. O'Neal powiedział również, że kandydaci na posady w więzieniach powinni być poddawani specjalnym badaniom psychologicznym i przeszkoleniu.

Ostateczne propozycje zostaną opracowane przez Komisję na specjalnym zebraniu 31 maja br.

W Roku 1977

Stan Illinois Dał Więcej, Niż Otrzymał

Przeprowadzone w skali krajowej badania, wykazały, iż 20 stanów, w tym również i Illinois, przesłały do Washingtonu więcej pieniędzy, niż otrzymały z powrotem.

Jak wykazuje przeprowadzone badanie, za każdego wysłanego do stolicy naszego kraju 1.26 dol. Illinois otrzymało z powrotem, tj. w formie pomocy federalnej, tylko jednego dolara.

Badania w tej sprawie przeprowadzone zostały przez prywatną firmę nowojorską, Tax Foundation, Inc.

W grupie stanów, które wpłaciły w postaci podatków do Washingtonu, więcej, aniżeli otrzymali z powrotem, Illinois znajduje się na szóstym miejscu.

Badania przeprowadzone przez Tax Foundation, Inc., wykazały, iż ciężar podatkowy, poniesiony przez stan Illinois, wyniósł nieco ponad 4 miliardy dolarów. Natomiast dotacje federalne i zapomogi, jakie otrzymał stan, nie przekroczyły sumy 3.2 miliarda dolarów.

Wykopaliska Archeologiczne

W ciągu kilku nadchodzących miesięcy trwać będą prace wykopaliskowe w południowej części naszego stanu. Odkryto tu ślady działalności człowieka sprzed 8,000 lat p.n.e. Badania te kosztować będą 811,000 dolarów. Sumę tę wyasygnuje kompania Peabody Coal Co.

Popelniał 53 Przystępstwa

Michael McAndrew, lat 19, z Elk Grove Village, przyznał się do popełnienia 53 przestępstw w ciągu 13 miesięcy i skazany został na karę 20 lat więzienia. Przyznał się między innymi do dwóch prób zabójstwa, siedmiu porwań, jedenastu napadów z bronią w rękę.

Illinois Arts Council Przyzna Nagrody

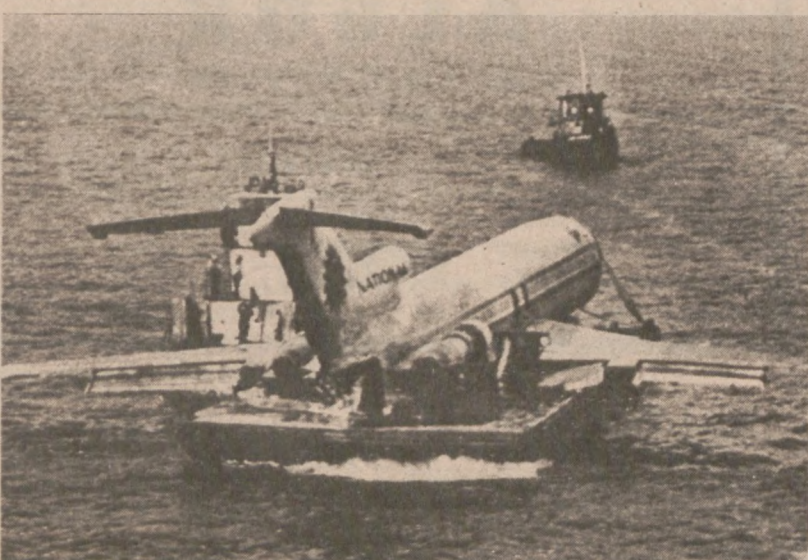
Stanowa Rada zajmująca się sprawą sztuki (Illinois Arts Council) ujawniła w środę specjalny program, w ramach którego przyznawane będą nagrody za szczególnie wysokie osiągnięcia w dziedzinie sztuki.

Program ten obejmować będzie osoby i organizacje, jak i grupy społeczne, które ujawniły szczególnie wysokie osiągnięcia w okresie ubiegłych dwunastu miesięcy.

Pierwsze nagrody wręczone będą już w jesieni br.

"Stan Illinois obfituje w różnorodną i bogatą działalność tego typu," stwierdził gub. Thompson, wyrażając swą opinię na temat programu Illinois Arts Council.

Pierwsze nominacje do nagrody, wpłynąć muszą przed dniem 25 lipca. Przedłożone do nagrody eksponaty poddane zostaną ocenie niezależnej komisji sędziowskiej, w skład której wchodzi m. in. Richard Christiansen, krytyk sztuki, pisujący w dzienniku Chicago Tribune.



PENSACOLA, FLA. — Samolot jetowy, który uległ katastrofie jeszcze 8 maja, znajduje się na barce holującej go Pensacola Naval Air Station, gdzie będą przeprowadzone dalsze badania przyczyn katastrofy. (UPI)